中華民國僑委會登記證台啟新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2095
P. O. Box 89
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
今日出紙四大張
每份港幣壹毫

PING SHAN CHINESE LIBRARY

今日連元旦增刊共四大張仍售壹毫

蔣總統謂今年是勝利奠定年 號召海內外軍民 展開全面反共戰

抗暴行動與黨內鬥爭使中共加速崩潰

蔣總統指出克魯契夫必欲將毛澤東「埋葬」

【台北三十一日泛亞社電】蔣總統發表元旦告全國軍民書，長三千餘言，其中稱：去年是中共崩潰的決定年，今年乃是中華民國反攻復國的勝利奠定年，今年中共崩潰的程度將繼續加快，加深加大。蔣總統號召海內外自由地區之軍民，展開團結，迎接戰鬥。蔣總統分析當前之情勢，指出中共不僅根本未能控制中國大陸，而且中共本身正在加速分崩離析之中，蘇中共與國不但有嚴重衝突等各省區之反共抗暴運動，加作抗鬥；而在其的內部，則有史達林主義者毛澤東之領袖權，以及大批共幹之被下放，被整肅，而其反右鬥爭，則正全面深入展開，最後必在民族大義之前，被全國軍民所消亡。蔣總統謂：反共革命戰爭，在武力與武力的對比上，雖是以寡敵眾的戰爭，但在人心與人心的對比上，則為以眾敵寡的戰爭，「我們反共的武力看來雖然寡，但我們反共復國的潛力，則是很大的」，因一旦反共戰爭開始，不但大陸人民響應，即共軍官兵，亦將起而投誠。「我們強調以主觀為主，以武力為從，政治為前鋒，以軍事為後盾，就是基於這一種主觀和客觀的條件來決定的」。關於毛澤東被鬥倒事，蔣總統謂：克魯契夫必欲「鬥爭」毛澤東而後快，但此種鬥爭，與中共與蘇共間之奴主關係並無影響。關於大陸人民在中共統制下之反共抗暴是否成功問題，蔣總統認為無可置疑之必要，因為祇要「時機一到，自將一觸即發，同時並將造成為共匪不可收拾的局勢」，不論中共如何統制嚴密，「民眾的拳頭、菜刀」仍可發揮作用，而從中共手中奪得武器，以消滅中共，而國軍自將給他們作有力的支援。（蔣總統元旦告全國軍民書全文，列在第二頁，請參閱。）

蔣總統致書指導大陸同胞 運用革命特種戰術 奪取中共武器糧食

一處爆發 四方響應 共同奮鬥 消滅共匪

【台北卅一日中央社電】蔣總統于民國四十九年元旦發表告大陸反共革命同胞書，全文如下：

大陸反共革命的全體同胞們：我在告全國軍民書中說明「你們如能決心反共抗暴，那是不愁沒有武器的，更不愁沒有友軍來策應的」，須知我們國民革命的特種戰術，就是要把敵人武器奪取過來，成為我們消滅敵人的武器，只要你們勇敢戰鬥，逼近敵人去奪取就得了。此外我們國軍已有充份準備，隨時可來接應你們，作有力的支援，務使早日能達成我們內外夾擊，消滅奸匪，光復大陸的共同任務，你們決不是孤立的，亦不是無援的。現在我再要告你們說明國民革命的特種戰術是甚麼？第一、就是要把敵人的武器和糧食，奪取過來，成為我們消滅敵人的武器，並供應我們自己反共作戰的糧食，第二、就是要預先破壞敵人的倉庫，破壞敵人鐵路公路的橋樑，折斷敵人的電桿，毀壞敵人的交通與通信的工具，來阻絕敵軍的行動和聯絡，使它對我們抗暴武力和民眾團體，無法運兵集中來鎮壓或包圍我們，這就是削弱敵軍戰力最有效的方法，亦就等于加強我們自己反共戰力的最重要的方法。第三、我們要減少自己的死傷，就要避免在敵軍槍砲有效的射擊範圍之內作戰，更不可在敵火之下，作無掩護的衝鋒，只有設法逼快逼近敵人，才能減少我們的危險，避免我們的死傷，這就是我們反共革命「死中求生」而惟一方法，因為我們祇是要逼近敵人，就能使敵人武器失效，如果能逼近敵人至三四步之內的距離，來與敵搏鬥，那就可以牙還牙、以眼還眼、以拳還拳、以匪還匪，亦就可以一人與一人對打，或可以二人合打匪軍一人了。這樣不只使匪軍武器完全失效，而且就可以奪搶殺匪；實施我們革命的特種戰術了。至于用什麼方法來逼近敵人呢？那只要我們民眾都能有組織有計劃的行動，前後分列，用快步俯伏前進，猛力奔向匪軍陣地，一面與匪肉搏格鬥，一面奪取匪械，擊殺匪軍，特別要先擊殺其指揮作戰的匪幹，或利用地形與夜間及惡劣氣候，隱蔽靜肅，接近至匪軍背後及其左右兩側的三四步的地位，這就是與匪軍近戰搏鬥的最好的場所，亦就是革命特種戰術逼近敵人與在決鬥最有效的戰法，所以只要我們反共抗暴的革命民眾，都能依照這個革命的特種戰術，一處爆發，四方響應，共同奮鬥，那就能來對共匪作戰，百戰百勝，亦就可徹底消滅奸匪傀儡政權，完成我們反共抗暴復國建國的神聖使命。（完）

嚴防中共在新年蠢動 我海空軍戒備 加強巡邏海峽

蔣總統今天主持元旦團拜大典

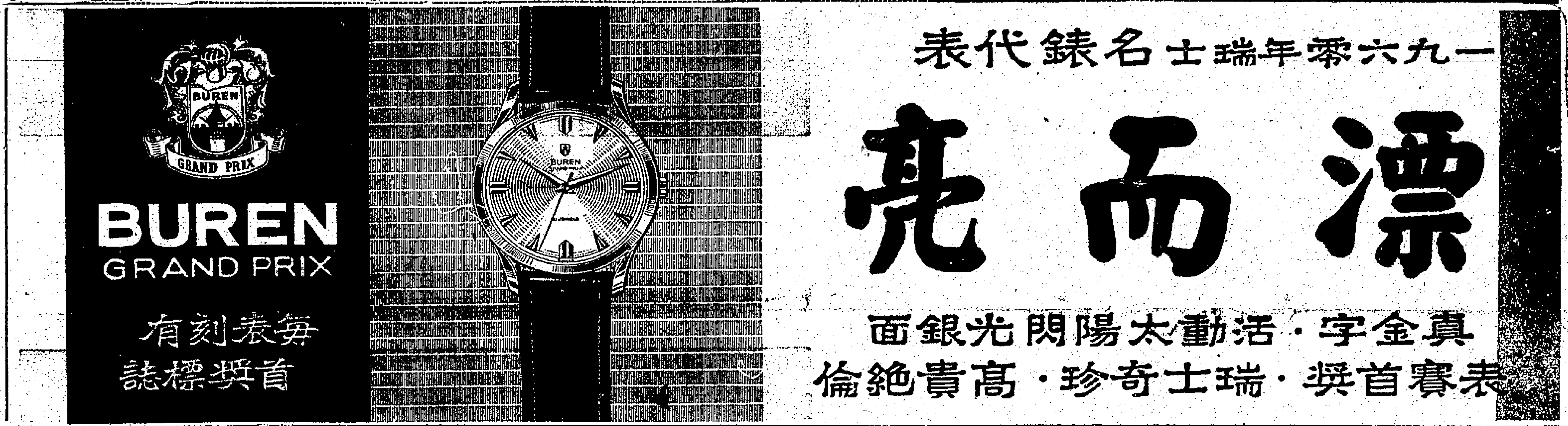
【台北卅一日中央社電】蔣總統將於元旦上午十時，在台北親自主持中華民國四十九年紀念，及元旦團拜典禮。政府文武官員及民意代表皆將參加。強大的海軍艦隊，已在除夕從基地出發，在台灣海峽加強巡邏，嚴防共匪在新年期間蠢動，空軍機羣，也以革命執行空中的巡邏任務。來自三軍部隊和前線的克難英雄、戰士，在向蔣總統拜年時，獻花與禮物慰勞領袖，爭取戰鬥勝利的果實。中華民國各界慶祝元旦，及歡迎國軍克難英雄大會，將於下午三時，在台北中山堂舉行。

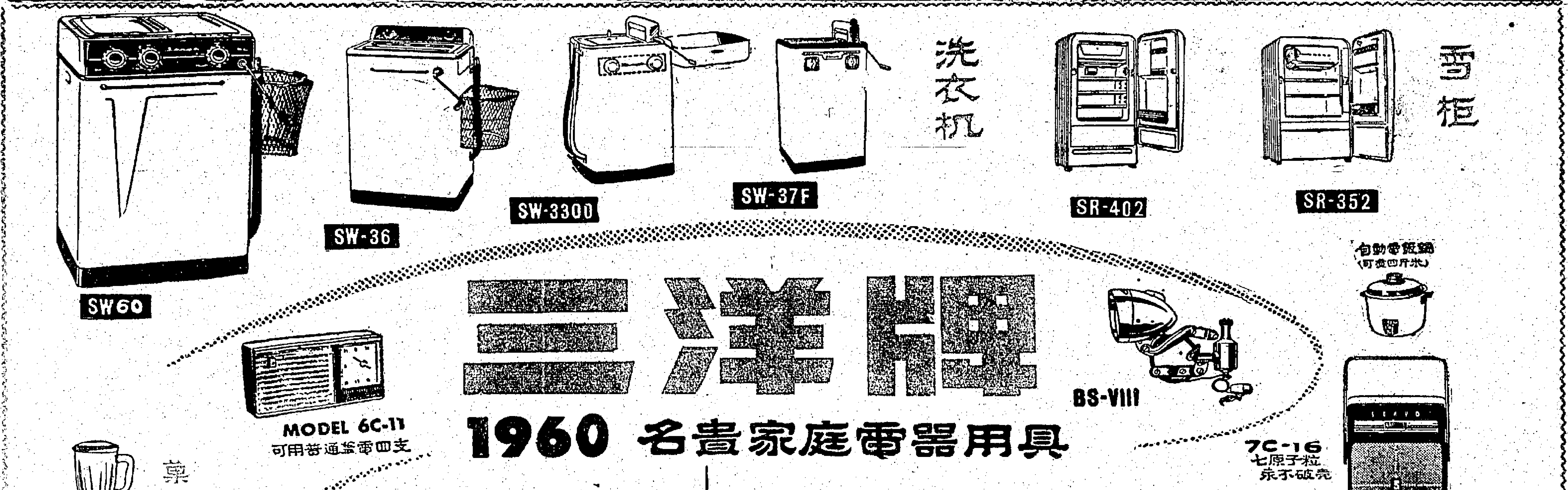
本報元旦休假啓事

今日元旦，本報休假一天，明（二）日無報，三日照常出版。

謹祝讀者諸君，新年快樂！

工商日報謹啓





因被指摘姑息共黨
寮總理薩納尼空倒台
全國業已由陸軍控制
寮王支持青年反共政團進行改組內閣

【永珍卅一日美聯社電】由於總理薩納尼空領導之寮國政府，本日宣告辭職，全國立即被陸軍控制之下。[illegible]

【永珍卅一日美聯社電】寮國國王薩凡，於星期五提出辭職。[illegible]

[illegible]

非外長宣佈今年內成立
東南亞國家集團
今年將與我繼續商談華僑問題

【馬尼剌卅一日合衆社電】菲外長賽拉諾，[illegible]

西方加緊準備高峯會議議程
裁軍將為獲致解決首要事項

[illegible]

西方巨頭將再會商
決定對付老克政策

【華盛頓卅日路透社電】[illegible]

阿根廷首都發生大罷工

【布宜諾斯艾利斯三十日合衆國際社電】[illegible]

那不勒斯男巫預言
今年為祈禱年
尼克遜出任美總統

【羅馬卅日路透社電】「那不勒斯男巫」丹格[illegible]

莫斯科電台希望
今年為快樂發端

【莫斯科卅日美聯社電】[illegible]

泰國由今日起
禁大陸貨出售

【曼谷三十一日法新社電】大陸貨通販售限期，僅存今晚（三十一）最後一晚，由明日開始，所有大陸貨即全部禁止在泰售賣。[illegible]

白宮發言人稱
艾克訪拉丁美洲
尚未作最後決定

【奧古斯塔州奧古斯塔卅日美聯社電】白宮[illegible]

西德建築學會
準備在香港設立辦事處

【西德·漢堡卅日路透社電】今日在漢堡之西德建築學會，進行在香港成立一辦事處，[illegible]

蘇聯自打咀吧
承認指摘美作地下試爆係屬錯誤
美決不致恢復試爆核子

【莫斯科卅一日合衆國際社電】[illegible]

今開始發行
法國新法郎

【巴黎卅一日路透社電】[illegible]

赫達宣稱
明年六月
艾克訪蘇
如時間許可將多訪數國

【華盛頓卅一日路透社電】[illegible]

東西高峯會議前
老克將訪問中共
美報謂克毛故意製造分裂圖騙西方
共黨集團亦將先行開高峯會

【倫敦卅一日合衆國際社電】[illegible]

斐濟昨宣佈取消
美元區輸入限制

【斐濟蘇瓦三十一日路透社電】[illegible]

新德里方面傳出消息
喜馬拉雅山
有原子爆炸

【新德里卅一日合衆社電】[illegible]

蘇班特里奧告黃鎮
印尼排華行動不變

【耶加達卅一日合衆國際社電】[illegible]

喀麥隆獨立
義大利承認

【羅馬卅日美聯社電】[illegible]

北平政權指美國
在遠東備戰
乃針對中共

【東京卅一日合衆國際社電】[illegible]

美威州民主黨
歡迎堪富利
參加競選總統

【華盛頓三十日美聯社電】[illegible]

中共揚言停砲兩天
乃屬毫無意義行動

【台北卅一日美聯社電】中華民國人士指中共所謂十二月卅一日及一月一日，將不砲擊金門之宣佈，乃一項無意義之行動。[illegible]

蔣總統元旦告全國軍民書（全文）

【台北卅一日中央社電】蔣總統於民國四十九年元旦發表告全國軍民書全文如下：

全國軍民同胞們：

今天我們進入了中華民國四十九年一個新的歲首，在此革命建國，光輝勝利的日子，[illegible]

國父說：「國事者一人群之心理之現象也」又說：「一國之趨勢爲萬衆之心理所造成。」[illegible]

[illegible]

毛匪克酋雖互交惡
但蘇俄仍控制中共

[illegible]

我們祇要引發信管
大陸火藥便會猛炸

[illegible]

革命傳統特種戰術
以敵人武器攻敵人

[illegible]

現在讓我們高呼：

反攻復國的聖戰勝利成功萬歲！

三民主義萬歲！

中華民國萬歲！（全文完）

喀麥隆獨立前夕
歹徒與警衝突
被擊斃者卅人

【巴黎卅一日美聯社電】[illegible]

外部發言人表示
艾森豪明夏訪台說
我尚未獲正式消息

【台北三十一日法新社電】外交部發言人昨天說：關於東京報紙所稱：美總統艾森豪明年六月於訪問莫斯科前途中，將來華以及其他六個亞洲國家訪問一事，中華民國政府尚未獲正式消息。[illegible]

吳廷琰盛讚我為中流砥柱
如越與中共衝突
將歡迎國軍支援

【西貢卅一日中央社電】[illegible]

南韓海軍鄭重否認
韓艦曾轟擊蘇船說

【漢城卅一日合衆國際社電】[illegible]

洛化頑痰　德國克痰　（ALANDA SAFT）

立止劇咳

主治：傷風咳，急性慢性氣管炎，痙攣性乾咳，感冒性咳嗽，哮喘，小兒百日咳（鷄咳）老年久咳。痰多，各種不同型痰液（膿狀黃痰、泡沫白痰，膠黏結晶痰、堅靱頑痰。

消炎，潤肺，止咳，除痰。（一服見效）

德國康斯漢尼大藥廠出品　Hans Honig, Roth Bei Nurnberg / Germany

（由此植物提煉）

社論　新年的希望

韶光如駛，瞬又一年，回顧過去，瞻望未來，內外局勢，變化似乎可用「晦暗、沉悶」四字來包括。晦暗、悶局當然不能算是「好景」，也並非世道的正常，故如何的除舊佈新，大而國家，小而個人，都會有它的願望，現在我們也願就其感觸所及，略申所懷。

第一、過去的一年，西方國家都在忙於作對俄外交的周旋，由德國問題、裁軍問題，以至高峯會議問題等，花過不少時間和研討。但是事實又一次證明，蘇俄對西方談判目的祇在宣傳，並非有意解決任何問題，因此談來談去，總而歸於無補，結果都是徒勞人意，毫無結論。而在此期間，蘇俄卻自恃其月球火箭的放射成功，已顯然取得了對美科學發展上的地位，美國雖也自信火箭發展並不落後，可是面對蘇俄的囂張之態，卻是有點莫奈伊何。鑒於以往的一年，西方國家都在自處於被動的地位，因此東西存在的矛盾，也始終構成死結，毫無開解的跡象。故我們希望，由今年開始，西方國家的領袖們，都能力圖振作，去掉苟安心理，洞知情勢，加強合作，爭取主動，把對俄外交由被動而變為主動。

第二、以前例有一部份國家，由於對共黨本質的認識不清，竟然標榜「中立」，以圖自存之計，如原十數國的印度，便是此中突出的代表。因爲印度在過去若干年來，所以對好中共的，可說是刻意求工，無所不至。然而印度所得的酬報，卻不是中共對它的「友好」，而是在「邊界糾紛」中，一再受到中共暴力的威迫。目前印度和中共邊界糾紛還未了結，而印度亦無若何足以自存的把握，因此，我們以爲印度的朝野人士們，如果不是把國家命運開玩笑，就該愈加激，應在知來，對共外交政策有一斷然的新決擇。其實即是目前尚在游心猶豫的印尼，因共行動本質已被提出了一個現代國家所應具的經濟正軌，而對國際公認的人權，也明顯的表示出其侵害的行徑，雖然印尼可能無視於中共的威脅抗議，但在舉世的目光注視下，印尼也決逃不了世界輿論的譴責。如出印尼強佈的取締華僑經營零售商業，則其所定的實施日期，是在今天開始，要是印尼堅不讓理，一意孤行，則將有五十萬一向安份守己的華僑，馬上就陷於淒慘的境遇。現在印尼內部並不安定，而蘇卡諾所宣佈「戰爭狀態的存在」，也決不足爲他們安定的保障，在此情形之下，若再增加五十萬流離失所的難民，而讓他們將不掙扎圖存，甘於活活餓死，這無論如何都是不近人情的想法。所以印尼即使不爲他人計，但爲自己打算，對於現時所行的排華政策，在理也非有所更張不可的。

第三、中華民國退保台灣已屆十年，其未能早日光復大陸，固然日不在國人責望之中，不過這種局勢的出現，事實也非中國所獨有，故如平情論事，則中國政府之不能以小搏大打破大環境，共間自有形格勢禁而無可奈何的原因。但就「保存國脈」這點意義言，中國政府固一直不失爲內外同胞向心的所寄。然而最使人們感到有點遺憾的，就是過去一年來，一些僑遊海外的所謂「民主人士」們，竟以台灣作爲其集中攻擊的對象。以台灣局面的狹小，容或有使他們「失望」的地方，不過他們這樣的捨本逐末，除了使親痛仇快，也決不會獲得有識之士的同情。所以我們也希望他們能由今年開始，每個人都認清本身的責任，也冷靜的面對國家當前的處境，暫時的擱開私人恩怨，以民族利益爲前提，如果他們有此一念的轉移，則中外觀感爲之一新，當是指顧間事。

同時，我們也有所希望於台灣當局的，就是台灣目前局勢的安定，雖也足以維繫內外的人心，但決不能視作長期「偏安」的倚恃；尤其在經濟發展這方面，以台灣人口的日增，和資源可能的減少，更非認識設法，終恐有捉襟見肘的一日。所幸政府當局對此已有了認識，例如最近積極研究如何「改善投資環境」，這便是吸引外資的根本之圖，實應由朝野各方通力合作，使之有良好的收效。不過我們始終覺得，台灣而想工商發達，一定要從改變對商人的觀念始，現在是「一年之計在於春」，這該是台灣對經濟措施有良好打算的時候了。

各地通訊

對搜剿邊境共黨行動 泰馬兩國獲致協議
兩國聯合剿共會議已圓滿結束 下次高級參謀會議在泰國舉行

【本報吉隆坡航訊】泰馬二國政府軍警聯合剿共會議，經過三天會議後，已於圓滿結束，此乃二國政府高級參謀委員會之第二次會議，成立此委員會之目的，乃對泰馬邊境之聯合機制行動，進行更密切聯絡。

官方廿日發表之公報稱：「此次會議對目前與將來邊境搜剿行動，已完全獲致協議。此外，對邊境搜剿協定之修正草案，亦獲致協議，此修正草案之目的，乃對二國政府有關邊境搜剿之前合作之協定，使其符合目前之需要，此修正草案，將提交二國政府。」

公報又稱：「泰馬二國政府邊境行動委員會，將在宋卡與亞羅士打舉行會議，高級參謀委員會下次會議，將在泰國舉行。」

出席此次會議之泰國代表團，在內政部常務次長巴爾將上將率領下，於廿一日離吉隆坡返曼谷，途中將在宋卡稍事逗留。

對四川省中共奴役政策 各中學師生羣起反抗
山西中共以學校作工廠迫學生做苦工

中共榨取知識分子下放，而勞動力的奴役政策，已遭受到知識界的強烈反抗，四川省中學教師因此遭遇到「整肅」。這是最近北平「人民日報」透露的消息。

據新報成都通訊透露，四川省各中學校的教師，本學期以來，則中共加緊榨取知識分子的勞動力，命他們參加與本身工作和學習無關的苦役，表示消極的反抗。據透露，成都市所屬的四十餘所中學，一般都出現此種現象，以致中共規定的所謂「教育方針」及「教育」秩序，遭受到重大的打擊。

該報又透露，四川省中共在試驗黨組織，曾因工資問題，對知識分子展開了新的迫害。此種迫害以「大抓思想問題」爲題，用一貫的「鬥爭會」的方式來進行。據稱，結果是「師生共同勞動」的方針，在壓力下仍被「貫徹」。

該報又透露，參加勞動的人，其中有許多是根本反對中共政策路綫的大學生和大學教授。但是他們在大壓力之下，仍不得不在表面以下的大氣，「跳進很深的污泥中」去，「接受社會主義的教育」。據透露，在一九五七年反抗中共暴力的……

另一則消息透露，北平市各校的大學生十二萬人，本學期平均每人在校外時中共做苦工半個月以上。他們在「當前政治鬥爭」的形勢之下，被迫到北平市的街頭去給中共做苦工，據指出，僅大學生，曾做足二百萬個工作日；而這一部份工作，都是由學期中的短時期內完成。「清華大學」，該校學生此次所受的壓折，但說最嚴。他們有的被迫跳進溝裏的煤礦，在遇到煤氣中毒被救。而該校工程、數學、自學控制等四個系的七百多名學生，則被派到離北平市四十餘里的通州去拔白菜。

又中共控制下的學生被無償榨取勞力的事實，在「山西日報」的報導中又獲得一更具體的證實。據該報說：各學校和工廠「協作」，已制度化和固定化。該報對這種榨取學生勞力的措施加以辯護說：在「教育與生產勞動相結合」的「好形式」之下，保證了學生們都能夠按照計劃參加生產勞動。該報舉太原市爲例說：「目前，太原市三十個普通中學和中專二十個……」

太原市學校工廠有六十一個，它們是由學校和工廠協作辦起來的。「協作」的形式有三種：(一)大工廠在學校建立附屬工廠；(二)化工、汽車修理和機械等工廠，往常在學校辦工廠；(三)小工廠合併到學校裏。據說，這些工廠裡勞動的學生有四千名，這些工廠生產了很多市場急需的產品。」

中共是不讓學生勞力的政治和經濟目的。據「中共太原市委文教部」頒發有關這一問題的文告中稱：「學校辦工廠是貫徹黨的教育爲無產階級政治服務，教育與生產勞動相結合的方針的生產，是在教育大革命中進行的結果。」據稱：學校和工廠協作辦廠，這樣做，有利於勞動力的調節，即學校變成了工廠之後，工廠需要勞動力時，便可以「就地取人」。」中共又稱：「學校的工廠和車間建立以後，它既是協作廠的車間，承擔一些零星的生產任務，使協作廠可以抽出主要力量從事主要的生產，更重要的是使協作廠能在不增人的情況下達到增產的要求。」爲什麼工廠可以不增人而能增產呢？就是因爲學生們是無償勞力的供應者。

菲教育部將嚴密調查 以學生身份來菲華僑

【本報馬尼剌航訊】菲教育部長羅美洛頃宣稱，菲教育部下學期開始，將加嚴調查以學生身份來菲之華僑學生就學情形。羅美洛說，他日昨接獲移民局長牙賓之公函請求調查。他說，牙賓在函中指出，若干以學生身份來菲之華僑學生，實際上並未向學校報名就讀，一部份雖然辦入學手續，但卻從未入學讀書。

牙賓說，該局依照反移民局之規定，任何人被發現有此種行爲，將立即遭受拘捕，驅逐出境。同時警告若干私立學校勿包庇他們，否則，一旦被發現有包庇行爲，將吊銷其學校許可證。

馬來亞怡保警方 破獲大運毒案 抄獲鴉片五十磅

【本報吉隆坡航訊】怡保消息：怡保市緝私部官員，於十二月十九日上午，在和豐附近破獲大運毒案，當場搜獲價值約一萬二千元之鴉片。

緝私部接獲情報，於是日約十時，由緝私官率領工作人員，於和豐埋伏，未幾截獲一輛汽車，於車後行李箱中搜出生鴉片多包，計重五十磅，依黑市市價，計值約一萬二千五百元。車內之兩名青年兩名遭扣留。

根據各省中共地方性報紙透露 大陸各災區創痕未復
各地仍瘡痍滿目人民生活極困苦 中共提出非災區「支援」災區口號

【本報專訊】一九五九年，大陸各地曾發生嚴重災害，災情包括水、旱、風、蟲、冰雹、霜凍以及各種人爲災害等，受災面積達六億多畝，延及二十個省區。災後，中共對無所措施之災區仍作宣傳鼓勵，強調「不受災區如何增產以補償災區損失」，並強調「災區早造損失晚造補回」。更誇張災區要迅速恢復原狀，虛假報告，以謀安定人心，粉飾太平。但據最近大陸部份地方報刊透露之事實，大陸各地災區，仍普遍瘡痍滿目，受災狼迹，並未消弭，災區民生，極度困苦。

大陸災區創痕未復，災區生產秩序仍未建立，災民生活尚存有困難者，據中共地方性報刊報導，計有：湖北省久旱地區，陝西省陝東南部苦旱地區，福建省閩南、閩北發生水災風災地區，廣東省東江水災地區，山西省旱災地區，山東省蟲災、風、雹、霜、凍之保德、五寨、河曲、偏關、聊城、荷澤等地區……均因遭災慘重，災情均爲數十年所未有，「或「百年僅見」之程度，而災區亦佔全國耕地百分之四、五十以上，最嚴重者達百分之七、八十，故雖在秋季「豐收」後，災區受災很多的災區「遭到困難」仍未消滅，解決各地中共因此紛紛提出「不要讓災荒過年」口號，提出「生產自救」、「開展多種經營」、「大辦家庭副業」等去增加「社員」收入，並鼓動非災區民衆以人力、財力、物力支援，幫助災區民衆，使解決災區民衆生活上的困難，消滅災荒過多於此，可見大陸災區創痕之重與災民之苦，所謂災區「迅速復原」，不過是中共對外之掩飾謊言罷了。（星河）

泰美艷女星菊莎琳 赴美國攻讀會計學 爲其告別影壇鋪路

【本報曼谷航訊】泰國電影界艷紅星菊莎琳，前日離泰赴美攻讀會計學，並趁此告別影壇之先聲，按但曾演過「愛海情波」、「穴鷹兒」、「鴛鴦劍」、「虎兄虎弟」等片之影后，年來走紅運，成爲泰國青年男女影迷之偶像，該女紅星自幼家貧，以演技著名，但期望能爲其赴美國攻讀會計學，以爲告別影壇，實現她的前途及實現她的志願。

菊莎琳臨行前在機場向記者表示：她因不得不離開這裡的親朋友好及廣大影迷。她說，明年十月間她將乘學校放假之便回泰省親。她又說：赴美途間，她將在日本逗留二天，然後轉乘日本航機直飛洛杉磯。目前出國旅遊世界考察時裝及美容之泰國著名時裝專家嬰昭披耶倍猜王，將先其在那裏等候迎接她。

泰緬兩國合資興建 夜柿鐵路

【本報曼谷航訊】泰國政府近決定與緬甸政府……該鐵路的工程是在泰國抑在緬甸舉行招標。

南越總統吳廷琰將訪華

·本報駐台記者荊戈白

圖爲南越總統吳廷琰

時間進入民國四十九年，我們在外交上的第一件大事，就是歡迎越南總統吳廷琰的來訪。友邦元首來訪，意義本已不凡，何況還是堅決反共的越南共和國的元首。在台北各階層人士，都一致對此訪感到濃厚的興趣。

中越兩國疆土相接，文化相同，邦交素稱敦睦。近年以來，赤禍蔓延，兩國同爲反抗共產主義之侵略，尤感休戚相關，關係更爲密切。由於兩國政府努力推進睦鄰方針與文化之合作，邦誼益臻鞏固，現在不妨將近年來兩國間的交往情形略作敘述。

四十七年初，自由中國紡織專家魏煥章、錢元二人應越南政府之聘，前往西貢協助籌建一規模最大之紡織工廠。該廠完成後，將爲越南最大之紡織廠，其生產量可供南越人民所需紡織品總額百分之二十。

同年四月，越南孔學會副會長阮鏡方前來台北，代表該會邀請大成至聖先師奉祀官孔德成於是年孔誕時前往越南講學。孔氏於二十二日赴西貢，備受越南朝野歡迎。孔氏除在西貢及順化作學術演講外，並參加西貢孔聖紀念會，及永隆省祭孔禮。

一九五七年的另一盛事，是前外交部長葉公超（現任駐美大使），於四月下旬應越南政府邀請，率領友好訪問團赴越作爲期五日之正式訪問，受到越南的隆重歡迎。葉前部長訪越期中，會與吳廷琰總統及越南政府其他高級官員交換意見，並就兩國在經濟、文化合作方面，提出若干具體建議。

七月初，自由中國經濟訪問團一行十二人，在行政院經濟安定委員會工業委員會委員李國鼎（現任美援運用委員會秘書長）率領下，前往越南作爲期一月之越南經濟考察與研究。該團在越與越方各工業家商討合作，極受中越兩國政府之重視。

在兩國外交方面，四十七年的成就尤多。年初，越南政府任命其前任經濟部長阮功爲首任駐華特命全權公使，阮氏於三月廿八日抵達台北，四月五日向蔣總統呈遞國書。同年七月一日，兩國各將其駐對方之公使館升格爲大使館，我駐越公使袁子健奉命升任駐越南首任特命全權大使，七月十日向吳廷琰總統呈遞到任國書。

四十八年內，兩國在經濟方面的接觸較多，我國送有多種工程人員赴越從事技術援助，其他方面則較少活動，一切皆已走上正軌。

吳廷琰總統來訪之說，四十八年內曾屢度傳聞，直到年底方有確訊發表。歷來各國元首來訪有如韓國李承晚大統領，伊朗國王巴里維陛下，約旦國王胡笙陛下，都事前嚴守秘密。此次吳廷琰總統則預定例外，吳氏將於四十九年一月十五日來訪的消息，在十二月上旬即有消息透露。越南駐華大使館在十二月二十日左右，已以大批資料與宣傳品送往台北各家報館。

我國朝野之將隆重歡迎吳廷琰總統，是毫無疑問的。蓋越南與我國同爲堅決反共之國家，而大家對中、越、韓三國結盟同一事，很早就在企望之中。目前猜測吳總統將與蔣總統商談何種問題，自然尚不得而知，但兩國邦交將因此次訪問而益見密切，則是可以斷言的。

依照國際慣例，甲國元首訪問乙國後，乙國元首亦應往甲國答聘，則蔣總統之將有西貢之行，殆亦意料中之事。蔣總統第三任總統將於明年五月二十日就任後實現，此行亦未知可知。

駐汕中共陸海空部隊 「右傾份子」極猖獗

【中央社訊】據「汕頭日報」說，駐汕頭中共陸海空軍各部隊及各階層民衆，最近在汕頭中山公園舉行「大大躍進的大會」。參加這次大會的代表共四千多人，其中包括「中共汕頭地委書記」趙天，「第一書記」、「汕頭地委書記」王亞夫、「汕頭市」市長、「代理第一書記」林川，及駐汕頭部隊「政委」謝明，「汕頭市副司令」彭志海、「空軍部隊」王雨清等。據「汕頭日報」透露：這次大會是爲了批判右傾思想，以消除在生產建設中，和在勞動方面所造成的低落情緒。謝明及彭志海在會上講話時公開承認：駐在汕頭沿海的陸、海、空軍官兵對「大躍進」和「總路線」有「抵觸情緒」。並透露：「右傾機會主義」在各部隊中亦極猖獗。

偷運炸藥至星洲 三印尼人被判刑

【新加坡三十日法新社電】三名偷運炸藥入新加坡之印尼人，已被此間司法當局各判處徒刑六個月。渠等係於十一月十七日登陸，此三人乃由一小艇企圖偷運入境者，初以爲此三人只偷運人入境，但經搜查，始知其後艙內藏有炸藥。因此三人乃遭逮捕，並在其船之內搜出炸藥二九二磅，分裝於周口鐵罐內。此三人矢口否認此炸藥與渠等有關，僅承認係他人托帶之物，故此批炸藥之用途何在，迄今不明。

中共在各軍中推行中醫治病

【大道社訊】在大陸西醫西藥日益短缺的情形下，中共已在共軍醫院中，局部採用中醫中藥治療。據最近「解放軍報」透露，共軍醫院現已在上海、武漢、南京、南昌、廣州及長沙等地進行「醫藥技術上的整改」。所謂「醫藥技術上的整改」，即是逐步將各共軍醫院中的西醫改變爲中西混合醫師，並訓練一大批中醫人員，派入共軍醫院充任醫師或助理人員，從事醫療工作。據報，共軍醫院改用中醫的用意，乃是爲了「長期打算」，一方面可在目前進口藥品及西醫人才極端缺乏的情形下，使用中醫中藥治療；一方面可使用來因發生戰爭而致西藥更形缺乏之時，完全用土方土藥救傷治病。據悉，廣州及桂林兩地共軍醫院「整改」以後，現已認爲腸炎、胃病、砂眼、寄生蟲病及化膿性心包炎等症，可用中藥治療，且已搜集了單方、驗方及秘方八萬九千多則，採擇九四三種。中共並稱：俟上海、廣州等地共軍醫院改行中醫治病取得經驗後，即將繼續在其他各地共軍醫院中加以推廣。

粵盜竊案多如牛毛 「大南山報」透露嚴重情況

【中央社訊】在中共控制下的粵省，由於城鄉經濟窳敗，盜竊嚴重，致盜竊案多如牛毛，社會秩序陷於一片混亂。以粵東地區爲例，據普寧縣「大南山報」十二月十日說：入冬以來，各地盜竊案日趨嚴重，各「派出所」以至「法院」，大有不勝處理之概。該報並報導：普寧縣法院在十二月六日、七等日，曾分別在鯉湖及占隴、新寮村進行「公審大會」，判處陳文徒刑十五年，黃奕雄徒刑七年，陳炳旋徒刑十二年。據「大南山報」說：陳賓等均係盜竊犯，對治安有嚴重危害。

菲律賓伊朗骨族人 揚言獵取人頭百個
作爲不日舉行大祭祀典之用

【本報馬尼剌航訊】菲第一保安軍區近接獲一個駭人聽聞的情報，謂居住於菲描未寶戲那及菲描低錦戈省之獵人頭者——依朗骨族，決定最近期間獵取一百個非族耶穌教徒之人頭。第一軍區司令巴上已下令該區情報官探取該消息之真實性，同時他下令該區保安隊加強在二菲省之防禦工作，以抵抗獵人頭者之侵襲。據悉：在最近四十五天來，獵人頭者已下山砍去十二個耶穌教徒頭顱。

據報告說，依朗骨族人派出二百名「勇士」負責獵取一百個人頭，作爲不日舉行大祭祀典禮之用。這些勇士們常在寶仁嗎及班大增頓「帶工作」。據說二菲省之依朗骨族係居於保安隊管轄下，最近他們已選出另一新酋長云。日前，該地區之農民及樵夫，均拒絕入山在依朗骨族所居地區工作。

中華民國全國總工會 慶祝元旦書告全國勞工

【台北訊】中華民國全國總工會爲慶祝四十九年元旦發表告全國勞工書。該會在書告中首先向海內外勞工兄弟姊妹們致賀。說：「我們迎年的辛苦，已經有了豐碩的收穫，已經貫定勞工福利的基礎，使勞工生活、勞工組織、勞工福利、勞工知識技能都獲得了顯著的進步。我們在聯繫國際勞工方面，已促進自由世界勞工與我合作，增加了我們勞工反共的陣容，尤其是我們勞工們勤勞增產方面，已如期完成第一個四年經濟計劃，使人民生活水準日見提高，使經濟社會日臻繁榮，更使反攻復國的潛力益形充沛，而且這般潛力，已表現在台海戰爭我三軍的輝煌戰果上，已表現在『八·七』水災的重建工作上，這些成就，不僅證明我們在已往歲月中對反共復國勞工運動的貢獻，同時也堅定我們對反攻復國運動的前途必勝必成的信心。」

最後呼籲全國勞工團『急起直追，把握時機，加緊努力，一面要準備打擊共匪的罪惡掙扎，一面要鳴鼓全力消滅正在崩潰中的共匪極權暴政，完成反攻復國的光榮使命』。

工商日報·吉百利朱古力廠·聯合主辦

最佳球星選舉

吉百利 印花 最佳球星選舉

（請剪下貼在信封左角）

本報爲促進香港足球運動達到國際水準一流，並提高足球員之體育精神及技術，特與吉百利朱古力廠聯合主辦一九五九年至六〇年最佳球星選舉，由吉百利朱古力廠送出「吉百利盃」。

「吉百利盃」最佳球星選舉辦法如下：

（一）此項選舉，凡本報讀者均可參加，在選舉期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祇須填上過去一週中技術及體育表現最佳之足球員姓名及屬會，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。

（二）選票填妥後，請剪下加封投寄香港德輔道中四十三號工商日報，並在信封左角貼上最佳球星選舉印花。本報另在九龍東樂戲院大堂設有投票箱，以便利九龍讀者。

（三）選票每逢星期五下午二時在本報社內核算一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。

（四）得票最多之廿名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

（五）選舉將於一九六〇年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選爲「最佳球星」，將獲「吉百利盃」兩座；其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星作永遠留存紀念。

（六）得票佔第二及第三位之球員，亦將獲得紀念品。

（七）凡本屆曾在香港足球總會註冊之甲組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

（八）頒獎典禮將在選舉新年後舉行。

（九）對於每週投票最爲熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠將聯合致送紀念品。

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

九龍各界刊登廣告注意
本報委托廿角東樂戲院代行

日航 報導好消息 JAL

降價 降價 降價 空運貨物·減收米費！

一俟當局批准，日本航空公司自一九六零年元月一日起，對於由遠東至美國之貨物航空運費，將實施完全新訂之價目。

此項新訂之航空運費，雖尚未降至海上運費水平，但若考慮其他消耗如時間，保險，倉租，盜竊，與包裝等，則在全盤計算之下，航空運費實極合化算。

詳情請詢承辦運輸社或
日本航空有限公司
香港德輔道中德成大廈　電話:28043.(五條綫)
九龍半島酒店　電話: 60660. 64095.

「貨物愈多，運費愈廉」，此乃本公司所新訂航空運費之基本原則。

請牢記！日航服務最可靠

5A9

渣打銀行
一八五三年英國皇家憲章註冊
香港分行設立已有一佰年
地址香港德輔道中四號至四號A 地下

儲蓄部
專員管理　忠誠服務
交收快捷　存額不限
週息二厘　半年複利
保証安全　請即開戶

今年極可能繼續保持的 自由經濟普遍發展

去年的最大特點，是大多數國家，包括發展落後地區，分享繁榮，並開始認識改良資本主義，遠勝于社會主義。

日本人慘淡經營的繁忙景色

一九五九年的世界經濟是新的繁榮，其最大特色，是更多的國家分享到成果。

全世界大部份工業國家的生產及財富，於一九五九年都達到新的高峯，而未開發或正開發的國家，首次享受到自由企業的成果。自由世界在全年發展過程中，雖然曾遭受共產主義經濟威脅的困擾，但整個自由世界跑得比共產世界更快，而美國人向引為驕傲的「經濟體足」一詞，現亦適用於其他地方。

雖然有了新的富裕，但沒有人會說，在許多地方生活條件於一九五九年內仍是很窮和絕望的。不過，就算是最窮的國家，仍可滿懷希望地期待一九六〇年的來臨。為什麼他們能滿懷希望呢？因為⊖富有的西方國家已瞭解到扶助未開發國家不單是美國的責任，而是共同負擔的。⊜大部份未開發國家已改變他們曾一度堅持的社會主義標語，轉而歡迎西方資本，他們認識西方資金是成長及發展的真正本錢。

在全球各地，均有明顯的證據，証明美國式的改良現代化資本主義，受人衷心地採用，這些證據的實物，只要放眼一看，便可得到。

美國的生產，雖然於一九五九年內創下了一日三十五萬噸的幾乎是全新的記錄，但是西歐的鋼日，比美國還多了一倍以上。

過去六十年來，因對美貿易而損失國際收支儲備金的二億美元債項，法國舉手之間便提早還清。

愈來愈多的美國家庭，擁有兩部汽車，經濟學家預言，在廿五年內，美國的經濟可增加一倍。

日本戰後的重建工作，進行得這樣快，也有能力將十二億美元的資金貸給外國。歷史上首次由債務人變為債權人。

澳洲有能力進行價值十億美元的「雪山發展計劃」，並已首次享受到充沛的電力供應。十億美元，如果在十年前，已等於全澳國民生產總值的五分之一了。澳洲還要移來一百五十萬的移民，以應付工業發展所需的人力。

落後的非洲人，於一九五九年首次看到自由經濟。南羅德西亞的小城鎮姆達里，由於兩大美國汽車廠[illegible]聚，而成為小型的底特律。一個美國人投資於蘇丹成立一個價值二十萬美元的紡織廠，這個廠將僱用三千工人，並供應僱員[illegible]、醫療及住所。

在全球發展之中，歐洲的發展是最動人的。歐洲成功的一大秘訣，是戰爭強迫他們建立了新的生產設備，及採用最新的技術。在德國及法國領導之下，大陸歐洲國家於過去十年來將國民生產總值提高了一倍，而達二千一百二十億美元。就是保守的英國，去年的國民生產總值亦增長百分之八，而國民生產總值達到六百八十八億美元。由於經濟的力量大增，歐洲人已有信心打破一切限制貿易的籬樊，而六國共同市場第一年的成功，更促成其餘國家（例如由英國領導的自由貿易區的七國）的商人，已向政府施壓力，採納更自由的態度。同時，各國戰後以來限制對美國貿易的限制，亦開始撤消。

工業化需要新的技術，歐洲的工人持續也具[illegible]，西德工人的[illegible]十年來，增了百分之六十。而丹麥挪威工人十年前，工人平均只得四角二分美元，現已增至八角四分。在英國，從前一位職員年薪不過一千一百美元，現在卻隨便可索取二千八百美元，以展開一種全新的生活。工人不但分享資本主義的利益，而他們也有不少成為資本家，他所買入股票，不但美國今年的股票交易創新紀錄，而阿姆斯特丹、東京、蘇黎世、倫敦的股票交易，亦增加了五倍。

歐洲的發展雖然仍沒有其他地方可追上，但他們都在「加油」中。例如細小而人口過多的日本，其工業自給運動和努力，已帶來新的繁榮。在短短十年中，日本國民生產總值由一百二十三億美元增長為二百九十九億美元。個人收入由每年一百一十三元增至二百六十七美元。就是戰後新國如緬甸，及新生國家如馬來亞，亦已拋棄對資本主義的恐懼。緬甸的國民生產總值，五年中增了百分之七，而達十一億美元。馬來亞過去五年中，更增加了百分之六十，而接近二十二億美元。

上面所說的進步情形，是令人感動的。但世界上還有許多國家仍然窮困，而一九五十年代的進步，並不足以說明人民需求的殷切。例如一九五九年美國個人收入平均為二千七百四十三美元，但敘利亞、約旦埃及的人，平均收入每年不足一百三十美元。韓泰柬三國更不足六十美元。而在非洲，工人每日的工資只有二角美金，平均每人每年收入不過十美元而已。

對亞洲來說，問題幾乎是險惡的。例如在資本主義與社會主義之間徘徊多年的印度，雖然終於趕快起來歡迎私人資本，但要建立工業所需的資金是這樣大，而流入的資金卻仍很少。政治上不穩定，財政上不斷有危機，及有國有化威脅的印尼，已撲殺了經濟的發展，全面吹拂東南亞的自由企業之風，根本未吹進這個島國。另一方面，去年開始歡迎私人投資，保證不實行國有化及容許外資利潤匯出的泰國，去年得到了二千萬美元的投資。

未開發國家在發展其經濟的努力中，不會是孤立無援的，所有的先進國家，特別是他們的商家，無不加意為「助力」。除了官方的援助之外，美國、英國、德國、甚至法國、日本的商人，無孔不入地找尋投放資金的地方，只要環境有利。例如美國至目前為止，投於海外的資金已有二百九十二億美元，其中投於中東、遠東的亦有一億九千五百萬元，投於拉丁美洲的有七億七千五百萬元。

國際剪影

癌病是否病菌引起 今後十年定可判明

動脈栓塞病將有特效藥物救治

美國對某幾類疾病，現仍感到很是棘手，不過那裡的科學家已預言，對抗這些疾病的研究，在一九六十年代，將有很滿意的進展。那些疾病是：

⊖精神病

目前於美國各精神病院的美國人，共有六十二萬二千人，平均每三百人中，便有一人。但是，自從一九五五年發明了一些改進人類情緒狀況的藥物以來，患精神病的人數已有下降趨勢，而且這種趨勢在六十年代中還要保持。美國有精神病學家文根博士預言，在六十年代裡，在醫院外的美國人，愈來愈多需要依[illegible]來解決自己及其[illegible]，增加活力，目前香煙、咖啡及酒等二級刺激物，將會被一些能調劑個人身體生化作用的特殊物品所代替。文博士說：要清除精神病，當然需要長時間，但藉治療藥物之助，可將患病的人數減少。

⊜傳染性疾病

預料在未來十年中，能對抗耳下腺炎（炸腮）、癬疹及感冒等病的新防疫苗將可面世。全國癌病學會主任希勒博士預言：一九六〇年代在傳染病學上最重要的成就，是能判定癌病是否濾過性病菌所引起。至於在醫療此病上，專家預料，六〇年代將有許多新藥物，包括抗生素劑、化學劑及荷爾蒙製劑等，去減少病人的痛苦，及限制癌病的蔓延。而在癌病研究的工作，主要目標是白血病，因為至今為止，這種病仍是無藥可治的。

⊜心臟病

這是目前死人最多的疾病，克里夫蘭醫院家拔治博士預料，心臟病在一九六〇年內，將殺死約一百萬名美國人。但美國心臟學會會長艾斯汀博士却說：在一九六〇年代中，我們會有重要的進展，例如可以確定如何調節飲食，從而減少動脈中的硬化脂肪，甚至能防治心臟病的發生。我們可能發明一種溶解物，使患動脈栓塞的人吃下去，就能夠使血塊溶解。也可能找到高血壓及腎臟炎病的原因。

⊜神經系病

目前每十六名出生的美國嬰兒中，便有一名是腦部有毛病、盲眼或白痴的。全美神經系病研究學會認為，這些先天神經系失常病，可能是因「姙娠期」而起的，例如孕婦患傳染病等。在未來的十個年頭中，美國的醫學界人士將全力進行孕婦調查工作，以証明這種先天性神經系病的原因。他們已計劃由一九六〇至一九六四年起，分組詳細檢查八千名孕婦的醫療紀錄，并調查他們生下的子女的情況。（完）

非洲民族運動新局面

今年有四國如願獨立

比屬剛果、英屬丹喀尼加及法屬馬里州的獨立日期，也因各有關國家的諒解，提早實現。

•匯江•

非洲的民族獨立運動，異常蓬勃，經長期間奮鬥後，今年將有四個殖民地獲得獨立，計有：法國委任統治地喀麥隆與多哥蘭，義大利委任統治地索馬利蘭，英國殖民地尼日利亞。因此許多非洲的民族運動領導人紛說，一九六〇年為非洲民族主義的最大轉捩期。

法委任統治地喀麥隆，將於一九六〇年元旦即獲得獨立自治，多哥蘭於四月獨立，義大利委任統治地索馬利蘭，七月成為獨立國，英屬殖民地尼日利亞則於十月獨立。

除上述四國外，其他各地，獨立運動十分積極，英屬坦干伊喀，法聯邦內馬里州，比屬剛果等三地，但獨立的時間，也不會遠。

十二月十五日，英國統治的聯合國託管地坦干伊喀民衆，擁護英政府允許他們修改憲法後，熱烈歡迎。由於憲法修改後，一九六〇年九月坦干伊喀舉行普選後，將脫離白種人支配，民族運動領導人尼里斯·尼埃里列，可能為首任總理，預定數年後將為英聯邦內一個獨立國。

四年前，由於坦干伊喀人向聯合國大會提出獨立要求，聯合國派調查團前往考察，報告書中強調十五年內可完全獨立。

另一方面，法總統戴高樂對於塞納加爾與法屬蘇丹所組成的馬里州獨立，已有贊成的表示。最近，戴高樂亦準備與法聯邦內非洲各地總理舉行會議，商討各新獨立地區與法聯邦關係，準備與馬里州民族運動領袖洽商，採取妥協態度，究竟將來馬里州與法聯邦的關係如何，現在還難說。

關於剛果問題，部長佐里巴在下議院發表稱，本來比政府預定一九六四年允許剛果獨立，但以現在情勢，可能提早一九六〇年末剛果獨立或可實現。

此外，法屬赤道非洲，葡屬安哥拉，西班牙屬里奧特納等殖民地，雖然比較落後，由於各地紛紛獲得自主的刺激，民族運動勢力也漸漸抬頭，但因本身沒有具備足夠的條件，所以這些個地方的獨立實現，恐怕還不是十年內的事。

現在整個非洲最安靜的是法屬西非洲，這地區恰是撒哈拉大沙漠與原始森林的部落，雖然不少土著民族，但大多數未開化，他們仍希望文明民族援助文化，及外來的醫藥協助。

美國每年對外援助的鉅大款項，亞洲國家所佔不少，然而，受援國家，由日本以至印度，生活水準改善不多，許多地區，人們仍為吃與住兩大要素傷腦筋。

在日本及馬來亞，生活水準與一般國民收益，都較高于其他亞洲國家。工人工資，星加坡、南韓、印度、台灣、泰國在一般上說，得增加，但是，提高的工資給上漲的物價抵消了。

一九五九年，亞洲大部份工人和農民付出較多的收益於衣食方面，各地生活費都提高。在印尼、南韓、菲律賓，通貨膨脹是個嚴重問題。印度、越南和緬甸則較輕。

曼谷、東京、馬尼剌、甚至耶加達及水珍等，成為世界最昂貴的地點。

失業問題仍然是菲律賓的主要頭痛問題，那裏二千三百萬人口中有四百萬人失業。印尼情形也同樣地嚴重。南韓、緬甸、印尼及巴基斯坦，也有失業問題。甚至新興的新加坡，也感覺這一事件的來臨了。

天災是無常的，一九五九年似是本世紀以來最嚴重的。但是，日本、南韓、泰國、緬甸、印度、柬埔寨、寮國、及越南，均豐產豐收。

一九五九年總結算 中日印泰各國經濟進步

天災損失嚴重，數達十億美元，除印尼菲律賓外，許多國家的工資已提高。

由於水災、風災、旱災，以及其他天然災害所影響，亞洲各地遭受損失超過十億元。在日本，一颱風的風災招致五億元的損失。台灣一紀以來最嚴重的水災影響台灣損失一億零三百萬元。南韓風災，損失一億七千萬元。

共產大陸的天災，損失不得而知，但相信數不在少。

香港、琉球、印尼、菲律賓及印度也有天災損失。

馬來亞、新加坡、以及日本，為國民收益最高的幾個地區。星馬收入平均約四百美元，日本約三百美元。然而，許多地區的國民收入，都在一百美元以下，而且多數。

美援對於南韓、台灣、菲律賓、寮國、泰國、越南、巴基斯坦有重大作用，提高生活水準。

各國生產率繼續改善，而房屋的缺乏還未解決。

難民問題最嚴重為香港與南韓。在印尼，人口過剩湧入本已過劇的城市。印度及巴基斯坦的房屋問題，現有改善。

在一九五九年，值得特別提出的有如下國家：

緬甸　自從尼溫將軍執政，徹底整頓仰光市區市郊，由雜亂。

印尼　這島國生活程度低落，工資沒有提高，通貨膨脹，日用必需品漲價，房屋問題愈來愈嚴重，不過人們很少受饑餓。難民繼續由動亂地區湧入都市，[illegible]到許多地區缺乏日用品，貨幣改革令到許多人一生積蓄消失。

日本　生活程度提高。三家中的一家有電視，五家中的兩家有洗衣機，六家中的一家有冰箱。以百萬計的主婦、僱人、受薪階級都有股票。農人更得歷史性的豐收，雖然受過嚴重風災。日本是亞洲國家中國民收入較高之一，而日本政府仍望不久將來提升一倍。

他們的投資也為他們帶來新的利潤，十年前美國海外投資營業收入不過一百二十億美元，但一九五九年已增至三百億美元。西德經濟部長艾哈德說：「美國人對目前國際收支赤字是不必大驚小怪的，海外投資的得利，以長期來說，將可把赤字劃銷而且有餘。」

由於美國是世界第一的經濟領導人，美國來年的經濟展望，將可預見一九六〇年世界經濟的梗概。一九五九年間，美國曾見歷史最長的鋼鐵罷工，致令多種工業生產受到影響，但國民生產總值仍創新紀錄，比前年增多三百九十三億元，而達四千八百億美元。工業總純利創下新紀錄，比前年增五十一億而至二百四十億美元。許多經濟學家且認為，鋼鐵罷工是好事，它使生產暫減，而給美國提供一段穩固成長的時間。

如果鋼鐵罷工[illegible]……十年內國民生產總值將達七千億美元。（安）

改良治癌輻射機 供測驗鎔接質素

英國加第夫一家醫院，曾進行實驗工作，以改善醫治各種癌病的輻射性機械。由於此項實驗工作的結果，現已發明一種高度敏感的機器，供核子發電站試驗使用。

上述配備，被稱為結輻射線照相單位。最近在加第夫展覽會陳列。

據稱該配備，能將膠片的最微細毛病，予以紀錄，較在一個特製的鉛質容器內的輻射性鈷，為輻射線來源。此種配備的力量，約為現時使用者的二百倍。其主要用途，為測驗鎔接的質素。

核子戰可能發生 危險在錯誤假定

試考慮一下這樣的一個假定的局勢吧。假定美國的國防實力是那樣的薄弱，而蘇俄的進擊部隊的實力是那麼的強，如果美國起而抵抗蘇聯對歐洲的地面攻擊，蘇俄的反擊將殺戮全數一億七千七百萬美國人。同時，又假定俄人迫使美國人打擊，能使每一個美國人都會被毀滅，要花一天半的時間，來考慮將否進行冷酷的熱核子戰爭。

誰，縱使他是美國的總統，願意發動那樣的一個戰爭？在那樣的條件下，如果歐洲人或俄人都發現美國的援歐諾言是不可靠的，當不是奇異的一回事。

如果蘇俄人和歐洲人都不相信美國於要犧牲一億七千五百萬人生命時，會履行對各盟國的承諾，他們相信美國所願接受的死傷水平究竟是怎樣的？如果你要作決定，你願意接受多少？一億？五千萬？一千萬？一百萬？這是一個困難的問題。

作者曾與一些歐洲人士討論，請他們猜猜美國總統採取什麼行動，沒有歐洲人相信美國會進行戰爭，如果死傷數字超過二千萬。有些更相信縱使死傷數字達二百萬，美國也不會動手的。一位有思想的批評家，認為如果俄不可能擊毀五個或十個全城市，美國也將被嚇止。

據公開發表的未分類的估計，美國在核子戰爭中所受的損失，大概是五千萬至六千萬，如果這些估計是切於事實的（實在還是疑問），因為一般的都假定蘇聯對未被備的美國實行突襲），那末，美國已被嚇阻，不能履行對盟國的義務。如果這些估計是不切實的，那末，美國對於目前和將來都要作切實的估計。

主要的問題是：蘇俄是否相信美國能夠使傷亡數字保留在美國所能接受的水平，不管那個水平是怎樣的。

如果是那樣，蘇俄將不敢進行很大挑釁性的從事，例如在歐洲的地面攻擊，或疏散他們的城市，而向美國發出最後通牒。

但是，如果蘇俄不相信美國能夠使傷亡數字保留在一個可接受的水平，蘇俄或許感覺安全，可以進行極端挑釁性的軍事冒險行動。或者，最低限度，歐洲人或許感覺蘇俄感覺安全，這就創造一個極端危險的壓力和勒索的局勢。

但是，什麼使到蘇俄不敢直接介入韓國和中南半島的一連串的戰爭？對美國以現有部隊作直接攻擊的恐懼或許較少於對美國和各盟國大量增加軍事力量和決心的恐懼。這個可能性的遏阻效果，可能增加的，只要美國明白地增加準備，俾可於對方挑釁時迅速增加實力。例如，在一九五〇年，當美國正忙於辯論國防預算應該是一百四十億，一百五十億，或一百六十億美元的時候，韓戰發生，美國國會立即通過撥款六百億美元，增加了四倍。

不管俄人在韓國方面的成功是怎樣的，[illegible]經過了三年的預算案，以及增加了軍事實力。增加國防支出的能力是很有價值的，但這個能力的價值會增加許多倍，如果這些撥款能於一年左右即用來增加軍事實力。

如果俄人知道，如果他們使國際關係惡化，美國或許可能進行一個有效的進擊計劃，因此，他們或許不大願意使國際關係繼續惡化下去。

當然，困難問題是：「美國有時間進行一個有用的計劃嗎？」例如，基本的軍事部署（包括各項建設和儲備），必須是適當的，隨時可於一年內擴充至可以進行戰爭的程度。美國目前的軍事部署，距離這個目的不是很遠。（三）

譽滿港九 逢人話好
奇華餅家著名結婚禮餅
曾經試過 讚不停口
正舖：油蔴地上海街三二〇號 電話：六二九〇〇
支店：旺角上海街四八〇號 電話：五七〇二三

工商日報分類廣告
銷數廣 効力大 收費廉
每段大字四個小字四十個 三天六元
上期收費 不折不扣
洽刊處：⊖香港德輔道中四十三號本報廣告部 ⊜九龍旺角東樂戲院

租賃
寫字樓出租 德成街新利大廈 租值廉宜 請電生財租務 電話二式七八六
寫字樓出租 九龍尖沙咀樂宮戲院大廈有大小寫字樓出租 及出入口商使用 有意者請電樂宮戲院辦事處 五三一一二洽

出售
利成 接洽處：九龍彌敦道三三號E二樓 電話六四〇三九 八九五五
1 下鄉道
2 佐敦道
3 土瓜灣道
4 大角咀晏架街
5 高息
拆船舊件 大批廉沽

章記
新貢献 大道中78號三樓 電話：二〇九五二 一九六〇
香海大樓
中區大廈 寫字樓出售
濱海洋樓
唐人大樓 深水埗西洋菜街
加拿分道22號
筲箕灣大廈
祇剩二樓數層

恒基建築公司新樓租售
大漢 宜廈

永興 大道中33號三樓 電話三三二四〇
⊖跑馬地 高貴洋樓
⊜大道西 全幢樓鋪
⊜油蔴地 標準唐樓

土瓜灣唐樓 七千餘元

遺失 遺失圖章

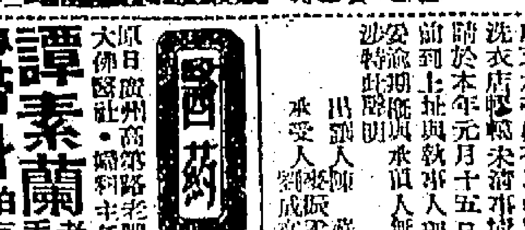
招生 香港婦女補習學校

愛美敦 西餅 西飽 西廚 麵

聘請 聘什役
聘請教員

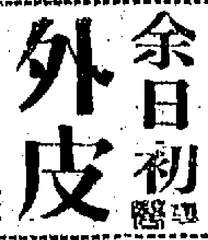
金門麵飽公司 僱售貨送貨打什
三民製衣廠 請車男女仙
營業
高炳記洋服公司 電話61200
衣睡 民興百貨公司 電話 62081

慶祝七週年紀念 泰興油莊 七信一靚年必第一 載義味油晚備炸
買生油一斤送五折優待券一張
由一月一日至十日止
深水埗巴域街三號 電話八〇四七一三



威利 Wehrle

萬能角鋼
珠算原理
結業聲明
船撥還價項
承讓聲明
辭職啓事
韓秀峯先生 靈骨待領
敬事
國藥 譚素蘭 婦科
特效藥
小兒活足科
世醫何子光
久未開懷
曲綫
狐臭 疤痕
康寧整容所



面容
外皮 雜症痔瘍
余日初
梁玉卿 婦科
特效藥 減費贈醫
梁鳳鳴 婦科
謝敬時
黃維則堂
黃華湛 痔瘡
洪亮 鼻耳
熊國輝 皮膚 鮮
謝柏年
虧弱傷病 尿病
洪冠洲
李冰妍 婦科

工商日報分類小廣告
優待刊戶啓事
本報為優待分類小廣告刊戶起見定由民國四十九年元月一日起每個單位（四個大字四十個小字即共六行小字）每天刊費改收弍元不折不扣上期收費至希各刊戶注意為荷

紅A小姐李海倫 元旦招待學生
凡到攤位參觀贈親筆簽名相 滿廿人者可與紅A小姐合照

實業活動的星光實業公司紅A小姐李海倫，連天出面競選工展小姐，因她爛漫大方，熱誠待人，總得遊客熱烈的投票，票數之多，至今仍緊貼首位而領前，現在距離揭曉僅有兩天，李海倫小姐為增加遊客興趣，特趁元旦假期，由是日上午十時卅分起至午後十時止，在工展會第一街星光攤位，招待她的同學和其他各校學生，凡到星光攤位參觀者，不論個別或集體，一律簽贈親筆簽名相片一張，若滿二十人者，或與學生們集體拍照，以留紀念，想屆時各校學生定必踴躍參加而有一番熱鬧。

（紅A小姐李海倫）

伊人廠參觀記

本港製衣業日益發展，製衣廠數量大為增加，出品準則也提高了，這是本港製衣業人士不斷努力的成就。伊人恤衫廠，就是其中一例，昨天，伊人廠招待新聞界，使人更能深刻印象。該廠成立于一九四九年，十年來負責人不斷努力改進，由小規模以達大規模，由每月出品不及一千打，以至每月出品超過六千打。該廠原設在九龍，本年七月間遷至北角英皇道，經過科學化的管理，以及增加新式機械，使產品大為增加，出品標準化。

一件恤衫的完成，大約要經過十五個部門。以伊人恤衫為例，隨入口處，正是直裁部，其次是裁剪部，裁剪是全部電動的，但是，時至今日，部門便完成一件恤衫的管理，分工的精細，如果不斷的，這樣使出品尺碼標準化，你就不相信。現在，一件，分衫身、衫背、領、袖、鈕門、摺疊……把水準提高。舉例說，分工精細，一部專做衫領，如果車身，就要求車衫身的，只專車衫身，車袖的，只專車袖。同時，女工們的分工合格，不合格的，便不再上領和其他了。比方在上領以後，就要經過一次，上得是否合格。

伊人出品，除本銷外，主要外銷市場為英、美、法、東南亞各地，價值美觀，永不變形等。一九五四年，首先成立中區門市部，五六年東區門市部成立，去年，旺角門市部成立。伊人除了恤衫外，還出產各款機恤、睡衣、西褲等。今秋，又推出新領帶。本年度新出品為「天絲恤」，免燙免熨，比舶來的有過之而無不及，但售價祇是外來貨的一半。

十七屆工展會特刊

上海織業攤 響應廉價週
各種出品大減價優待顧客

工展會第四街的上海織業公司攤位，為響應大會新年廉價週，特將其名貴而熱門的出品減價優待顧客，如S．O．K．牌男仿毛長袖衫，每件由四元三減為三元八，女庄百花牌紡恤由四元半減為二元半，麒麟牌男恤毛外套每件由廿五元減為廿一元半，麒麟牌女庄織花衫每件由廿三元減為廿一元，S．O．K．牌學生恤每件由九元半減為三元九，S．O．K．厚絨衫每件由一四元減為一三元，此外尚有多種貨品減價，顧客諸君本月五日前往選購，最為合算。

港製衣工業在進展中
謝醒生

工欲善其事，必先利其器，這是中國的一句含有哲理的名言，實用而又可貴。如果照字面看來，也頗簡單，就是說要做好一件工作或事件，必定先要將做事的工具或技術與計劃準備得妥善，才能達到心目中所要求的目的。如果相反的事先在技術或工具及計劃上並無準備，或準備得不妥，做起來便雜亂無章，手足無措，東改西設法，結果仍是不能不敗。倘或僥倖成功，也一定是粗陋的，不甚盡善盡美，與心目中的要求，自然有一段頗遠的距離，這些困難，不順利，不理想的原因，大部份要歸咎於事前的準備不足，計劃不妥，或工具不完備而形成，也正是未能「先利其器」的道理而致。

戰前的香港製衣業與戰後的香港製衣業，便是「工欲善其事必先利其器」的反正兩面，所以戰前的製衣業簡陋，製成品水準不得理想，雖具製衣之大興，未臻美善，故其發展也有限度，除了另一部份的客觀因素之外，而「未利其器」也是一個重大的原因。

兄弟身為製衣廠商，對這些個實的前事之鑑，是不諱言的。我們將戰前的這一段時期，稱之為「未先利其器」的時期，也未嘗不可。

戰後十餘年間，香港製衣業可說有長足進展，有目共睹，由一個平凡的行業，而進入到本港工業出口的第一位，這既是僥倖所致的，製衣業的躍進過程，極為迅速，而出品水準媲美世界，在香港本身來說，製衣業對本港的貢獻，至為重大。其他的我們不必去指明與強調，我們祇說對於本港勞工就業的幫忙吧！已甚為可觀，目前靠製衣業直接與間接為生的人，不下二十餘萬之眾，以人口比例來說，可算養活了不少的人。或許這種數字在官方的統計中，未見如此龐大，但我想告訴一些事實給關顧者諸君參考，在九龍的何文田、黃大仙、深水埗、青山道及一些徙置區內而未正式供職於製衣廠而實際製衣的人數，至為龐大。這些人以婦女為多，男工則比較少些，他們靠一些小型廠分發出來的一些次要的車縫工作，以為生計，通常一個主婦祇要擁有或租有一架衣車的話，除了料理家頭細務之外，一個月也能賺到百元，在今日香港就業不易聲中，維持他們的粗糲生活，或是補貼他們正常收入不足的開支，這個雖不巨大的數字，但對一個清苦的家庭來說，是有極大抱注作用的。以安定或輔助安定香港一部份清苦的生活而言，製衣業帶來的以工代賑的事實，我們感到快慰而無遺憾了，這對失業或沽計所引起的社會不安，不能說沒有補助的作用。製衣業在本港社會上所帶來的良好影響，至堪告慰各界，兄弟執筆至此，已覺得題外的問題談得太多，本文題目為港製衣工業在進展中，我們還是言歸正傳談些技術上的新舊對比吧。

總之，戰後的製衣技術、設備、管理，可以說已做到「已利其器」的階段了，故今日製衣業之成就，當非倖致。戰前可用個簡單字來形容整個的製衣行業，本來用圖片來陳明這種簡陋的情形是最好不過的，惜往事已矣，資料無從搜集，不能用最有效最完善的方法向諸君報導，至感抱歉！為了有個交代，我來談談幾種製作上的問題吧。例如說衣車，以前的衣車，其衣車的原動力是靠人力來推動的，因此令到工作者負担幾種的任務，手、腳，即并用，做完一日，精疲力倦，試問在這種疲勞的工作中，其工作水準如何會臻上乘呢？而且速度慢，水準低，所耗的能力與時間，與現在的製衣業來比較，不知相去若干倍，其設備之不夠，可說是接近勢之的程度，而其他一些應當及要被當日忽略的原因，也在所不少。譬如適當的光綫，流暢的空氣，適度的休息，這都是提高生產，提高成品水準所注意的附屬設施，是當日一般廠家忽略的，故其成品之水準，未臻廉美，不堪與舶來品競爭，然而今日的香港製衣業與往昔的香港製衣業，無論在技術上，設備上都有極大的改變與革新。由於時代的進步，工業工具的發展一日千里，目前一般香港製衣廠家，都採用電動工業衣車，即不再作推動衣車的原動力而祇是出控制它的停行，之操而已，這種設備使工人省力而又舒適，正如一輛單車（外省人稱為腳踏車）與一輛汽車的比較是一樣的，一輛汽車祇用腳來控制，雖然行走一個很長的距離，而腳的辛苦是有限的，倘若是坐上單車，行走一個長的距離，其辛苦的程度，遠比較汽車為之別，這是由於用腳控制與用腳做原動力的分別，製衣業人士對這些情況，當然熟悉，兄弟用行外人士對製衣技術這個單的比喻，是為求外人士瞭解製衣的技術變遷，同時今日的一般廠家，都懂得如何令其屬下員工在適宜的光綫中工作，享受流暢的空氣，和獲得有助於精神、補充的休息，在設備和補充上，已較往昔進步了甚多。

我們再談談技術上的具體改進吧，例如戰前的釘鈕與開鈕門，都是用裁剪師在衫身上畫好了鈕與鈕門的部位，然後用人工逐個逐個密縫鈕門的地方，一粒一粒將鈕釘上，既不美觀，又欠缺一致，一粒鈕的針數，也不能「劃」一，整齊，而且每釘得三五打恤衫，已是兩眼昏花，而手酸麻，與現在的比較起來，直是天淵之別，現在釘鈕與鈕門，均有專門的機車總到，閃鈕門時自動車好批口，然後釘鈕自動開鈕門，四粒鈕位妥當之後，快速無比。至於釘鈕祇要將鈕放在適當的位置，釘鈕機便會按照鈕上的孔道來回緊縫，並自動打結，自動割綫，所釘的鈕都有一定的針數，都有一定的結，不會鬆脫，整齊而又美觀，比人工快上幾十倍，這種機械的發明，提高了工業產品的成就，也使香港製衣工業在技術上改觀不少。

裁剪對衣服來說，極為重要，此為寬窄鬆緊之所繫，以前的裁法是用人工把剪刀來裁，不整齊，不劃一，而且非常慢，這種方法落伍之至，現在製衣業在裁剪的技術上，全部採用電動裁刀，可以一次裁六百層至八百層，且剪口整齊，尺碼標準，絕無或緊或窄的弊病，每一種尺碼，精確之至，所以香港製衣成品，尺吋標準，絕不再令任何顧客失望的。

製衣業的技術，正在日新月異的向前邁進，今天我們認為很新頭的方法與技巧，可能被明天新的技術方法則打倒，這一行業無論在技術上，營業方針上，時時都要配合潮流的情況去發展，否則便是落伍。兄弟從事製衣事業以來，由體會所得，覺得本港製衣同業，有一個共同的優點，就是肯吃苦，肯下工夫，肯接受新的技術，理論，敢大膽改良和革新，這種朝氣與精神，促成了整個製衣業的興旺，不但製衣業同人引為告慰，就是全港九的居民也值得為這個頂上的精神而感到榮幸，因篇幅所限，不能詳盡為敘述，有遺漏不詳不實盡之處，還望我同業諸公及有識之士，予以指正補充，是盼！

鄧碧雲蒞工展淘大 主持鼓油猜重揭曉

工展淘化大同攤位舉辦猜「一支巨型鼓油的重量」，獎金五百元，為引起遊客興趣，此項鼓油猜重比賽，於昨（卅一）日下午六時，由花旦王鄧碧雲小姐親臨該攤，當眾揭曉，並將鼓油瓶啟開宣佈其紀錄，凡所猜者如與鄧小姐宣佈之數目相符，即可獲得五百元之淘大酬獎。

影星支持 蔣華競選

香港影壇上之各影星大力支持，尤其影友們熱烈擁護之下，參加競選工展小姐的蔣華，票數扶搖直上，一馬領先。

蔣華原籍蘇州，道地江南兒女，現年十七歲，現在易通英專求學，她的家庭叔伯母兄，均參加電影藝術工作者，她本人又是忠實的影友，所以當她這次服務于工展會的邵氏製片廠攤位工作，決定參加競選工展小姐後，首先即獲得影界各大明星，和影友們的熱烈支持，此外，還有亞洲影后林黛和尤敏之大力支持，她們已親往工展會投票，向她祝賀旗開得勝。其他各大明星如樂蒂、張仲文、李湄、丁寧、江圖、陳厚、張冲等等，也大家爭取光榮，前往工展會第二街第一號邵氏製片廠攤位前，以心地投她的票。遊客們更因蔣華和藹可親，服務熱忱，稱譽之下，紛紛投她的選票。蔣華除向親愛的影迷影友師長同學以及遊客們深表感謝外，決以高度服務精神，酬謝大家對她的支持和愛護。圖為蔣華小姐近照。

去年工業最好景 各行商業普安穩
求過於供工人頗感缺乏 市面銀根未見特殊緊俏

【本報訊】今日為一九六〇年元旦，檢討過去一年來本港工商業，普遍皆好，尤以工業發展最速。查本港各行工業，近年來因東南亞、美各地市場開闢，而東南亞及中東、非洲各方面，亦有相當拉力，產銷量大增，其中以塑膠花、塑膠日用品、塑膠玩具、花紗、布疋、恤衫、塑膠機器及棉毛織品等廠家最為好景，祇以工人缺乏，工價提高，而大部份原料漲價，使成本增加而生產率未如理想，是求過於供，實屬美中不足。他如：電池、鋁器、搪瓷、水喉、縫衣針、漆油、電筒及表帶等行，亦有同樣情形，於業務蓬勃中，遭遇不少困難。

至於商業方面，由於工業好景，就業人多，購買力增强，故各行門市，普遍比往年轉佳，如百貨行，今多削價競爭之風，亦不多見。據商業機關人士稱：本港各行商業之能穩安，因與港九居民購買力增強有絕大關係，但各行本「穩打穩紮」策略經營，不敢過量存貨，使貨價能保持正常，亦屬主因之一。

銀行方面，因與工商業息息相關，各行工商業雖好，銀行業務自然隨之而好。現在各銀行於辦理年結後，均已準備展開一九六〇年業務，故目前所定放款與押匯貼現利率仍低，各行廠家商號對於購單提貨情形，亦甚順利，商場銀根，並未因新歷年關而見緊俏，預料農歷歲暮，各行商業勢必更好，當不致有倒風情事發生。（日）

工商界

金鈔市價扳硬 宋紙畧告小回
期宋尾盤一．五二七五

【本報訊】昨天倫敦七五．七九三七五（二．七九三七五），紐約七五．七五。K金早市頭盤二五〇．五，最高二五〇．七五，午市尾盤二五〇．七五，先為去息四角，潮幫某大戶交出一千兩，於時，金商頗感狼狽，隨終亦委由潮幫續手吸進（一千兩），改為五．七一五（成交價五．七一七五），最低五．七一六八七五，收市五．七一五。美鈔最高五．七一七五。

按：一九五九年週個年度裡，K金價最高為二五五（七月廿二日），最低為二五〇（十二月一日）。期鈔早市頭盤五．六八七五，最高五．六九二五，午市尾盤五．六九二五。去息二角，上牌無現貨交收，整天仍祇有起落。

．七一七五，電鈔盤價．〇式六二五。大加水八元，通天單最高五．七〇五，最低五．七〇三七五。加單按五．九八，及五．九八一式五。宋電仍祇叫價一．〇五八，電鈔盤價一．〇五三。

議定平息，上牌現貨交收一千兩。澳門報價及澳港市場水均如前市一式，整天仍維持在．式五這一個波幅。據估計：潮幫某大戶在新年（一九六〇年）紅盤中，有再交出現貨可能。

按：一九五九年週個年度裡，期鈔價最高為五．七六（一月十七日），最低為五．六八二五（十一月廿五日）。宋紙最高為五．八〇三七五（七月廿二日），最低為五．七〇六二五（十一月七日）。

宋紙早市頭盤一．五三（前收市價一．五三二五），最高一．五三六二五，最低一．五二六二五，午市尾盤一．五二七五。去息五角，上牌現貨交收十一萬比索，整天的起跌仍有○一。由於去大息（兩天計一元），故市價終又回挫（按：昨天本文已指出了前市價之好過緬了）。（恒）

永華電器行 分行明開幕

永華電器行，在九龍彌敦道設立分行，定於明（二）日下午二時舉行開幕典禮，并設雞尾酒會招待嘉賓。查該行總經理鄧梅溪，副經理鄧彰

股票市突轉暢旺 成交二百餘萬元
油蔴地小輪報昇二元

【本報訊】昨日股票市交投特暢，成交二百六十八萬七千元，行市普遍扳昇。蓋由於一年終結，市場銀根未見緊俏，游資復流入股票市場所致。茲將昨日交投情形，分述如下：（按：起跌係以當天尾盤與前市尾盤比較。）

價昇者有：滙豐銀行一二二〇元，成四股，昇二十元。九龍倉一四六元，成一〇〇股，昇一元。均益倉一七．二元、一七．三元、一七．四元，成四五〇〇股，昇二角。置地公司三八．七五元，成八〇〇股，昇二角半。油蔴地小輪一二九元、一三〇元、一三一元，成三〇〇股，昇二元。電車三三．七五元、三三．四元，成二六〇〇股，昇五角。電話三二元、三二．二五元，成七七九股，昇七角半。牛奶公司二一．五元、二一．六元，成八九五〇股，昇三角。屈臣氏式一．五元、二式元、二式．式元，成二〇六六股，昇七角半。會德豐紡織九．式元、九．式五元，成五〇〇〇股，昇五分。南洋紗廠一四．一元、一四．式元、一四．三元，成九〇〇〇股，昇三角。橡膠信託六．七五元、六．七元、六．五元，成五九〇〇股，昇五分。太古船塢三九．式五元、三九．七五元，成三式五〇股，昇五角。堪富利士式二元，成一五〇〇股，昇四角。遠卡佛二七．三元，成二〇〇股，昇一角。

價下挫者有：九龍塘一九．八元、一九．七元，成一式六六〇〇股，挫一角。聯合橡膠四．五元、四．式〇元、四．一五元，成九〇〇〇股，挫五分。

價企定者有：於仁燕梳九五元，成二五〇股。會德豐六元，成二式式〇〇股。（孜）

娛樂·樂宮

新年最佳影片

片長注意時間

娛樂：兩點半 五點正 七點五 九點十

樂宮：兩點半 五點正 七點半 十點正

聯美公司震動世界影壇不朽巨構

「龍城殲霸戰」「逃獄驚魂」「氣壯山河」製片人：史丹利克萊瑪又一嘔心瀝血之傑作！

今天盛大獻映 預售各天各場座票

格力哥利柏 阿娃嘉娜 佛烈雅士提 安東尼柏堅斯 四大天王巨星合演

新進玉女：當娜·安黛遜 一鳴驚人傾力合演

十大名片之一

核子彈輻射，殺人不見血！前方後方無一能逃浩刧！

假如你以後不再看電影，你必要看本片！

和平萬歲

本世紀最偉大的故事

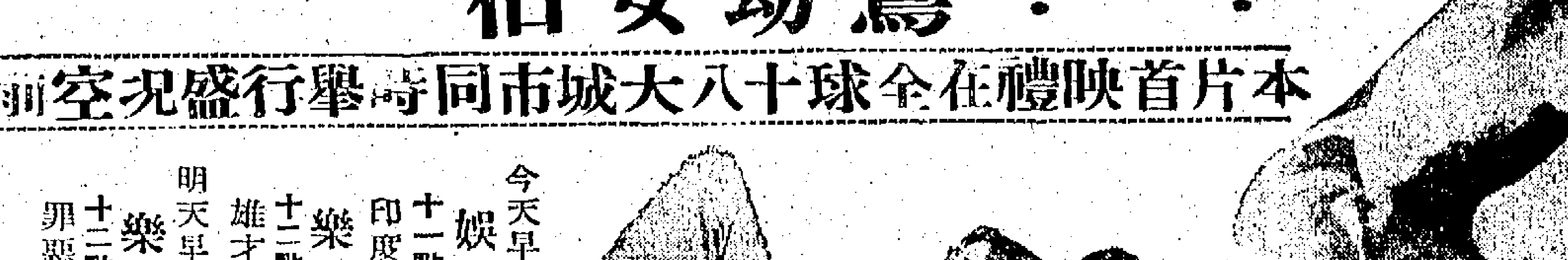
核子戰爭，慘烈殘酷！廬舍為墟，人口滅絕！末世情鴛 面臨酷刧 亂離男女 淚盡血枯

贈券停用

STANLEY KRAMER'S PRODUCTION OF ON THE BEACH

中文字幕上片

本片首映禮在全球十八大城市同時舉行盛況空前！



今天早場 娛樂 十一點九 印度片· 樂宮 十二點半 雄才偉略

明天早場 樂宮 十二點半 罪惡之街

今年極可能繼續保持的 自由經濟普遍發展

去年的最大特點，是大多數國家，包括後進地區，分享繁榮，並開始認識改良資本主義，遠勝于社會主義。

日本人繼續繁榮的繁忙景色

一九五九年的世界經濟是新的繁榮，其最大特色，是更多的國家分享到成果。

全世界大部份工業國家的生產及財富，於一九五九年都達到新的高峯，而未開發或正開發的國家，亦大享受到自由企業的成果。自由世界在全年發展過程中，雖然曾受共產主義經濟威脅的困擾，但綜而自由世界跑得比共產世界更快，而美國人向引爲榮的「經濟豐足」一詞，現亦適用於其他地方。

雖然有了新的富裕，但沒有人肯說，在許多地方生活條件於一九五九年內仍是困窮和絕望的。不過，就算是貧窮的國家，仍可滿懷希望地期待一九六〇年的來臨。爲什麼他們能滿懷希望呢？因爲㊀富有的西方國家已瞭解到扶助未開發國家不單是美國的責任，而是應共同負担的。㊁大部份未開發國家已改變他們曾一度堅持的社會主義標語，轉而歡迎西方資本，他們認識西方資金是經濟成長及發展的真正本錢。

在全球各地，均有明顯的証據，証明美國式的改良現代化資本主義，受人衷心地採用，這些証據的實證，只要放眼一看，便可得到。

美國的出超，雖然於一九五九年內創下了一百三十五萬萬的幾乎是全新的紀錄，但是西歐建屋的數目，比美國還多了一倍以上。

過去六十年來，因對美貿易而伸欠國際貨幣基金的二億美元債項，法國舉手之間便提早還清。

愈來愈多的英國家庭，擁有兩部汽車，經濟學家預言，在廿五年內，英國的經濟可增加一倍。

日本戰後的重建工作，進行得這麼快，有有能力將十二億美元的資金貸給外國。歷史上首次由債務人變爲債權人。

澳洲有能力進行價值十億美元的「雪山發展計劃」，并已首次享受「充沛的電力供應」。十億美元，如果在十年前，已經於全澳國民生產總值的百分之一了。澳洲還要移來一百五十萬的移民，以應付工業發展所需的人力。

落後的非洲人，於一九五九年首次看到自動電話。南羅得西亞的小城鎮，……開業，而成爲小型汽車的……。一個美國人投資於……立一個價值二千萬美元的紡織廠，這個廠用三千工人，并供應員工宿舍及住屋。

來，增了百分之六十。而丹麥挪威工人十年前一工時平均只得四角二分美元，現已增至八角四分。在英國，從前一位醫生，年薪不過一千一百美元，現在卻隨便可賺取二千六百美元，以開一種全新的生活。工人不但分享資本主義的利益，而他們也有不少成爲資本家，他所買入股票，不但美國，年的股票交易創新紀錄，而倫敦、阿姆斯特丹、東京、法蘭克福、悉尼的股票交易，亦增加了五倍。

歐洲的發展雖然仍沒有其他地方可追上，但他們都在「加油」中。例如細小而人口過多的日本，其工業自給運動和努力，已帶來新的繁榮。在短短十年中，日本國民生產總值由一百二十三億美元增長爲二百九十九億美元。個人收入由每年一百……美元，增至二百六十七美元，就是戰後……

新國如緬甸，及新生國家如馬來亞，亦已擺脫對資本主義的恐懼。緬甸的國民生產總值，五年中增了百分之七，而達十一億美元。馬來亞過去五年中，更增加了百分之六十，而接近二十一億美元。

上面所述的進步情形，是令人感動的。但世界上還有許多國家仍屬窮困，而一九五十年代的進步，尚足以說明人民需求的殷切。例如一九五九年美國個人收入平均爲二千七百四十三美元，但敘利亞、約旦和埃及的人，平均收入每年不足一百三十美元。……三國更不足六十美元。而在非洲，工人每日的工資只有二角美金，平均每人每年收入不過十美元而已。

對亞洲來說，問題幾乎是險惡的。例如在資本主義與社會主義之間作抑多年的印度，雖然終於趕快起來歡迎私人資本，但要建立工業所需的資金是很龐大，而流入的資金卻仍很少。政治上不穩定，財政上不斷有危機，及有國有化威脅的印尼，已摧毀了經濟的發展，全面吹拂東南亞的自由企業之風，根本未吹及這個島國。另一方面，去年開始歡迎私人投資，保証不實行國有化及容許外資利潤匯出的泰國，去年得到了二千萬美元的投資。

未開發國家在發展其經濟的努力中，不會是孤立無援的，所有的先進國家，特別是他們的商家，無不願意盡一點力量。除了官方的援助之外，美國、英國、德國、法國、日本的商人，無孔不入地找尋投放資金的地方，只要環境有利。例如美國至目前爲止，投於海外的資金已有二百九十二億美元，其中投於中東、遠東的亦有一億九千五百萬元，投於拉丁美洲的有五億七千五百萬元。

在全球的擴展之中，歐洲的擴展是最動人的。歐洲成功的一大秘密，是戰爭迫使他們建立了新的生產設施，及採行美國的最新技術。在法國及西德領導之下，六個歐洲國家於過去十年來將國民生產總值提高了一倍，而達二千一百三十億美元。就是富裕的美國，去年的經濟亦增長百分之八，而國民生產總值達四百八十八億美元。由於經濟的力量大增，歐洲人已有信心打破一切限制貿易的藩籬，而六國共同市場第一年的成功，更促成其餘國家（例如由英國領導的自由貿易區的七國）的商人，以向政府施壓力，採納更自由的態度。同時，各國戰後以來限制對美國貿易的障礙，亦紛紛撤消。……

他們的投資也爲他們帶來新的利潤，十年前美國海外投資營業收入不過一百二十億美元，但一九五九年已增至三百億美元。西德經濟部長艾哈德說：「美國人對目前國際收支赤字是不必大驚小怪的，海外投資的得利，以長期來說，將可把赤字對銷而且有餘。」

由於美國是世界第一的經濟領導人，十年來美國來年的經濟展望，將可預見一九六〇年世界經濟的概況。美國鋼鐵罷工，致令多種工業曾見歷史最長的罷工，生產受到影響，但國民生產總值仍創新紀錄，比前年增多三百九十三億元，而達四千八百億美元。工業總純利創下新紀錄，比前年增五十一億而至二百四十億美元。許多經濟學家且認爲，鋼鐵罷工是好事，它使生產暫減，而爲美國提供一段鞏固成績的時間。如果鋼鐵罷工順利解決，則美國在一九六〇年首季將是生產總值將達新紀錄，該季的國民生產率，將達每年五千億元的比率，使一九六〇年的全年國民生產總值增至五千一百億元之譜，創下世界新紀錄。由於生產增高，失業減少，來年的生意必定良好。美國人并預期，十年內國民生產總值將達七千億美元。（安）

國際剪影

癌病是否病菌引起 今後十年定可判明

動脈栓塞病將有特效藥物救治

美國對某幾類疾病，現仍感到很是棘手，不過那裡的科學家已預言，對抗這些疾病的研究，在一九六十年代，將有很滿意的進展。那些疾病是：

㊀精神病

目前居於美國各精神病院的美國人，共有六十二萬二千人，平均每三百人中，便有一人。但是，自從一九五五年發明了一些改進人類情緒狀況的藥物以來，感精神病的人數已有下降趨勢，而且這種趨勢在六十年代中還要保持。美國名精神病學家文根博士預言，在六十年代裡，在醫院外的美國人，愈來愈多需要依賴鎮靜藥來鎮定自己及力抵片來增加活力，目前香胭、鹽酸及硫酸二級胺激物，將會被一些可調節個人身體生化作用的特殊物品所代替。文博士說：要消除精神病，當然需要長時間，但新治療藥物之助，可將患病的人數減少。

㊁傳染性疾病

預料在未來十年中，能對抗耳下腺炎（炸腮）、痲疹及感冒等病的新防疫苗將可面世。全國癌病學會主任希勒博士預言：一九六〇年代在傳染病學上最重要的成就，是能判定癌病是否爲病菌所引起。至於在醫療此病上，專家預料，六〇年代，將有許多新藥物，包括抗生素、化學劑及荷爾蒙製劑等，去減少病人的痛苦，及限制癌病的蔓延。而在癌病研究的工作，主要目標是白血病，因爲至今爲止，這種病仍是無藥可治的。

㊂心臟病

這是目前死人最多的疾病，寇里夫蘭醫學家披治博士預料，心臟病在一九六〇年內，將殺死約一百萬名美國人。但美國心臟學會會長艾斯汀博士却說：在一九六〇年代中，我們會有重要的進展，例如可以確定如何調節飲食，從而減少動脈中的硬脂肪凝積，甚至能防治心臟病的發生。我們可能發明一種溶解物，使動脈栓塞的人吃下去，就能够將血塊溶解。也可能找到高血壓及關節炎病的原因。

㊃神經系病

目前每十六名出生的美國嬰兒中，便有一名是腦部有毛病、盲眼或白痴的。全美神經系失常病研究學會認爲，這些先天神經系失常病，可能是因「妊娠毒」而引起的，例如孕婦患傳染病等。在未來的十個年頭中，美國的醫學界人士將全力進行孕婦調查工作，以証明這種天先性神經系病的原因。他們已計劃由一九六〇至一九六四年起，分組詳細檢查八千名孕婦的醫療紀錄，并繼續追查他們生下的子女的情況。（聯）

今年有四國如願獨立

比屬剛果、英屬丹喀尼加及法屬馬里州的獨立日期，也因各有關國家的諒解，提早實現。·惠江·

非洲民族運動新局面

非洲的民族獨立運動，異常迅猛，經長期間奮鬥後，今年將有四個殖民地獲得獨立，計有：法國委任統治地喀麥隆與多哥蘭，義大利委任統治地索馬利蘭，英國殖民地尼日利亞。因此許多非洲的民族主義的領導人說，一九六〇年爲非洲民族主義的最大轉變期。

法委任統治地喀麥隆，將於一九六〇年元旦開始獲得獨立自治，多哥蘭於四月獨立，義大利委任統治地索馬利蘭，七月成爲獨立國，英殖民地尼日利亞則於十月獨立。

除上述四國外，其他各地，獨立運動十分積極，英屬坦干伊喀，法屬邦內馬里州，比屬剛果等三地，距離獨立的時間，也不會遠。

十二月十五日，英國統治的聯合國託管地坦干伊喀民衆，……一九六〇年九月坦干伊喀舉行普選後，將組織自治內閣，民族運動領導人尼埃里，可能出任總理，四年後將成爲英聯邦內一個獨立國。

四年前，由於……聯合國派調查團前往考察，報告書中強調十年內可完全獨立。另一方面，法屬馬里州，由塞內加爾與法屬蘇丹所組成，已有積極的表示。最近，馬里州獨立，希望與法國……維持各方面關係。

戴高樂的提案，希望與法國有密切關係，仿效英聯邦，經常與法維持各方面關係。去年，法國舉行公民投票時，所有聯邦內的非洲各國，已開始獲得自治，但財政、防衛、外交等方面，仍操諸巴黎，只有幾內亞要求完全獨立，退出法聯邦。

由於馬里州民衆也希望獲得完全獨立，所以目前戴高樂也……與馬里州民族運動領袖洽商，採取妥協態度，究竟將來其關係如何，現在還難說。

關於剛果問題，部長……在下議院發表，本來比政府預定一九六四年允許剛果獨立，但以現在情勢，可能提早一九六〇年末剛果獨立或將實現。

此外，法屬赤道非洲、葡屬安古拉、西班牙屬……等殖民地，雖然比較落後，由於各地紛紛獲得自主的刺激，民族運動勢力也漸漸抬頭，但因本身沒有具備足够的條件，所以這幾個地方的獨立實現，恐怕還不是十年內的事。

現在整個非洲，最安靜的是法屬西非洲，這地區恰是撒哈拉大沙漠與原始森林，雖然不少土著民族的部落，散佈各地，但大多數未開化，他們仍希望文明民族灌輸文化，及外來的醫藥協助。

一九五九年總結算 中日印泰各國經濟進步

天災損失嚴重，數達十億美元，除印尼菲律賓外，許多國家的工資已提高。

美國每年對外援助的巨大數額，亞洲國家所佔不少，然而，受援國家，由日本以至印度，生活水準改善不多，許多地區，人們仍爲吃與住的大要素僅能防飢。

在日本及馬來亞，生活水準與一般國民收益，都較高于其他亞洲國家。工人工資，星架坡、南韓、印度、台灣、泰國在一般上增加，但是，提高的工資給上漲的物價抵消了。

一九五九年，亞洲大部份工人和農民付出較多的收益于衣食方面，各地生活費都提高。在印尼、南韓、菲律賓，通貨膨脹是個嚴重問題。印度、越南和緬甸則較輕。

曼谷、東京、馬尼剌、甚至耶加達及永珍等，成爲世界最昂貴的地點。

失業問題仍然是菲律賓的主要頭痛問題，那裏二千三百萬人口中，有四百萬人失業。印尼情形也同樣地糟。南韓、緬甸、印尼及巴基斯坦，也有失業問題。甚至新興的新加坡，也感覺這一事件的來臨了。

天災是無常的，一九五九年似是本世紀以來最嚴重的。但是，日本、南韓、泰國、緬甸、印度、柬埔寨、寮國、及越南，均發生歉收。由於水災、風災、旱災，以及其他天然災害所影響，亞洲各地遭受損失超過十億元。在日本，一連串的風災招致五億元的損失。……台灣、南韓風災，損失一億美元。……台灣共損失一億七千萬元。

共匪大陸的天災，損失不得而知，但相信數不在少。

香港、琉球、印尼、菲律賓及印度也有天災損失。

馬來亞、新加坡、以及日本，是國民收益最高的幾個地區。星馬收入平均約四百美元，日本約三百美元。然而，許多地區的國民收入，都在一百美元以下，而且多數位于五十美元以下。

緬甸、寮國、越南、巴基斯坦、台灣、菲律賓，人口過度膨脹又是頭痛問題。各國生產率繼續成長，而房屋的缺乏迄未解決。……

在一九五九年，值得特別提出的有如下國家：

緬甸 自從尼溫將軍執政，整頓仰光市區市郊，由城及鄉。

印尼 這島國生活程度低落，工資沒有提高，通貨膨脹，日用必需品漲價，房屋問題愈來愈嚴重，不過人們很少受飢餓。難民繼續由郊區湧入都市，船舶缺乏，致到許多地區缺乏日用品，貨幣改制令到許多人一生積蓄消失。

日本 生活程度提高。三家中的一家有電視，五家中的一家有洗衣機，六家中的一家有冰箱。以百萬計的主婦、農人、受薪階級擁有股票。雖然受過嚴重風災，日本是亞洲國家中國民收入較高之一，而日本政府仍認不久將來提升一倍。

改良治癌輻射機 供測驗鐳接質素

英國加第夫一家醫院，曾進行實驗工作，以改善兩種治療癌病的輻射性儀器，由於此項實驗工作的結果，現已發明一副高度敏感的機器，供核子發電站試驗使用。

上述配備，最近在加第夫展覽會陳列，據稱爲輻射線照相單位，能將照片的放射細毛病，予以紀錄，較在一個現代的醫院內的輻射性線來源。此種配備的力量，約爲現時使用者的二百倍。其主要用途，爲測驗鐳接的質素。

核子戰可能發生 危險在錯誤假定

試考慮一下這樣的一個假定的局勢吧。假定美國的國防實力是那樣的薄弱，而蘇俄的進擊部隊的實力是那麼的強，如果美國起而抵抗蘇聯對歐洲的地面攻擊，蘇俄的反擊將殺戮全數一億七千七百萬美國人。同時，又假定俄人迫使美國人打擊，能使每一個美國人都會被擊滅，要花一天半的時間，來考慮將否進行冷酷的熱核子戰爭。

誰，縱使他是美國的總統，願意發動那樣的一個戰爭？在那樣的條件下，如果歐洲人或俄人都發現美國的援歐諾言是不可靠的，當不是奇異的一回事。

如果蘇俄人和歐洲人都不相信美國於要犧牲一億七千五百萬人生命時，會履行對各盟國的承諾，他們相信美國所願接受的死傷水平究竟是怎樣的？如果你要你決定，你願意接受多少？一億？五千萬？一千萬？一百萬？這是一個困難的問題。

作者曾與一些歐洲人士討論，請他們猜猜美國總統採取什麼行動，沒有歐洲人相信美國會進行戰爭，如果死傷數字超過二千萬。有些更相信，使死傷數字達一百萬，美國也不會動手的。一位有思想的批評家，認爲如果俄不可能摧毀五個或十個美國城市，美國也將被嚇止。

據公開發表的未分類的估計，美國在核子戰爭中所受的損失，大約是五千萬至六千萬，如果這些估計是切合事實的（實在這是疑問，因爲一般的都假定蘇聯對未戒備的美國實行突襲），那末，美國已被嚇阻，不能履行對盟國的義務，那末，美國對於目前和將來都要作切實的估計。

主要的問題是：蘇俄是否相信美國能够使傷亡數字保留在美國所能接受的水平，不管那個水平是怎樣的。

如果是那樣，蘇俄將不敢進行很大挑釁性的侵略，例如在歐洲的地面攻擊，或挑戰他們的城市，而向美國發出最後通牒。

但是，如果蘇俄不相信美國能够使傷亡數字保留在一個可接受的水平，蘇俄或許感覺安全，可以進行擴張挑釁性的軍事冒險行動。或者，最低限度，歐洲人或許感覺蘇俄會感覺安全，這就創造一個極爲危險的壓力和勒索的局勢。

但是，什麼使到蘇俄不敢直接介入歐洲和中南半島的一連串的戰爭？對美國以現有部隊作直接攻擊的恐懼或許較少於美國和各盟國大量增加軍事力量並不決心的恐懼。

這個可能性的遏阻效果，可能增加的，只要美國保有地面增援的儲備，俾可於對方挑釁時迅速增加實力。例如，在一九五〇年，當美國正忙於辯論國防預算應該是一百四十億，一百五十億，或一百六十億美元的時候，韓戰發生了，美國國會立即通過六百億美元，增加了四倍。

不管俄人在韓國方面的成功怎樣的，美國國會這項授權，代表着俄人的重大軍事失敗。不過，幾乎超過了三年的時候，這項授權才見諸增加了的預算案，以及增加了軍事實力。增加國防支出的能力是很有價值的，但這個能力的價值當會增加許多倍，如果這些撥款能於一年左右用來增加軍事實力。

如果俄人知道，如果他們國際關係惡化，美國或可能進行一個有效的進擊計劃，因此，他們或許不大願意使國際關係繼續惡化下去。

當然，困難的問題是：「美國有時間進行一個有用的計劃嗎？」例如，基本的軍事部署（包括各項建設和儲備），必須是適當的，隨時可於一年內擴充至可以進行戰爭的程度。美國目前的軍事部署，距離這個目的不是很遠。（三）

譽滿港九 逢人話好 奇華餅家 著名結婚禮餅 曾經試過 讚不停口

正舖：油蔴地上海街三二零號 電話：大二九零 支店：旺角上海街四八零號 電話：五七零二三

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 三天六元 上期收費 不折不扣 洽刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁九龍旺角東樂戲院

租賃 寫字樓出租

寫字樓出租 九龍尖沙咀樂宮戲院大廈有大小寫字樓出租，合各寫字樓、影片公司及出入口商使用，有意者請電樂宮戲院寫字樓五三二一二洽

出售 利成 接洽處 九龍彌敦道三三五號E二樓

1 下鄉道 2 佐敦道 3 土瓜灣道 4 大角咀 晏架街 5 高息 宇樓

拆船舊件 大批廉沽

恒興建築公司新樓租售 漢宜大廈

章記 永興 ㊀跑馬地 高貴洋樓 ㊁大道西 全幢樓舖 ㊂油麻地 標準唐樓

新貢獻 香海大樓 中區大廈 寫字樓出售 濱海洋樓 箕箕灣大廈 加拿芬道22號 唐人大樓

土瓜灣唐樓 七千餘元

遺失 遺失圖章

招生 婦女補習學校

愛美敦 西餅 西飽 麵廚

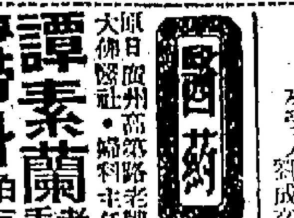
聘請 聘什役 聘請教員

慶祝七週年紀念 泰興油莊 七信一靚年必烹第 載義味油晚備炸一

衣睡 總匯 高炳記公司 民興百貨公司 電話62081

營業 三民製衣廠 請車男女工

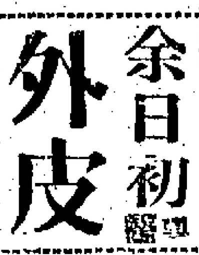
金門麵飽公司



Wehrle 威利

啟事 結業聲明 船擬遞價項 承讓聲明 辭職啟事 韓秀峯 靈骨待領 萬能角鋼 珠算原理 黃維則堂 承頂聲明

醫藥 譚素蘭 婦科 小兒 活足科 何子光 久未開懷 曲紋 疤痕 臭狐 康寧整容所



面容

工商日報分類小廣告 優待刊戶啟事

本報爲優待分類小廣告刊戶起見，定由民國四十九年元月一日起每個單位（四個大字四十個小字即共六行小字）每天刊費改收式元，不折不扣，上期收費，至希各刊戶注意爲荷。

痔瘡 無痛脫落·永不復發 黃華湛

梁鳳鳴 婦科

謝敬時

梁玉卿 婦科

余日初 外皮

李冰妍 婦科

洪冠洲 腦耳鼻喉

虧弱傷痛 尿病

謝柏年

中醫 熊國輝 皮膚 癬

洪亮 鼻 耳

本港新聞

英女王元旦授勳名單昨公佈

羅德丞、裴伯偉、林仰山三人獲OBE勳銜。鍾榮光、關文偉、盧佐之等六人獲MBE。

【本報訊】港府新聞處昨發表英女王元旦授勳香港居民名單。計有行政局議員羅德丞（即羅理基）、副財政司裴伯偉等十四人。另服務於軍方者華人兩人。

羅德丞 榮獲OBE勳銜。羅醫生多年來為本港僑領袖，其始參與市政局議員，一九五三年起，任立法局非官守議員，至一九五九年六月卅日止，即任行政局非官守議員。羅醫生特別在本港醫界方面，積極活動，現仍與香港防衛軍保持聯繫，因其乃該軍之高級醫官。羅醫生並曾爲本港體育，現任香港羽毛球會會長，與獅子會及香港足球副會長，香港醫務委員會委員，香港戰爭紀念基金會委員，香港防癆會董事，及律敦治療養院管理委員會委員。

裴伯偉 榮獲OBE勳銜。裴氏於一九四一年受任港府官學生，一九四五年調任香港計劃組工作，是年返港後，在財政司署之行政方面，任重要角色，曾擔任財政司職，並曾任工商業管理署長，一九五六年十一月任副財政司，曾代表本港出席有關本港經濟商業問題之海外會議，一九五六年晉升超級官學生。

林仰山 榮獲OBE勳銜。林教授在中國致力於學術工作，凡四十餘年，一九二四至一九二六年任濟南齊魯大學副教授，其後於一九三一至一九五一年任該校教務總長比較宗教研究教授。近九年來，任香港大學中文系教授，東方研究院主任，現任文學院院長。

盧佐之（港府特級文員）榮獲MBE勳銜。盧氏於一九二六年爲初級文員，曾服務輔政司署、律政司署公證及註冊[illegible]

[illegible]佔價管理處。一九二八年調任新界南約理民府，除戰爭期間外，繼續服務幾三十年之久，戰時曾任英國駐華大使館難民救濟組職員。

曾女士 榮獲MBE勳銜。比德力•馬利•曾女士在過去卅五年間，曾任教於若干中學校，一九二四年爲聖士提反女校教員，一九四一年任協恩中學教員。戰時，被囚於赤柱，參加組織及管理集中營學校工作。曾女士自一九四六年至一九五五年復在協恩書院任教，其後專職[illegible]，現任該校高級教員。

葛蘭女士 榮獲MBE勳銜。葛蘭女士於一九三八年服務港府爲護士，一九四八年晉升高級女看護，一九五四年爲二級看護長，三年後擢升瑪利醫院一級看護長。

關文偉 榮獲MBE勳銜。關氏於一九三九年任防空救護官，一九四一年任防空救護隊區長，一九五一年參加主要服務團工作，翌年調任民安隊，一九五三年爲香港副大隊長，渠現任民安隊體育會及民安隊娛樂基金會正副主席，香港職工會信託委員。

鍾榮光 榮獲MBE榮銜。鍾氏於一九三三年爲港府初級文員，一九三六年晉升衛生督察，一九五三年升高級衛生督察，一九五八年升任總衛生督察。渠任市政事務署職工會子弟學校監督校長凡十一年之久，近渠任市政事務署之志願學校校董，該校刻在建築中，行將落成。

警務人員及軍人多名獲獎章勳章

助理警務處長[illegible]

[illegible]

方便港外漁船 增加天氣報告

漁區大氣狀況港台每日播四次

【本報訊】由今日（一月一日）起，本港漁民將可獲得有關中國沿海[illegible]天氣狀況之[illegible]。香港皇家天文台特別供給之航行天氣預測，每日將由香港電台中文台播出四次。[illegible]

[illegible]

彭當上將 伉儷抵港

【本報訊】英陸軍遠東[illegible]總司令彭當上將[illegible]夫婦，將於本月四日[illegible]

昨晚沙田火警 農場被焚

葵涌貨倉付諸一炬

【本報訊】昨日港九及新界發生四宗火警，以新界沙田農場之損失較重，均未有人受傷。

㈠下午六時四十分，新界葵涌[illegible]一間茶居後便之貨倉，不知如何起火焚燒，該貨倉係木杉搭建，故起火時火勢頗猛。荃灣消防局即派出滅火車兩部開到現場，迅即將火勢控制，故未有波及鄰居，此役除該貨倉遭焚毀外，未有人受傷。

㈡昨晚八時，新界沙田地盤[illegible]村一農場內，建有木屋及石屋[illegible]間，面積約一千零八十方尺，昨晚突然焚燒，廿分鐘後，火勢始被救熄，該處木屋及石屋均被焚毀一空，聞有若干雞隻亦被焚斃，損失尚在調查中。

㈢昨晚九時，九龍塘[illegible]

[illegible]

各界迎新年

舟車加班食水開放 僑團學校團拜聯歡

【本報訊】中華民國四十九年（一九六〇）元旦，今天降臨。新歲降臨。昨日爲大除夕，市面頗呈熱鬧，子夜零時「嗚嗚」之一時「嗚嗚」之聲，此起彼應。因此停泊港海之船艦及各大工廠，均汽笛長鳴。

今日全港各機關、銀行、洋行等，均放假一天。

水務局今日延長供水時間，由上午六時起開喉，直至下午十時半爲止。

港九水陸交通，亦一律增班行走。

各僑團今日舉行元旦團拜聯歡。

香港大澳線小輪，一連三天加開特別班，在一天內來往，特班船期每日由香港開上午八時正，下午五時由大澳開返港（來回均經東涌），至于原定之各班船期，仍照常航行。

下午六時半乘機抵港[illegible]間，將下榻空軍官邸，並定本月八日離港。（二）

工展尚有九天 遊客可達百萬

三日晚歌星大會串

【本報訊】第十七屆工展會，會期僅尚有六天，大會開幕以來，購票入場參觀人數，共有八十三萬五千三百五十人，比較去年同期人數增加五萬八千四百五十七人，預料本屆工展會遊客人數，可超過一百萬大關。

工展會新年度假週，攤位競有喇嘛，計：第一街友生毛筆廠、第四街田記圓廠、第一街淘化大同。

第一街海大彈糖[illegible]，[illegible]，油站遊戲，昨（卅一）日由粵劇花旦王第穗潔小姐，在淘大醬油小姐何愛玲等陪同下，當衆將[illegible]油[illegible]，計重五十一斤三両，並由鄧小姐即席宣佈。至卅日止，前六名[illegible]如下：淘化大同何曼玲，四〇〇九一票，星光實業公司李海倫三一[illegible]，邵氏製片廠紫[illegible]二七七〇五票，邵氏製片廠呂悅萍[illegible]二六二七八票，永紀[illegible]小燕一三七三一票。永福與自佳油廠謝萍一一三五九票。

大會之娛樂服務節目全港歌星大會串，定三日晚七時舉行，有方逸華、江玲、張露、黃佩佩、席靜婷、沈良、鍾亮、崔萍、吳鶯音、潘秀娟、梁美、胡蓉、蓓蕾、許艷秋、麗秀儀、金露華、陳碧茵、白萍、陳鶴等。

全港歌星大會串，除演出「小放牛」、劇外，並由中國著名摔跤家謝發八、綠珠、陳玲、陳僖等，聯合演「十字街頭」歌劇，尖沙咀樂宮樂隊伴奏。

今晚之特別節目，有聯工業表演，八時在工展會大禮堂舉行，由柯士甸琴院經理陳靖生，及名管樂家陳徵韓聯合領導，樂師有名家陳徵韓、陳靖生、梁卓庭、余國者、馮汝南、宋琦、方錫堯、甄啓新、甘啓唐、張九叔、羅振炽等多人。

泰觀展團 昨日離港

【本報訊】泰國客屬總會觀光團莊元凱、蔡佳香、黃伍順、許實沙爲、黃加助、許錦城、姚南、勞鷹燦、許錦平、陳永存、蘇夫衆、朱孫等十二人，於昨日午間乘民航公司班機離港返泰。該團一行，原爲廿人，團長蔡鎔槃其他八位團員，將在此間多逗留數天。該團此次在港，除參觀工展外，並在此間訂購相當數量貨物，如鹹味等，彼等認爲香港工業十分進步。以後港泰兩地貿易定可促進。昨天本港廠商到場送行者有羅展、易斌等多人。

雪廠街一段 週末禁行車

【本報訊】爲利便進行修路工作起見，逢星期六日，由下午二時起，至星期一日上午七時，直至再行通告時止，介於下亞厘畢道及皇后大道中之一段雪廠街，將予以封閉，禁止車輛行駛。（二）

空軍司令何達擢升空軍少將

定下月偕夫人返英

據昨日倫敦消息報導，香港空軍司令何達准將，現獲擢升空軍少將。何氏係於一九五七年十一月由星加坡來港任現職，在星時任空軍司令，渠定下（二）月十二日偕夫人乘英國海外航空公司班機離港返英，七月一日就任戰鬥機指揮總部空軍行政主任之前，將以兩個月之時間，飛行最新式之噴射戰機。英國之戰鬥機指揮部係隨時有此項飛機者。

香港空軍司令繼任人爲唐健准將，消息已誌前報。（二）

颶風「夏麗」威脅本港

寒潮洶湧氣溫續降

【本報訊】太平洋失[illegible]颶風呂宋島南部之馬尼剌一帶，時熱帶颶風「夏麗」，以及咬厲態勢，以[illegible]向東南偏南面，離本港約一百廿五哩海面，風速每小時八十哩，勢態強烈，直向西移，時速約達來，漸大泥運逐南沿海（包括本港），天文台發出颶風警報，東北季候寒潮，向本港勢爾，忽強忽弱，冷氣氣溫漸色好轉，天文合復指出：東北季候寒潮，向南，虎之際多正常現象。

鄉議局選舉期在即 新界各鄉忙辦提名

最遲明午提出

【時代社】新界鄉議局條例，自立法局三讀通過後，關於執行該一九五九年鄉議局法例之監選官委出新界民政署長何禮文，由上（十一）月十六日起生効。而鄉議局選舉工作，迅即展開籌備，前由當局發出之特別議員提名表，所有新界各鄉事委員會正副主席及五位太平紳士，均每人七份，至於提名截止日期，當局所定，將於明（二）日正午十一時以前送到監選官，特別議員名額，每區（指大埔、元朗、南約）佔七名，如提名超過所限七名時，則由監選官執行分區選舉特別議員，其日期則於一月廿三日，至鄉議局執行委員選舉日期，亦定於一月八日舉行，由執行委員中產生正副主席共三人。

有些地區之當然議員，爲作統一性之提名法，近迭運舉行會議，交換意見，協傳元朗區各鄉事委員會採取特別議員提名平均法，已有協商，擬元朗七鄉，即屯門、屏山、厦村、八鄉、十八鄉、錦田、新錦田等各均佔一席。大埔區亦有此調，該區之沙田、大埔、粉嶺、上水、沙頭角、打鼓嶺、西貢、北約等鄉，曾迭運多次會商，但仍未作一致。南約區昨日亦有聚會，研商此事。但南約區包括十二個鄉，即荃灣、青衣、馬灣、西貢、坑口、坪洲、南丫南、北、梅窩、大嶼山南、東涌、大澳等。故分配問題，頗費躊躇。其實新界各鄉地方，曾迭蒐訊，倘有數逾百名曾出任鄉議局議員者，如謂其爲鄉議局之特別議員，當然是具資格，故有僧多粥少之嘆，而鄉議局法例，對當然議員提名自由，每人有七張提名表，當然可提足七名人士參加競選特別議員，新界三個地區鄉事會爲當然議員者，人數何只七十人，故提名問題，處此情形下，特見忙碌，而當詢當然議員爲提名或和議爲特別議員之人士，正疲於奔命，多方聯絡。另一方面之感覺，如提取平均提名辦法，每區佔一名，又恐顧此失彼，甚至有難於爲情之感，然選舉日期迫於眉睫，不久自有分曉。

又訊：在特別議員人選問題醞釀期中，同時執行委員之人選，亦爲各方所關注。執行委員由當然議員及特別議員中產生，故有資格競選爲執行委員者，從人數六十至七十名中選出不超過十五名，執行委員定於二月八日選舉，因爲有等人士被鄉員擁戴，在不同之情形下，無形中成爲一個集團，則競選情形勢必熱鬧，進而關係至爭取此次特別議員名額，亦頗重要。外傳消息，有四名理想人物被擁戴出任鄉議局正主席。

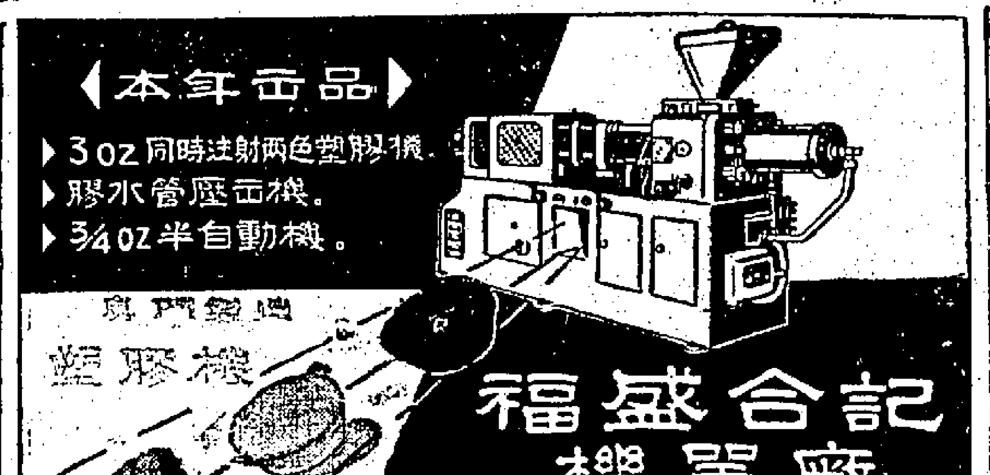
恭賀新禧
香港中國婦女會同人鞠躬

本公司之中文名稱由一九六〇年元月壹日起改爲「恒生銀行有限公司」即將原日「銀號」兩字改爲「銀行」謹此通告
恒生銀行有限公司啓

恭賀新禧
僑港惠州同鄉總會暨大埔上水元朗各分會同人鞠躬

恭賀新禧
德——發揚互助合作美德（陰陽調和）
富——鍛鍊自力更生精神（根本救貧）
強——提高人類健康水準（根本救病）
健康常在 青春長駐 德、富、強
玉旨行敬賀 大道中四號五樓 電話二一九一一
榮譽貢獻：健康寶、玉屏油、[illegible]

恭賀新禧
何燿光 何郭佩珍 敬賀



恭賀新禧
培知中學校校長梁永燊暨同人鞠躬
校址：九龍大南街五一二號 電話：五六二八九三

恭祝新年快樂
香港黃族宗親會暨同人鞠躬
會長 黃久傳 黃伯芹 黃拔凡 理事長 黃榮林 黃伯熙 監事長 黃思桂 黃焯沖 黃文修 黃煥達
會址：德輔道中二四四號四樓 電話：四四五一七一

恭賀新禧
香港禮賓[illegible]同人鞠躬

恭賀新禧
香港製衣廠商會
理事長林根成鞠躬

恭賀新禧
保良局
首總理馬錦明
主席夏傑榮
首總理林文傑
總理
鄺國理 黃頌民 鍾永康 趙樹勳 甘光親
黃炎槐 江茂森 何郭佩珍 韋基舜 陳德泰 黃宜先
鞠躬

恭賀新禧
恒生銀行有限公司
人昌貿易行有限公司
鞠躬

恭賀新禧
一月一日・二日 本公司等休業兩天
一月三日（星期日）永安公司下午一時啓市
先施公司 大新公司 休業全天
先施有限公司
永安有限公司
大新有限公司
同啓

廟街四幢舊樓拆遷案
住客反對無償遷出 纏訟三年卒獲勝訴
上訴合議庭得直兼得堂費

【新蒲社】九龍廟街四幢舊樓宇，業主因于一九五七年十月取得工務局所發之拆卸重建命令，遂要求全體住客無償遷出，住客不服，合延律師與業主大打官司，纏訟達三年之久，初在高院與訟，住客方面敗訴，但住客續向高院合議庭上訴，合議庭昨日宣判，令判住客方面上訴得直，無須作無償遷出，住客勝訴，併大獲堂費。

該四幢樓宇乃位廟街三二三至三二六號。業主陳瑞球，以該樓宇所在之政府地皮，在一九五一年十二月廿四日租期已滿，乃于一九五〇年四月九日，向政府申請續批，直至一九五五年，工務局長與業主簽定續批條件，條件中規定業主須將該地段重建樓宇，業主乃于一九五六年六月十一日，向工務局申請樓宇重建命令，當該項申請呈上後，會同行政局考慮時，住客曾向會同行政局呈遞申請書，要求不發給重建樓宇命令。

一九五七年十月十二日，工務局卒在行政局之允准下，發給樓宇重建命令與業主，業主乃通知住客，無償遷出，住客不服，聯同延請張永賢律師轉聘貝納祺律師，向高院民庭控告工務局長及業主，要求高院民庭裁定在一九五七年十月十二日時，工務局長無權發出此項樓宇重建命令，及要求裁定案中住客乃受租務條例保障之住客。但該案由高院高級副按察司審訊後，住客方面被判敗訴，所請不准，住客方面不服，乃向高院合議庭上訴，指原判不當。

該上訴案于去年十二月七日，由高院高級副按察司百里渠及副按察司米路士組成合議庭聆訊，上訴人該等樓宇之住客，仍由張永賢律師轉聘貝納祺大律師代表，答辯人兩人：㈠政府工務局長，由政府大律師史里夫代表；㈡業主陳瑞球，由余叔韶大律師代表。

合議庭法官聆訊全部陳述後，昨日於開庭宣判該上訴案，兩位法官各自發表判詞，均判住客上訴得直，兼得堂費，包括此次上訴及在高院民庭之訟費。

合議庭法官之判詞中指出：業主與住客之租務條例，在一九五三年增補了第三段A至E項，在此增補之條例中，規定業主取得樓宇重建命令者，可將未有簽訂租約住客無償遷出，在此以前，業主欲住客遷出，惟有向租務法庭申請遷拆，但須付給補償費與住客，有此增補條例之後，業主可以採取此一廉宜辦法，以使住客遷出，惟在一九五七年，業主與住客條例加以修改，該項增補條例乃被撤銷。

不幸者，本案業主申請樓宇重建命令，乃在一九五七年業主與住客條例修改後始獲批准，故不能仍根據上述之增補條例第三項將住客無償遷出，故判住客上訴得直，兼得堂費。

官塘徙置大廈
繼續興建十九座 可容四萬八千人

【本報訊】九龍官塘興建徙置大廈之第二期工程，將約於兩個月內開始。昨日出版之憲報，刊載公告，招商承建十八座「H」型徙置大廈，及新徙置區內若干小販攤位。上述徙置大廈，每座高七層，將可供大約四八、〇〇〇人居住。興建地點將在官塘新填地東北面之處。

有六座徙置大廈地下，將設有碼道，共約九〇間，另有一座地下則設有編制中心一處，此外，並預留地位，以備作為小販營業地區，其中可設攤檔約五〇〇個。

上述徙置大廈興建工程，將於今年三月初開始，約需時十五個月完工。同時，在第一期興建計劃下，剛已落成之第一座徙置大廈，其工程仍在進行，工程定今年二月完工。（二）

窩打老道重修 路心鋪設草坪

【本報訊】窩打老道，北加路士道工程，介於彌敦道及太子道間，經已完工。關於路段窩打老道之重修工程，不久即將開始，該段馬路長達一、八五〇呎。路面將修闊至三十七呎，中有兩條行車道，中間鋪有一條約六呎闊之草皮地段，兩旁設有行人道，闊各十呎，並預留地位，以備設置巴士站及停車處之用，該項工程，定於今年二月初開工。（三）

英巡洋艦 招待貧童 除夕聯歡

【本報訊】英國巡洋艦「東風號」，昨日下午二時半，在該艦舉行新年除夕聯歡會，招待貧童及該艦艦員家屬等三百餘人。該艦係英國遠東第二艦隊之旗艦，停泊於海軍船塢。招待會中，除一百人係該艦艦員家屬外，餘為東頭村、灣仔、柴灣、大坑東、九龍城、牛頭角，及中區之貧童二百人，由社會福利署青年福利組副組長李惠妍女士率領，並由該艦艦長柏克少將引導兒童至艦上參觀，並頒贈禮物，此外尚有遊行茶會及放映卡通，該艦樂隊在甲板上奏樂助興。兒童最後搭乘小艇在海面遊覽，由海軍水手扮演海盜搶掠之趣劇，各兒童在小舟上遊覽至昨日下午六時始盡歡而回岸。（商）

美貸款基金會 總經理昨抵港
談美國經援新計劃

【本報訊】美國政府開發貸款基金會總經理布倫頓，昨日下午抵港。布氏對記者稱：美國政府開發貸款基金會組織，及與此亦有關各國間之貸款計劃，地政府解釋該項新計劃，每到一地，亦必與當地政府人員及有關人士商談，至於在亞洲方面，有印度，貸款數字爲一億九千五百萬美元，該款之用途，係協助印度完成其五年計劃者，其次爲巴基斯坦，兩國合共佔去該基金會百分之三十五基金云。白氏在此間將逗留至一月二日，然後飛台北，四日從台北返港，五日從港飛巴基斯坦、土耳其、以色列等地，然後返華府。白氏又謂：「美國政府現正施行一項新經援計劃。」（杜）

滙豐在新界各區 設分行及辦事處

【本報訊】據滙豐銀行消息：在本港國大埔地「中電」之地址，開設辦事處，並欲於荃灣區開設分行，俾向更多社會人士提供銀行業務利便，此等辦事處，將於一九六〇年二月開幕，以便往來該區各項及儲蓄業務。爲達此目的，本行已取得中華電力公司之合作，在上水及大埔之元朗分行將告落成，最近之將來，本行並盡速開幕。該分行亦將提供來往銀行業務及儲蓄業務。

本行之荃灣新厦快將落成，該新行約於一九六〇年四月一日開幕，此分行將辦理一切銀行業務。九龍分行亦已供應旺角分行之服務，提供更有效率之服務。

屢犯搶竊 判囚三年

【新蒲社】去年十二月十一日旺角山東街一銀行發生，一歹徒強搶女子之飾物時，失手被擒，將該匪帶返警署調查後，控以犯四項罪行，五項罪名，包括搶劫罪，廿三歲被告聆判，結果五罪俱成立，判入獄三年。

齊人養妾不養妻 官令按時交米飯
建築商金屋藏嬌 老妻却爲人傭

【新蒲社】一國位齊人，祇顧妾不顧妻，昨日在九龍裁判署被妻控告一狀，結果兩人同被判處，法庭下令伊每月付給米飯。

首宗原告婦人吳佳英，卅四歲，通訊處爲九龍官塘山道青山理髮室。被告男子杜炳興，卅三歲，通訊處乃香港皇后大道十四號地下亞洲理髮店。原告以傳票方式控訴被告由一九五九年八月起，怠慢原告人生活費任。

據被告向法官稱：彼承認原告乃其髮妻，彼並非故意不養其妻，奈經濟環境不佳，致力不從心而已。彼與一妾同居，業理髮師，每月收入約三百五十元云。原告則向法官謂伊丈夫每月收入六百元，請求法官下令被告每月付與伊生活費一百五十元。

法官考慮後，接納原告之請求，判被告每月付與原告一百五十元，由一九六〇年一月一日起生效，以後每月首天交款至法庭收銀處轉與原告人。

次宗原告女子鄺鳳彩，被告男子余文玉，原告人控被告怠慢贍養生活費任。原告向法官稱：伊與被告結婚後生有一名女兒，最近與被告分居，被告並無付給生活費，伊因此出外傭工，月入五十元，被告乃建築商人，月入二千元云。

被告承認原告乃其結髮妻室，彼謂每月雖有二千元入息，但祇得純利三百元，彼與一妾同居，已生有三兒女。

法官聆案畢，乃判被告每月付與原告生活費七十元，另每週付與其女兒生活費十元，由一九六〇年一月四日起繳交，以後每月首天交由法庭收銀處轉與原告人。

今日賽馬最後貼士
老溫

第一天（元旦）

第一場 第七班 紅牌生 六化郎
- 一 友誼賽 一四五 曾錦堀
- 十一 旋動輪 一四二 羅沙
- 四 奇麗 一四七 周森
- 冷馬 三 大王 一三六 曾善士

第二場 第八班 半里一七〇碼
- 九 智勇將軍 一四二 郭子猷
- 四 夏康施 一三六 曹飛
- 五 百萬獎金 一三四 司馬克
- 冷馬 六 利是小姐 一三九 布純盧

第三場 第九班 一里
- 十 佳風 一五四 洪雯康
- 五 庶豪 一五〇 郭子猷
- 六 夏雄月 一五二 陳杰
- 冷馬 二 愛得勝利 一四七 梁滔驊

第四場 第四班 一里又四份一
- 五 大運天 一五二 陳杰
- 一 自由勝利 一五四 林敏德
- 九 興好 一三七 布純盧
- 冷馬 二 樂啟 一四二 郭子猷

第五場 第四班 一里三化郎六十五碼
- 二 散得 一三七 林敏德
- 六 永恒 一四九 洪雯康
- 冷馬 五 關寶貴 一三七 蔡克文

第六場 第一班 董事杯 六化郎
- 一 從心所願 一五〇 陳杰
- 六 男王子 一五四 司馬克
- 二 雪深鹿 一四四 阿周茂
- 冷馬 四 幸運號碼 一四五 蔡克文

第七場 第七班 一里
- 十四 大利 一四五 阿周茂
- 十二 過得去 一五四 郭子猷
- 六 錦綢 一五二 司馬克
- 冷馬 七 鬱鬱 一四五 林敏德

第八場 第四班 六化郎
- 一 十里收成 一四五 司馬克
- 十一 雅麗公主 一四〇 阿周茂
- 四 高原 一四九 布純盧
- 冷馬 二 擋先登 一四二 陳杰

第九場 第四班 六化郎
- 二 輝煌 一五二 韋艷蓉
- 十 旋轉輪 一四四 布利林
- 六 大文豪 一四五 陳杰
- 冷馬 五 命必得 一四四 蔡克文

第二天（元月二日）

第一場 第五班 紅牌生 一里
- 三 澳海沙 一四五 曾錦堀
- 六 光明 一四五 李路
- 四 錦繡 一三八 周森
- 冷馬 七 翩翩沙 一四五 葉仲午

第二場 第五班 一里
- 九 如意 一四〇 梁滔驊
- 一 奇遇 一四一 鄭子猷
- 二 錦盒 一四九 洪雯康
- 冷馬 八 隔貝顯獎 一五二 司馬克

第三場 第二班 一里一七一碼
- 二 龍子龍 一五四 蔡克文
- 三 即克 一四四 郭子猷
- 五 油米 一四一 阿周茂
- 冷馬 一 美麗 一三七 梁滔驊

第四場 第六班 一里
- 九 虹秋 一四〇 羅清闓
- 十 御頂登 一四〇 陳杰
- 一 滿盆春 一四六 司馬克
- 冷馬 四 寶龍 一五〇 布純盧

第五場 第五班 半里一七〇碼
- 四 抗飛沙 一五四 司馬克
- 三 監華 一五二 布純盧
- 五 光輝 一五〇 蔡克文
- 冷馬 十 聖官 一四五 郭子猷

第六場 第六班 一里
- 二 牙厘鄉 一五四 司馬克
- 六 美麗蓮 一四五 鄭滔驊
- 一 德國牌 一四八 蔡克文
- 冷馬 五 [illegible] 一四三 陳杰

第七場 第二班 六化郎
- 十一 恒威 一五〇 羅清濤
- 十 奧光 一五三 阿周茂
- 六 良辰 一四〇 郭子猷
- 冷馬 四 愛丁堡 一四八 劉仕達

法官痛斥色狼殘忍 非禮契女判獄一年
被告聆判帶哭帶罵 揚言出獄定必報復

【新蒲社】被控去年十二月三日在跑馬地山村道背後木屋，與一名十六歲女童陳某（十三歲）發生性行爲之四十七歲潮州籍佣人侯天泉（又名陳天泉，常小販），昨午在中央裁判署由山民裁判司審訊。

納第法官宣判罪名成立，判處囚刑一年。被告在證供中謂女童乃其契女，並指女童對彼國女受其父所迫，故父親僱而即歐，挑錢其女兒。

法官判案時，對被告可怖之罪行，痛斥色狼殘忍。被告聆判罪名成立後，細坐在犯人欄內椅子上，瞪目發呆，頃刻間，被告本人竟倚欄杆，及聆判入獄，十二月之後，即起立揚言，被人歐打只有天知，並帶哭帶罵。

昨日上午開庭審訊時，R．X．黃醫生向庭指出，曾以X光照驗骨路方法斷定女童之年齡約十三歲。

被告在證供中指女童之父母帶女童往飲茶，後由契爺陪同女童返家，女童返家後，被告向女童揚言，將其契女之父母殺死。

三院員工會 今晚祝元旦

【本報訊】東華三院員工會，今（一）日下午六時，假新光酒家舉行慶祝中華民國四十九年元旦聯歡宴會。該會主席顧安、副主席張亘、蔡邦與及全體委員衛吾、林康、羅平、陳佳、鄭榮光、陳挺、鄧炳、蔡卓、黃吉、丁山、黎伸知、林華、鄧松、李漢姚、鄧妙泉、陳錦、陳山、陳挺均先後蒞臨招待賓客。（百）

賄賂理民府官員 新界鄉民罰千元

【新蒲社】大埔一鄉民，被控向大埔理民府官員行賄，昨在大埔法庭審訊，被告否認控罪，經過供證後，法官判被告有罪，罰款一千元，或囚獄三個月，賄款二百元，警方申請撥作警察福利基金，法官命押候考慮，該款暫由警察保管。

被告男子名邵芬，四十五歲，被控去年十二月十四日，在大埔蔡山村以式百元向大埔理民府官員R．L．奧沙里奧賄賂，圖使該官員不執行其職務，當時被告係在該處搬沙泥。

我駐澳外專處公佈
簽發護照 今起減費

【本報澳門訊】我駐澳外專處，公佈自今（一）日起，我國簽發護照及加簽，減收簽證費，減收數字爲百分之五十。

外交部駐澳門專員公署，昨已接獲通令，旅華民國國民，前往中華民國入境證、及無國籍人前往中華民國入境證，每次收費如下：㈠普通護照新照費，收澳幣三十元，㈡加簽收費，每份收澳幣三十元（中國人），另加印花稅澳幣三元，共收澳幣三十三元。㈢無國籍入境證，每張收澳幣十五元，但對美國人民則免收費用。㈣與中華民國有外交關係國家人民之過境簽證，每次收澳幣十五元。㈤與中華民國無外交關係國家人民，依照中美換文規定，美金一元二角半，中美兩國澳幣七元五角收費。㈥與中華民國有外交關係國家人民，依照中美換文規定免收費用。

新年賽馬 今明兩天上演
新罰則今日起執行

【新蒲社】一元復始，萬象更新，元旦假日，快活谷又呈熱鬧。因明（二）日適值週末，故馬會特將新年大賽馬兩天賽程提前進行，今日賽首天，明日賽第二天，每日均因報名馬多而減少賽一場，但開賽時間仍然照舊，故祇提前半小時收塲。

處罰犯規馬新例，定今日開始施行，當事局對於馬匹犯規被控，如罪名成立，得衡情作降級處分，而非依照以往之辦法，一經犯規罪名成立，即作落第論。譬如跑第一者犯規，可被降爲第二，第二可降爲第三。惟所犯情形嚴重，當事局仍有權作落第論處，故遇有犯規抗訴事件，在未判決前，幸勿撕票，以免自招損失。

今日爲首天賽九場，由上午十一時半鳴鐘，十二時正開跑，賽完四場，午餐休息，至下午續賽五場。

明日爲次天七場，由下午一時半鳴鐘，二時正開跑，共賽七場。

今日由第一班、第四班、第七班、第八班及第九班馬擔任。明日由第二班、第五班、第六班馬擔任，每日均以頭場爲紅牌生考試賽。

今日賽馬，第六場第一班六化郎短途之董事杯賽，乃主要之錦標賽，報名馬十二匹，當數上陣，配搭如下：㈠從心所願，陳杰。㈡張壹，陳國龍。㈢好趨，郭子猷。㈣擁威太子，蔡克文。㈤明王子，司馬克。㈥布純鐵。㈦幸運號碼，林利。㈧紅光，梁滔驊。㈨反叛，沙榮美，洪雯康。㈩斯利時，王劍彬。⑪西施，卓錦發。⑫雪深鹿，阿周茂。

上季第一班賽事多是零零落落，本季初亦不十分熱鬧，而今次竟然十二匹報名出馬，實難得，近年來所罕見之熱鬧場面。「從心所願」、「幸運號碼」、「雪深鹿」、「男王子」、「好趨」、「反叛」、「西施」等，將成勁門，而賈新之「夜遊人」，此匹是次亦將大受矜協，競爭必烈，六化郎之時速紀錄係一九五八年元旦「夜遊人」所締下，計爲一分十三秒三，保持兩年未被翻新，預料今日可能被翻新也。

各場出賽馬匹，均在十匹左右，最冷落者爲第五場，第四班一里三化郎六十五碼長途賽，祇有六匹馬報名，無第三位賽，證明本港之賽馬對長途不感大興趣也。

今日九場比賽中，除外嚴清闓與鄭鴻鈞均有馬出賽，惟實力平常，無大機會。

今日九場比賽中，第一場之西有（第一場）水仙皇后，雅絲、勇愛蓮。（第二場）蟬鳴。（第三場）恒頤、馬利安、上人、名花、陽輝。（第四場）百年運、雅儀。（第五場）出爵。（第六場）美國甘露、德拉爾、小登科。（第七場）萬利、凱利。（第八場）五金、蘭美馬、超賽。

明天（一月二日）七場賽馬之配搭及排位表，馬會將於今（一日）午前定公佈，因新春季大馬票已定二月十三日開彩，故本次乃不設附屆場組獎小搖彩。

法新社港分社 社長抵港履任

【本報訊】新任法新社香港分社社長沙查爾斯，日前由巴黎搭法航公司班機抵港履新。日間即接任新職，昨與前任社長拉勒夫婦，同赴機場迎近。（杜）

圖片說明：昨日抵港履新之法新社香港分社社長沙查爾斯（右）與前任社長拉勒合照。（本報記者杜攝）

工展會後門口 男子用刀自刺
幸被制止受傷不重

【本報訊】昨日下午五時十五分，尖沙咀中間道工展會之後門出路處，有一身材瘦削之男子，突然揸刀向頸際猛刺，意圖輕生，後被送院救治，幸傷勢不重，敷藥後已出院。該男子名趙北海，廿四歲，台山人，住深水埗祥發街十七號閣樓，係某皮鞋廠工友，多年前由大陸逃來香港，後大陸淪陷後，曾被中共勞改，後逃出，至澳門，約於兩年前始返來港，初在一間塑膠廠任職，現則在皮鞋廠任工人。

前（卅）日下午六時，趙與其姊往工展會參觀，再至工展會購買一把新鉸剪，準備返廠工作之用，詎出會門時，忽被人識其係「文盲」，一時刺激，殊不甘，即以購得之新剪向頸際猛刺，後被人制止，送院急救。（幸）

長洲組鄉事會 首先登記選民

【本報訊】新界民政署局，以南約離島區之長洲，近年來商業、漁業發展迅速，且人口亦逐漸增加中，對於鄉事之辦理，實急不容緩，較早之前，曾授意當地鄉紳父老，籌備成立一個鄉事機構，藉以辦理及發展鄉事宜。

新界南約理民府官許舒，已於昨（卅一）日正式發出公函，送交長洲華商會主席馮北財、周理炳等，促請當地有關人士，進行選舉工作，其辦法係首先登記選民，待檢定選民資格後，再改選鄉事會委員，而成立「長洲鄉事委員會」。其詳細辦法，由會方通告鄉民。

佐敦谷 建泵水站 供應沖廁

【本報訊】港府現在佐敦谷興建馬游塘鹹水池之鹹水泵水站。該站之建築地址，在官塘道對開處由佐敦谷沿山而下之大渠附近，用鋼筋混凝土建成。該站將以沖洗廁所用水供給佐敦谷徙置區樓宇，及牛池灣方面之廉價屋宇。

昨日出版之憲報，已招商投標承辦此泵水站之建築工程。此項工程，將於一個月左右內開始進行，泵水站將於今年五月間落成應用。

招投東華醫院門診所工程

茲招商投承東華醫院普仁街門診所擴充候診室增設洗症室注射室及門診醫生診症室等工程有意投承者請到普仁街東華醫院醫房交投金二百元於一九六〇年一月三日以前携同收條往周耀年則師樓取閱圖則章程開列詳細價單火漆封固親投東華醫院醫房票箱定期於一九六〇年一月五日（星期二）正午十二時截票以候去取或全棄不取其不取之票按金發還此佈

東華三院主席王澤流
一九五九年十二月三十日

青年會英文書院
招考男女插班生

班級：第七班 F2 F3 F4
報名日期：由一月四日起至廿三日下午五時止
報名手續：繳驗前校成績表或轉學證明書繳交「二寸」半身照片二張報名費港幣二元
考試日期：一九六零年一月廿五日上午八時半
考試地點：九龍窩打老道23號本院

校長 鄺定華
副校長 張禮達

台山東坑益嘗會值理事啟

現定期國曆一月三日一點鐘假座銅鑼灣李氏宗親會舉行會議特此通告請各昆仲依時到會勿卻爲盼

值理李殷甫啟
一九五九年十二月卅一日

旅港增城商會 增邑增義堂 選舉啟事

本商會定於一九六〇年一月三日下午八時在本會內舉行會員大會選舉第四十九屆董事又增義堂定於一月五日下午八時在同址召開會員大會選舉一九六〇年度董事希各會員分別依時出席爲盼

旅港增城商會 增邑增義堂 同啟

工務司署佈告
一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之填海工程特根據一九五六年填海工程條例第二款之規定公佈週知。凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙並開列該項私人權益終止而致者。

附表

在新界沙田角建築一新碼頭及通至碼頭之堤道，面積佔官地、海灘及海床約一．五英畝（包括現有碼頭之基地）。該面積由高水位向東南方海面伸展約一千二百二十英尺，其東南端之闊度約有二百英尺。該碼頭及堤道之伸展界限經已用紅色在P二三三〇七號圖則內塡明由工務司署儲存以供查閱。

一九五九年十二月廿四日
工務司 英格理

公告

查本署下開各部門將於一九六〇年一月四日從消防局大廈遷往香港都爹利街六號印刷行閣樓第五號室至第八號室辦公：

租務調查處（香港）……電話二〇五八八號
國防隊……電話三〇一一七號

至於上開兩部門之主管人員所用電話仍照舊爲三〇一二九號希各界人士注意特此公告

署理華民政務司 石智益
一九五九年十二月廿八日

香港海事處一九五九年佈告
爲轉換理貨員牌照事

㈠理貨員牌照將由一九六〇年一月廿日星期六起轉換。
㈡轉換牌照將逐日由上午九時起至下午五時止，逢星期六日則由上午九時至下午一時止，在海事處牌照所辦理。
㈢理貨員在海事處申請轉換牌照時，須交出兩英吋本身照片一張以爲附貼於該牌照上之用，該牌照將免費發給。

香港海事處處長柏赫
一九五九年十二月廿八日

海員通告
一九五九年第三十九號

爲「香港」號海 周公洲 沉船不存在事

位置：約在北緯廿二度十六分六秒 東經一百十四度三分六秒
詳情：該沉船其船桅及煙通向在海面上述之約位者現經證明於航行無危險性，自應刪除之。
附註：請參閱一九四六年第三十八號海員通告。
關係海圖：1180．1466．3026．
該管機關：香港海事處

一九五九年十二月三十日
海事處長柏赫

香港政府醫務處佈告
爲接生婦註冊事

凡已註冊而非在政府服務之接生婦須於一九六〇年一月三十一日前繳納每年之留名費一元

此費可由一九六〇年一月二日起在普通辦公時間內在本港希慎道樂明大廈地下香港政府醫務處繳交

各註冊接生婦如有更改地址必須用書面通知香港接生局爲要

醫務衛生處處長麥敬時
一九五九年十二月三十日

佈告

查本局經已收到酒牌申請書一份並着手予以審查此申請書之詳情均載在一九五九年十二月卅一日之政府憲報內並可在華民政務司署查閱任何人等如反對簽發此牌照者應遞具理由書一紙於一九六〇年一月七日之前寄遞本人特此佈告週知

酒牌局秘書陳文煒
一九五九年十二月三十一日

香港賽馬會

本會一九五九年至一九六〇年度第七次賽馬，定分於一九六〇年一月十六日星期六，廿三日星期六兩天舉行。是次賽馬秩序表，馬匹報名，均須親到本會馬匹報名處，或到跑馬地本會司理室，或到山光道本會所，時間由一九六〇年一月五日星期二中午十二時截止。茲承當事局命，特此通告週知。

一九五九年十二月三十一日
司理 安樂德

香港賽馬會
關於停放汽車啟事

由一月四日（星期一）起，至一月十三日止，在此期間，本會停車場內將不能停放汽車。在黃泥涌道西邊，將有額外增加之停放汽車地位，由警察管制。

一九六〇年一月一日
司理 安樂德

香港賽馬會

本會一九五九年至一九六〇年度第六次賽馬，定分於一九六〇年一月一日星期五、二日星期六兩天舉行，共賽馬十六場，第一天賽馬九場於上午十一時三十分首次鳴鐘，午十二時開賽，第二天賽馬七場於下午一時三十分首次鳴鐘，下午二時開賽，歷山大廈九樓本會司理室，第一天上午十時，第二天上午十一時四十五分停止辦公，茲承當事局命，特將關於是次賽馬注意事項，摘要公佈如左：

（甲）關於會員席：㈠凡不佩帶會員證章不得入會員席，所有會員須佩帶證章。㈡會員席來賓入場券，每枚（每日計）售十元，但賽馬日限售至六千枚止，賽馬期前，由會員填具介紹書附同其來賓入場紀錄證，備款向皇后行樓下本會售票處或香港北角英皇道九龍彌敦道本會售票處代售。㈢本會會員備有午餐供售，請向塲內餐廳司事預定，電話七二八一一。㈣凡十七歲（西歷計算）以下之兒童禁止入塲。

（乙）關於公衆席：㈠入塲券每日每位叁元，入閘時繳交。㈡凡離塲後復入塲，須再繳叁元。㈢塲內設有餐廳供售餐點。

（丙）關於搖彩票：

金塲慈善大搖彩每票售價壹元，三十二元，可在平常辦公時間內向德輔道皇后行及德忌笠街五號，九龍彌敦道三八二號等售票處購買，但不於一九五九年十二月卅一日星期四上午十時前向售票處截取者，即將以轉售別人，並以後不再保留其所留下之彩票。一九六零年春季大彩票，定於二月十三日開彩，每張售貳元，均在各售票處發售，皇后行（德輔道）樓下及德忌笠街五號售票處，辦公時間如下：

星期六（一月二日）上午九時至上午十一時
九龍彌敦道三八二號，北角英皇道售票處辦公時間如下：
星期一（廿八日）至星期四（卅一日）上午九時至下午五時
星期五（元旦）祇係皇后行樓下售票處辦公上午九時至上午十時
星期一（廿八日）至星期四（卅一日）上午十時至下午四時
星期六（一月二日）上午九時至上午十一時

一九五九年十二月廿六日
司理 安樂德

農林漁業管理處佈告
（爲設站辦理市區犬隻注射及發牌事）

香港及九龍區一九六〇年度之犬隻牌照定於十二月一日開始辦理，犬主對注意下列各點爲荷：

（三）：凡犬隻已超過三個月大者必須領有牌照，並須遵守牌照上之規定否則不准飼養。

（六）：凡屬犬主或負有管理照料任何犬隻者必須負責於每三年內接受一次狂犬病預防注射一次。

（八）：（甲）凡犬隻在依照第六條例之規定下接受注射時其一年之內須上頸圈一副以表示接受注射之年月，凡犬隻已超過三個月大而未戴有上述之頸圈或頸牌者，一經發現，將會被捕捉殺滅。（乙）只有發牌機構所指派之人員，方可爲犬隻戴頸圈或頸牌。

費用：注射費：拾元 牌照費：拾元

茲分別公佈日止各犬隻注射及發牌站將依照下列程序辦公：

△香港方面：
㈠固定注射站
（甲）花園道山頂纜車站（秘米馬）
（乙）堅尼地城家畜檢疫留驗室
㈡流動注射站
（甲）禮頓道（小販牌照部）由一九六〇年一月二日起至十四日止。
（乙）香港仔（衛生分局）由一九六〇年一月三日起至十五日止。
（丙）西灣河（街市）由一九六〇年一月十九日起至廿九日止。
（丁）赤柱（公共衛局）由一九六〇年一月十六日起至三十日止。

△九龍方面
㈠固定注射站
（甲）窩打老道（九龍家畜檢疫留驗室）
（乙）馬頭角家畜檢疫留驗室
㈡流動注射站：
深水埗元洲街（衛生分局）由一九六〇年一月二日起至卅日止

辦公時間：每日上午由上午八時半至十一時半下午由一時至三時半。星期六則由上午八時半至十一時半止。

赤柱及香港仔兩站除上述辦公時間外每日下午三時十五分，星期六爲十一時十五分。

各站逢星期日及公衆假期停止辦公

農林漁業管理處處長布力祖示

教育與文化

卜公花園小學 容學生二千人
招商承建年底落成

【本港訊】卜公花園遊樂場對面曾隆坊，將興建新小學一所，該校將分上下午兩班，共可容納學生二、一六〇名。該校將稱爲卜公花園小學，高七層，共有課室二十四間，天台則設有一遊戲場。

新校地下將設有一有蓋停車場，若干大門、廁所、及管理人員宿舍。二樓係由意寧上街之石級進出，設有一有上蓋遊戲場及有講台之會堂。由於該校座落山邊之天然形勢，會堂可直達一露天遊戲場，場內設有一籃球場。…以上各層，設有課室二十四間外，尚有三室可供訓練學生習家政、木工、及其他實用課程之用。

該校校址現暫作…收容所，該等將遷往醫院道，現正在興建中之永久所址。

由於醫院道社區…之意寧上街石級，其重建工程將與新校舍同時完工。此項重建工程，係與余道生紀念學校之興建工程有關，現已展開進行。

卜公花園小學校舍建築估計約九、三〇〇方呎。昨日出版之憲報列載公告，招商承辦該新校興建工程，實際工程將於一九六〇年三月底開始，並可於一九六〇年年底以前落成。（三）

皇家音樂校聯會 樂理考試結果公佈

【本報訊】一九五九年十一月十四日，由皇家音樂學校聯會舉行之樂理考試結果，昨日由教育司署音樂督學沙公佈。計開：第一級參加考試者十六人，全部及格，第二級參加考試者十七人，及格者十四人，落第者三人。第三級參加者十二人，全部及格。第四級參加者二二一人，及格者二〇九人，落第者十二人。第五級參加者廿四人，及格者十九人，落第者五人。第六級參加者四十五人，及格者廿三人，落第者廿二人。第七級參加者四十九人，及格者廿九人，落第者廿人。第八級參加者三百六十九人，及格者三百廿人，落第者四十九人。茲將各級及格名單列後：

第一級：[illegible]

第二級：[illegible]

第三級：[illegible]

第四級：[illegible]

第五級：[illegible]

第六級：[illegible]

第七級：[illegible]

第八級：[illegible]

黃埔中正中學 校友今天聯歡

【本報訊】廣東省立黃埔中正中學留港校友，今日假座深水埗桂林街新亞學校舉行聯歡敘餐及遊藝大會，祝賀新年。爲增加與會趣味起見，負責之同學已準備豐富節目，計有有獎燈謎、集體遊戲及遊藝節目等，預定下午三時開始，六時聚餐。報名參加之同學甚多，屆時當有一番熱鬧。

德明中學 今明晚會

【九龍訊】德明中學爲慶祝中華民國四十九年元旦，今明兩晚，假座亞皆老街中學部禮堂舉行學生遊藝聯歡晚會，一日晚招待初中一二年級各班同學，二日晚招待初中三至高中三年級各班同學。節目有該校話劇組擔任演出古裝劇「文天祥」、時裝劇「鍍金世界」，及銀樂隊大演奏，舞蹈唱歌等節目，頗爲精彩。

播音電視節目

[illegible]

香港留英學生聖誕電台歌唱

圖爲倫敦香港留英學生宿舍歌唱隊，在英國廣播電台中文科播唱聖誕歌時情形。

牛津學生爲世界難民年 在英舉辦展覽會
陳列照片描述香港難民情況

【本報訊】據英國新聞處消息：牛津大學學生，爲世界難民年而舉辦之展覽會，刻在英國各地舉行。該展覽會各部門，均陳列有照片，描述香港、歐洲、韓國、及其他地區之難民情況。有關該展覽會之計劃，係由該大學之男女青年學生自行擬訂及實施者，彼等自動捐獻其時間及精力，使此舉得以實現。該展覽會首在牛津及各省城市舉辦，一週前始移至倫敦皇家聯邦學會總辦事處舉行。展覽會陳列一個廣大地球，顯示難民所遭遇…。此外復在各地區，陳列一幅圖表，說明目前協助世界各地難民之十四個英國團體，並指導參觀者如何援助難民。

廣大校友 新年旅行沙田

【中央社】廣州大學廣大書院歷屆畢業校友，定三日聯袂前往新界沙田旅行，作一年一度的聚餐。定是日上午九時半，在尖沙咀火車站集合，乘火車出發。各校友如參加者，屆時到車站集合，旅行包括燒烤、田徑、…

金文泰女拔萃 定期畢業典禮

【本報訊】本港金文泰中學，定元月八日（星期五）下午五時，假座…舉行頒獎典禮，敦請太平紳士…致詞，…各界人士蒞臨指導。九龍女拔萃書院，定期十四日（星期四）下午五時，在該校禮堂舉行畢業典禮，屆時恭請…主持頒獎禮，會後舉行各項遊藝節目助興。（缺）

工專增建 實驗室工場
建費由工商界捐贈

【本報訊】紅磡工業專門學校，將添建實驗室及實習工場。該校…本港商號社團等之捐助已不少，此次各項建築費用，大部份由本港人士及商號所捐助之款項撥付。捐款者芳名如下：E．R．菲拉、及R．B．菲拉、中華電力有限公司、太古洋行、太古船塢及機器有限公司、太古輪船公司（黑煙囪）、及太古車糖有限公司。新建實驗室將共有三個，計熱力機器實驗室一間，電器機械實驗室一間，生產機械工場實驗室一間，…上述第一及第二個實驗室，設計及建築均相同，且同爲單層建築物，附建在現有之工場建築物部份。電器機械實驗室將爲兩層建築物，地下部份設實驗室，二樓則設器具工場，試驗實驗室及辦公室等。熱力機器實驗室，將用作學習內燃及蒸汽機者，並將設置一間普通機器場及附設一間實驗室，…建築計劃，復包括一間由政府撥款所設之漂染工廠，加建該廠將使工專門學校之設備，包涵所有紡織工藝之範疇，由原棉而至染成之布。漂染工廠將爲兩層建築物，…建築工程，將於三月下旬開始，預定十月間建築完竣。（二）

陳發東赴澳洲深造

【本報訊】僑港…建築商會理事、柏生機器行總經理陳柏生之長公子發東君，年前畢業於崇基學院，成績優良，昨（卅一）日乘太平輪前往澳洲，再求深造，是日到九龍碼頭送行者，有東華三院總理李志維、保良局黃宜先、惠陽商會黃李祥芸、李小鵬、…黃華、朱文商、黃老紫、…陳禮、李秀銓親友等數十人，臨行並拍照留念。圖爲陳發東君近照。

出版消息

時代批評：周鯨文先生主編之「時代批評」半月刊第十一卷第一期，已於今日出版，是期內容頗爲精采，計有論「十年的開始」、「寫在六十年代之前」…、「中共五種名刊物停刊的原因」…等篇目。

今日世界：「今日世界」第一八八期，業已發行，港九各書報攤均有出售。本期封面爲…七彩照片，內容豐富，計有：「太空飛行的食物供應問題」、「最新抗菌素藥物」…等，每本仍售港幣三毫。

人生雜誌：本港人生雜誌第二〇期，已于今日出版，本期內容分人文論文、學術、文藝、教育、人生通訊各欄，…

惠陽商會音樂社 在麗的呼聲廣播

【本報訊】僑港惠陽商會音樂社，…該社名譽社長…社長何蔭康、…在新年期間…，在麗的呼聲廣播…。（缺）

又一村學校 慶祝元旦

【本報訊】九龍又一村學校，昨日上午九時半，在該校大操場舉行一九六〇年元旦慶祝會。是日全校師生及學生家長共千餘人，…由校長…主席，…領導行禮，舉行新年團拜儀式，隨由…校長致開會詞，及…演說，…遊藝節目精彩。

淘化大同 大送禮
買 大金標 細金標 大銀標 大藍標
送 大辣醬 細辣醬
另有一元三味咖喱雞每罐二元
（由元旦起至五日止只限丁展）

恭賀 新禧 桃源影業公司同人鞠躬

恭賀 新禧 大同酒家同人鞠躬

恭賀 新禧 邵氏父子有限公司經營 新豪麗北油麻地 華華都河 鞠躬

恭賀 新禧 邵氏製片廠全人鞠躬

恭賀 新禧 深水埗街坊會會長余近卿 黃伯芹 鍾仲山 理事長黃石公 陳昆棟 柳子元 鞠躬

恭賀 新禧 旺角街坊會 會長 理事長 監事長 同人鞠躬

恭賀 新禧 香港西區婦女福利會主席 鞠躬

恭賀 新禧 林源豐表行 瑞士亞鐵馬表廠同人鞠躬

恭賀 新禧 國民製煉漆油有限公司全人鞠躬

恭賀 新禧 鼎大華錩金屬廠有限公司全人鞠躬

恭賀 新禧 僑港惠陽商會暨音樂社同人鞠躬

恭賀 新禧並祝 諸君 飲龢食德 九龍龍鳳大茶樓全人鞠躬

體育

選舉球星第九週揭曉
姚卓然遙遙領前
九巴球員票數增

本報與吉百利朱古力廠合辦「最佳球星選舉」，第九週結束，於昨日開票。是週選票少一日，但選票反見增加，共得六六六〇票，足見讀者投票之踴躍。由今日起，轉入第十週，預料選票爭奪，將更劇烈了。亞洲選票，姚卓然仍然領前，且票數相當出，遙遙數百票，莫振華，何祥友緊隨其後，李育德亦步亦趨。九巴球員票數亦多增加，可見好波自有球迷擁護。

茲將去週選票結果誌下（括弧內之數字係以前各週之總數）：

東華姚卓然，一六〇五票（一〇四九四）；南華莫振華，一〇九八票（一〇六二一）；南華何祥友，八八四票（六三七七）；東方李育德，六七一票（二八二六）；傑志黃兆和，五五九票（二六九九）；東方何國蓉，三〇九票（一四六九），南華黃志強，二四五票（二三三三），九巴林錦榮，二三五票（壹一六），傑志劉志霖，一九一票（一〇三二），東方林尚義，二二五票（一〇二七），東華陳輝洪，一〇八票（七九六），傑志高保強，一〇三票（一三〇三），東華張子岱，八五票，傑志郭有，五六票（四一七），東方司徒衮，五五票（四一八），傑志梁偉雄，卅五票（二八六），九巴黃德顯，廿八票（五），倫國朱永強，廿六票（一五二），九巴李大輝，廿四票（四五），南華何志坤，廿四票（一五），九巴周少雄，廿三票（廿二），九巴劉添，廿三票（一四一），九巴劉國照，十五票（卅四），東華鄺國基，十二票（二四〇），區志賢，九票（六七），南華劉志中，八票（七三），東華陳輝洪，八票（七九六），傑志司徒紹，七票（一二五），南華陸達熙，七票（六四），陸軍伊寶士，六票（一一），傑志司徒文，五票（卅三），中巴馮俊雄，五票（二），南華郭錦洪，四票（八五）。

以下六人，各得三票：中華譚煥强（六四七），倫國駱德興（一），東華鄺演英（三），倫國郭滿華（三），南華劉陵（一四八），警察溫兆才（二〇九）。

以下六人，各得二票：九巴羅北（十五〇），東華郭秋明（一八），中華譚煥鈞（一），東華區鵬年（一三三），中華梁其興，倫國黃文蔚（五八）。

以下十五人，各得一票：郭石（一四），陸軍史披亞（二一八），東方譚鋈燊（十一），傑志楊偉昭（卅六），中巴楊偉榮（一七），東方張銳准（一一），東華吳偉文（四），南華李德馳（十五），光華盧瑞麟（一二），東方方志才（一六二），東方李國進（四二），東華杜永楨（一四一），九巴衛佛俊（十一），東方李炳照（六二），警察郭文森（四）。

明日聯賽上演兩仗
東華抗光華
倫國鬪陸軍
分在嘉山花墟上演

【本報訊】元旦日沒有足球聯賽節目，但本星期六（明天）與星期日兩天都有聯賽。星期日巴士對南華一幕，被各方重視，預料屆時大球場定必高朋滿座。

明天東華對光華，頗值得注意。去週光華雖以成績最佳的傑志戰成平局，使南華與傑志的分數字相同，故出一大冷門，使聯賽形勢發生很大的變化。現在光華已與東華同分，暫時脫離降班危機。東華敗于東方後，已失去爭冠軍的希望。不過東華擁有姚卓然，鄭國豪及陳輝洪等，戰鬥力仍然强勁，故明天光華不易再度爆出冷門。如東華努力的話，應該取勝。

明天陸軍對倫國一幕，在界限街場舉行。最近陸軍健兒紛紛退役，實力被削弱，目前已陷降班邊緣，如不振奮，前途未可樂觀。倫國是最低分的一隊，升班馬，在十場比賽中，僅得十二分，與東華的傑志比較，僅少三分，故一般人預料倫國的地位相當鞏固。目前陸軍球探衆多，在場成爲球隊的抵金地。明天兩隊在衆多的觀衆球場下，定必盡力以赴，但倫國的勝算機會較高。（威日）

（東華）
郭秋明
黃志光　杜水耀
黎康球　吳偉文　陳輝洪
許演英　姚卓然　張子岱　鄺國基　區彭年

（光華）
張榮　熊培佐
倪世成
潘啓揚　李鏡成　鍾伙安
孔繁照　劉瑞麟　盧致濤　黎育才

（倫國）
雷煥璇
陳錦林　駱德興
郭石　鄺帝康　黃文蔚
吳偉雄　謝炳權　郭滿華　朱永強　梁桂頭

（陸軍隊）
胡鏗
林健波　烈治
湯達頓　麥雅士　馬士頓
布蘭　波路榮　迪比蘭　托特

週日南巴大戰
南華不變陣
九巴不擬用陸文渭

【本報訊】本屆聯賽一週日李晨首次碰頭的南、巴大戰，到底往年是轟動球壇一時的，預售票非常搶手，今次的叫座力，却大爲遜色了，到時有無實演紅之盛況，還未可知。但「捷飛」一舉頭顱，就未可見。

比賽秩序相當湊巧，幾個月來南、巴都沒機會碰頭，一碰頭就過接聯賽及銀牌賽兩仗，這情形與東澳賽光華也是一樣，有治兩場球賽接踵而來，人們多摸銀牌來看，對聯賽預售票，就似是可有可無，不大留意。

九龍巴士有鑑照、黃德顯兩名傷兵，陣容形勢，館諸可能出場……

甲組足球聯賽形勢
（截至十二月卅日止）

隊名	出賽	勝	和	負	得球	失球	積分
傑志	十一	八	一	二	四十二	十六	十七
東方	十	八	一	一	廿一	十五	十七
南華	十	六	二	二	廿一	十三	十四
九巴	九	六	一	二	廿一	十三	十三
倫國	十	六	一	三	廿八	十八	十三
中巴	十	五	二	三	廿二	十九	十二
東華	十	三	三	四	十九	廿九	九
光華	十	四	一	五	十六	廿四	九
警察	十	三	一	六	廿四	廿五	七
星島	十	二	三	五	十八	卅二	七
陸軍	十	二	一	七	十七	卅二	五
中華	十	一	一	八	十三	卅二	三

國際長途賽跑
定今晨舉行
參加者一百五十八人

【本報訊】中青、中會合辦的第十四屆國際長途賽跑，以一九六〇年元旦，假九龍城碼頭道小型足球場前展開爭奪戰。本屆參加競跑者一百五十八人，屆時中、外長跑好手，集一場，必有一番熱烈爭鬥。今晨九時半，全部賽畢，敦請中巡總商會會長朱石麟主持頒獎。屆時亦派員到場呼應，播旁聽情，香港電台亦將轉播賽情。

本屆賽會賽程，係由九龍城碼頭道阿皆老街小型足球場前起跑，經太子道斜出水渠道入彌敦道，至尖沙咀轉左，經梳利士巴里道，漆咸道，紅磡火車橋，至紅磡道，蕪湖街，繞公園，轉入宋皇臺道，跑回碼頭道小型球場前爲終點，全程約六英里又四份一強（約合一萬零七百餘公尺）。

此賽會創始于一九四七年，先後已歷十三屆，比賽長跑名手如王正林，李小杜士謙子，得成斯，密杜士，洋將彼稱雄。均先後曾在賽會中奪去年冠且十三屆冠軍之最高紀錄……

大會規定各職員和運動員，在上午七時前到達碼頭道阿皆老街小型球場報到集合，八時開賽，想今屆能刷新否？本屆參加選拔賽中，以一九五七年十一屆賽會冠軍陳鴻輝實力最强，據此賽必有一番熱烈爭鬥，文實力最强，據此賽果勝望甚高人物，其餘如曹少賓、陳劍雄、王福光、劉大彬，均屬近況不平，恐非陳鴻文敵手，洋將僅得格一人報名參賽，本屆仍以陳鴻文勝望最高。

將大會秩序列后：（一）集合，（二）奏樂（大同中學銀樂隊），（三）宣佈賽員應注意事項，（四）賽跑開始，（五）……

（進）

有沿各種問題，陸文渭暫時還不至於被派對南華之戰。據有會到花墟球場看傑志、南華主席張錦添，中之戰，據他表示：南華陣容不變，劉建中、莫振華兩人，就算痊癒而可以出戰，但暫時也不便派用場，姚錦添他兩人多點休息。張錦添此說是否煙幕，不得而知，兵戰，後者可能休息，陸文渭之職，將以李大雄代替，一度傳出起用陸文渭踢左翼，這消息可能是誤傳罷了。據有關人士表示：陸文渭只能踢左翼，無可能代替攻德福的右翼，左翼有梁根踢得相當好，作戰比較有膽識，陸文渭由南華預備組出身，對南華甲組，可能有自卑感。

【又訊】巴南大戰，雙方備戰情形，甚爲積極。南華陣容，由於劉志興已恢復水準，有中衛，因此，陸達熙將踢中衛，至於左翼，仍用那盛富的何志坤擔任。

（天）

鴨脷洲青體會 新職員今就職

鴨脷洲青年體育會，日前假座該地四𠝹大酒家舉行新職員聯歡會，同時互選第廿八屆職員，結果如下：

首事長盧志華，首事：黎鈞濤、譚兆華、譚鏡泉、譚明、鄭兆華、張松蔭、李國根、譚劍榮。主席陳王麟，副主席陳長壽、譚鏡泉，常務理事燈林、馮輝、周治文、陳啟容、杜劍飛、鄭輝樺、陳熊鎮恩、熊鎮培、陳成榮、熊鎮、柱生、盧東海、陳鎮，監事長盧應森，監事：盧榮、顧雄培，財務：孫桂華、胡錦山，總務：郭創榮、鄭錦培，組：譚玉山……游藝：張松柏、譚文明、曾德華、顧問：李炳林、龐光、羅利……

本屆成績報告（吳華民），㊀頒獎（朱石麟），㊁獻花（鄧鎮小姐），㊂奏樂（大同銀樂隊），㊃禮成。

明日足球秩序

（甲組）下午三時半
東華對光華　加路連山
陸軍對倫國　界限街場

（預備組）下午一時
東華對光華　加路連山
香港對中華　界限街場

（乙組）下午一時
加山對冠軍

（丙組）下午三時半
海軍對港華　海軍球場
香港會對電工　跑馬地場（下午一時）
小型電話對電話　跑馬地場（下午三時）
灣大對有和　摩扶林場（下午二時）
九龍倉對郵局　跑馬地場
五七一對大東　跑馬地場（下午三時半）
煤氣對置業
天祥對聖約瑟　跑馬地場

越南職傑志 賽程編定

【西貢卅一日路透社電】日昨行第廿七週年紀念，暨第廿八屆職員就職典禮，上午九時舉辦各界商會贈之物品作幸運抽獎，下午一時至四時，分由元老、少壯、日婚、未婚舉行足球賽，五時假太白酒樓舉行聯歡宴會，七時公演粵劇助興於該地球場。

射球最高紀錄 十傑題名

（截至十二月卅日止）

姓名	射入球數	隸屬何隊
劉志霖	十五	傑志
史披亞	十一	陸軍
區志賢	十	警察
楊偉榮	九	中巴
盧瑞麟	八	光華
李育德	八	東方
何祥友	八	南華
楊偉昭	七	傑志
司徒文	七	傑志
林錦榮	七	九巴
謝炳權	七	倫國
曾錫光	七	星島
迪尼	七	陸軍

註：此表每週統計一次，並發計以前射球總數，原定僅列出聯賽中入球最多的球員十人，但現在射入七球者，共六人之多，故合共十三人。

選舉最佳球星第九週
最熱心投票讀者
十名獲獎昨揭曉

本報與吉百利朱古力廠合辦「最佳球星選舉」第九週，于昨（卅一）日開票，最熱心投票讀者十人，亦同時產生。該十名獲獎者，將另發函通知領獎日期。茲將第九週「最熱心投票讀者」獲獎十人姓名誌下：

李慶强、葉潤棠、劉鶴樂、李雲恩、杜志輝、莫榮勳、陳燕元、馬婉蓉、李有祥、謝佼生。

又：第八週最熱心投票讀者，經于昨日前來本報領取獎品，計每人獲得吉百利六味朱古力一罐，玫瑰朱古力一罐，及雜仙朱古力粉一罐。計開：

高麗娟，廣東中山人，住深水埗荔枝街三〇〇號二樓，車衣工友。

李贊明，上海人，住九龍教會道廿七號三樓，在金門打椿公司服務。

路玉芳，廣東曲江人，住故埔街十六號八樓，在德明夜校肄業。

梁平生，廣東新會人，住水坑口街廿三號二樓，在新會同鄉會學校肄業。

黃錫球，廣東高要人，住紡志街百子里一號四樓，在白鐵士洋行服務。

祀良臣，廣東潮州人，住石硤尾村F樓二八二號，織造手襪工友。

陳瑞彬，廣東台山人，住長沙灣道十五號二樓，在德明中學肄業。

何啟榮，廣東三水人，住南昌街一八七號地下，威爾機器廠工友。

鍾詩敏，廣東四會人，住雪廠街太子行三〇九號室，在牛津英文書院肄業。

陳啟運，廣東新會人，住西街六十三號二樓，在聖馬可書院肄業。

圖片說明：本報與吉百利朱古力廠合辦「最佳球星選舉」，第八週最熱心投票獲獎者，昨日前來本報領取獎品，圖爲各獲獎者領獎後，與本報社長胡秩五（站于左方第一人）及總編輯潘仁昌（站于右方第一人）合照留念。

九巴球員不允効勞
元朗隊擬借將

【本報訊】昨訪九巴人到瞭公園商談，擬借九巴球員，不作冷而休，宜志現決收山，不作假，通主任雷瑞麟，忙於工作，全皆上班，不能參加是項賽事，故雷覺華目前答覆元朗理民府僑利之外，其他球員均有心無力，不願對巴士作賽，借兩員球將，領導元朗足球聯賽，有問題，全失興趣，自認對足球之寬，故雷覺華已答覆元朗隊，有心無力。阮卓勤：即將參加丙組聯賽，下午二時舉行，均將郭宜志，阮卓勤雨勇……

【元朗訊】今日越南通訊社與來港的客軍對賽之三隊，聞之香港傑志足球隊，會及參加元旦日抵港此行之賽事，將比賽三場。在場與工作有所抵觸，如參加足球賽，非請假不可，站長每日工作工資十五元，但要十元，九巴要來工作還工人員，不能爲借將，所以聯合球隊，元朗務力球伴，因此借將到元朗出賽云。（火）

港澳冬泳團體 今舉行聯歡賽

由東方體育會、政府華員會、中華青年會三家冬泳團聯合主辦，每年一度之港澳冬泳元旦聯歡大會，一九六〇年元旦爲第四屆大會之期，本屆賽程有一千公尺長途泳（男女各獎十名），一百公尺四人接力泳（獎冠亞季三名）兩項，過去每年港九澳冬泳人士參加此項比賽者逾二百人，盛況不減炎夏游泳。本年各冬泳團體人數皆有激增，故本屆參加者更形踴躍，連日由華員會團長李爽、東方團長陳超三、中青團長鴻白麟發出請柬，並領取該三團人員加緊大會之各項籌備云。

聯賽漫談
·長風·

由于傑志與東方分別受挫，南華巴一躍而與傑志成績相同，九巴積分接近，奪標希望又復增高……。

最近兩週的甲組足球聯賽，因爲倫國勝東華，九巴勝東方，光華勝傑志，中巴勝陸軍的關係，使整個聯賽形勢爲之一變，南華固然一躍而與居于領先的傑志成績相同，九巴奪標前途亦告好轉，衛冕首席的傑志成績相同，九死灰復燃。

本屆甲組足球聯賽，因各隊的實力比去屆平均，錦標爭奪戰劇烈是必然的事，雖說傑志是人材濟濟的一隊，但嚴格來說，他們攻守都有漏洞，不像去屆的南華般能够控制整個聯賽形勢，任何一隊的實力都與他稍有距離，在去屆全季的廿二場比賽中，僅失去三分，因此我們可以想像得到的，是本屆聯賽獲得冠軍的一隊，失分必多。

光華實力平平，竟然能打垮傑志，可以說是聯賽開始以來的一大冷門。這一仗的一勝一負，都關係聯賽形勢極大，傑志失去此兩分，同時也失去他們唯我獨尊的優勢。光華得了此寶貴兩分，則稍解其降班威脅，說不定將來得免降班，也拜此兩分之賜。

九巴自從以周少雄任右輔後，不獨周少雄漸漸恢復水準，全隊演出也較前有生氣，去週能擊敗東方，絕不偶然，從此，他們一度低沉的士氣，將因使星島的處境又岌岌可危。第一週他們未完的賽事尚有南華與警察，對手都非勁旅，必取分，仍須努力。

星島錄沉的警察去週戰勝中華，但與李和時期雖然有生氣的動象，狀態相去很遠，只因對手實力太弱才收此戰果吧了，目前仍未有好轉的跡象，處境也並不安全。

……前提高，更因爲去週傑志與東方雙雙失分的緣故，又重新激起他們的奪標雄心。在另一方面，亦造成本週日九巴與南華遭遇一仗的重要性。照是九巴能乘着南華因莫振華、劉建中仍未恢復狀態，球陣容欠整，前關過這一關的話，前途自更有可爲。

本屆由乙組升上甲組的新園與中巴，成績都不錯，尤其是中巴，隊中球員並沒有如何傑出人材，竟然有此表現，更是難得。去週他們對陸軍時，因爲門將黎家駿受傷不能繼續比賽，只能以劉子安把關，處於以寡敵衆的劣勢，可是却士氣旺盛，奮勇作戰，結果竟然是奇蹟，同時也反映出中巴力拼的精神可嘉。從此他們渡過降班的威脅，今後如能保持此良好的戰意，第二循環的成績當可更進一步。

由于跟星島僅分接近的光華、中巴、警察去週相繼得勝，自從周臣、史披亞、亞蘭等主將相繼離港後，陸軍已有將軍一去大勢擺落之慨，他們繼敗于東方之後，去週又爲中巴所敗，而且在對中巴一役，原已佔了絕對優勢，只是門工夫欠缺，射門之術，因此以衆凌寡，終亦不免一敗，可見一他們前鋒不濟，相信今後的成績只有每況愈下，目前處于降班邊緣的地位，實難翻身。東華繼負和中巴後，又被倫國打垮，在聯賽已無奪標之望，今後唯有向銀牌錦標着想。尤幸他們在銀牌賽中所遇者，均非勁旅，光華，不然以目前狀態之劣，將不難在複賽中被淘汰出局呢！

工展特價優待
并贈膠袋
攤位設第四街

百年祖傳
正宗溫灸
謹防偽冒
請認商標
安生堂王智明
認明王醫雁商標
中國及海外大醫院處方採用，全世界八十餘萬人治療神效！
安生式溫灸器
周身各病，治療一同，壯年一碑

特效根治：一切腸胃病，胃痛，便秘，消化不良，胃下垂，瘦弱症，哮喘症，婦科月事痛，白帶，神經衰弱等百病。
香港安生堂監製
電話：七七〇三五〇
各大藥房公司有售

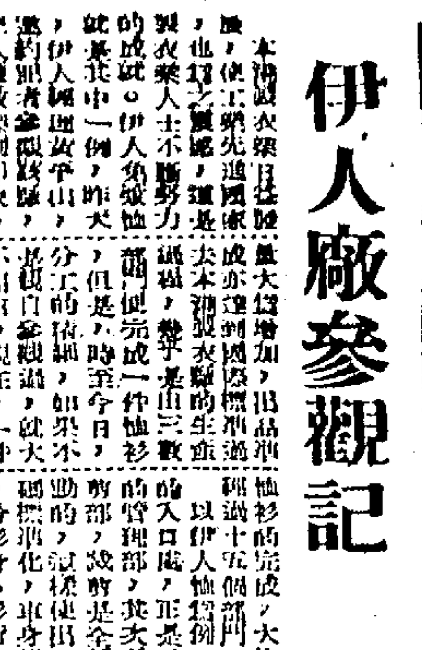
周珍醬油 久已聞名
周珍罐頭 美味可口
工展攤位 在第五街
酬謝顧客 特價優待

此吉百利杯 獎獻給 最佳球星
你已投了票嗎？
選票每日在本報刊出，（特別情形除外）請踴躍投票！
吉百利朱古力
總經理：和記洋行 —— 9A5 ——

紅A小姐李海倫　元旦招待學生

凡到攤位參觀贈親筆簽名相　滿廿人者可與紅A小姐合照

香港著名的星光實業公司紅A小姐李海倫，這次出而競選工展小姐，因她儀表大方，熱誠待人，博得遊客熱烈的投票，票數之多，迄今仍緊貼首位而領前，現在距離揭曉僅有兩天，李海倫小姐為增加遊客興趣，特乘元旦假期，由是日上午十時卅分起至午後十時止，在工展會第一街星光攤位，招待她的同學和其他各校學生，凡到星光攤位參觀者，不論個別或集體，一律奉贈親筆簽名相片一張，若滿二十人者，或與學生們集體拍照，以留紀念，想屆時各校學生定必踴躍參加而有一番熱鬧。



（紅A小姐李海倫）

伊人廠參觀記

本港製衣業日益發展，產量大為增加，出品標準逐漸提高，使工業先進國家也對之贊譽，這是本港製衣業人士不斷努力的成就。伊人恤衫就是其中一例，昨天，伊人廠出資邀約記者參觀該廠，伊人恤衫成立於一九四九年，十年來由數人不斷努力改進，由小規模以達大規模，由每月出品不及一千打，以達每月出品超過五千打。該廠原設在九龍，本年中月間遷往北角英皇道，經過科學化的管理，以及增加新式機械，使產品標準逐漸提高。[illegible]以伊人恤衫為例，[illegible]

上海織業攤　響應廉價週

各種出品大減價優待顧客

工展會第四街的上海織業公司攤位，為響應大會新年廉價週，特將其名貴而熱門的出品減價優待顧客，如S．O．K．牌男仿毛長袖衫，每件由四元三減為三元八，女庄百花牌自紡恤由四元半減為二元半，鱷魚牌男恤毛外套每件由廿五元減為廿一元，[illegible]

影星支持　蔣華競選

香港影壇上全體影星大力支持，假大影友熱烈擁護之下，參加競選工展小姐的蔣華，票數扶搖直上，將一馬領先。

蔣華原籍蘇州，道地江南兒女，現年十七歲，現在易通英專求學，她的家庭叔伯母兄，均參加電影藝術工作者，她本人又是忠實的影友，所以當她這次服務于工展會的邵氏製片廠攤[illegible]

鄧碧雲治工展淘大　主持豉油猜重揭曉

工展淘化大同攤位，為了答謝各界人士的支持，特舉辦豉油猜重遊戲，[illegible]

伊人除了恤衫外，還出產各款襯恤、睡衣、西褲等。今秋，還出產領帶。[illegible]

去年工業最好景　各行商業普安穩

求過於供工人頗感缺乏　市面銀根未見特殊緊俏

【本報訊】今日為一九六〇年元旦，檢討過去一年來本港工商業，普遍穩好，尤以工業發展最速。查本港各行工業，近年來因展開歐、美各地市場，而東南亞及中東、非洲各方面，亦有相當地力，運銷量大增，其中以塑膠花、塑膠日用品、塑膠玩具、花紗、布疋、恤衫、塑膠機器及棉毛織品等廠家最為好景，祇以工人缺乏，工價提高，而大部份原料漲價，使成本增加而生產率未如理想，呈求過於供，實屬美中不足。他如：電池、鋁器、搪瓷、水壺、縫衣針、漆油、電筒及表帶等行，亦有同樣情形，於業務蓬勃中，遭遇不少困難。

至於商業方面，由於工業好景，就業人多，購買力增強，故各行門市，普遍比往年轉佳，如百貨行，今多用價競爭之風，亦不多見。據商業總人士稱：本港各行商業之能保安穩，因與港九居民購買力增強有絕大關係，但各行不「穩打穩紮」策略經營，不敢過量存貨，使貨價能保持正常，亦屬主因之一。

銀行方面，因與工商業息息相關，各行工商業穩好，銀行業務自然隨之而好。現在各銀行於辦理年結後，均已準備展開一九六〇年業務，故目前所定存款與押匯貼現利率仍低，各行號家商號對於應付年結貨情形，亦甚順利，商場銀根，並未因新曆年關而見緊俏，預料農曆歲晚，各行商業勢必更好，當不致有倒風潮事發生。（日）

金鈔市價扳硬　宋紙略告小回

期宋尾盤一．五二七五

【本報訊】昨天倫敦七九三七五，［illegible］ 金鈔市價[illegible] K金早市頭盤二五〇．五，最高二五〇．七五，午市尾盤二五〇．七五，[illegible]

美鈔最高五．七一七五（成交價五．七一五），收市五．七一五，[illegible]

按：一九五九年這個年度裡，K金價最高為二五五（七月廿二日），最低為二五〇（十二月一日）。

期鈔早市頭盤五．六八八七五，最高五．六九二五，午市尾盤五．六九二五。去息二角，上牌無現貨交收，整天仍祇有超[illegible]

宋紙早市頭盤一．五三（前收市價一．五二二五），最高一．五三，最低一．五二二六二五，午市尾盤一．五二七五。去息五角，上牌現貨交收十一萬比索，整天的起跌仍有一〇一〇。由於去大息（每兩天計一元），故市價終又回挫（按：昨天本文已指出了前市市價之好過份了）。（恆）

按：一九五九年這個年度裡，期鈔價最高為五．七六二五（一月十七日），最低為五．六八二五（十一月廿五日）。宋紙最高為一．六七〇三七五（七月廿二日），最低為一．五〇六二五（十一月七日）。

永華電器行　分行明開幕

永華電器行，在九龍彌敦道設立分行，定於明（二）日下午二時舉行開幕典禮，並設雞尾酒會招待嘉賓。查該行總經理[illegible]

股票市突轉暢旺　成交二百餘萬元　油蔴地小輪報昇二元

【本報訊】昨日股票市交投轉暢，成交二百六十八萬七千元，因由於一年將終結，市場銀根未見緊俏，游資復流入股票市場所致。茲將昨日交投形勢分述如下：（按：起跌係以當天尾盤與前市尾盤比較。）

價昇者有：滙豐銀行一二二〇元，成四股，昇二十元。九龍倉一四六元，成一〇〇股，昇一元。均益倉一七二元，一七．三元、一七．四元，成四五〇〇股，昇二角五。置地公司三八．七五元，成八〇〇股，[illegible]

娛樂．樂宮

新年最佳影片

片長注意時間

娛樂：兩點半、五點正、七點五十、九點十
樂宮：兩點半、五點正、七點半、十點正

今天盛大獻映

各天預售各場座票

聯美公司震動世界影壇不朽巨構

「龍城殲霸戰」「氣壯山河」「逃獄驚魂」製片人：史丹利克萊瑪又一嘔心瀝血之傑作！

格力哥利柏　阿娃嘉娜　佛烈雅士提　安東尼柏堅斯

四大天王巨星合演　新進玉女：當安娜．遜黛　一鳴驚人傾力合演

十大名片之一

核子彈輻射，殺人不見血！前方後方無一能逃浩刼！

假如你以後不再看電影，你必要看本片！

和平萬歲

本世紀最偉大的故事

核子戰爭，慘烈殘酷！廬舍為墟，人口滅絕！末世情鴛面臨酷刼，亂離男女淚盡血枯

贈券停用

STANLEY KRAMER'S PRODUCTION OF ON THE BEACH

華文字幕中上片

本片首映禮在全球十八大城市同時舉行盛况空前！

今天早場　娛樂　十一點九　印度片：…
樂宮　十二點半　雄才偉略

明天早場　樂宮　十二點半　罪惡之街

港製衣工業在進展中

謝國生

工欲善其事，必先利其器，這是中國的一句含有哲理的名言，實用而又可貴。如果照字面看來，也頗簡單，就是說要做好一件工作或事件，必定先要將做該事的工具或技術與計劃準備得妥善，才能達到心目中所要求的目的。如果相反的事先在技術或工具及計劃上沒有準備，或準備得不妥當，組織起來便雜亂無章，手忙腳亂，事倍功半，結果仍是不得不遭受一個或幾個的失敗，也一定是不能達到預期的成功。在自然有一段困苦的難關，遭遇困難，不知如何是好，計劃不妥，部份要歸咎於事前準備不足，計劃不妥，或工具不完備而形成，也正是未能「先利其器」的道理所致。

戰前的香港製衣業與戰後的香港製衣業，便是「工欲善其事必先利其器」的反正兩面，所以戰前的製衣業祇能製成品水準不符理想，但其製衣之大與未盡完善，故其發展也有限度，除了另一部份的客觀因素之外，而「未利其器」也是一個重大的原因。

兄弟身為製衣廠商，對這些歷史的前車之鑑，是不能置而不論的。我們將戰前的這一段時期，稱之為「未先利其器」的時期，也未嘗不可。

戰後十餘年間，香港製衣業可說有長足進展，有目共睹，由一個平凡的行業，而進入到本港工業出口的第一位，這些是使香港所致的，製衣業的躍進過程，極為迅速，而出品水準也與世界並駕齊驅，在香港本身來說，製衣業對本港的貢獻，至為重大。其對於本港勞工就業的幫忙吧！已甚為可觀，據目前製衣業直接與間接受僱的人，不下二十餘萬之眾，以人口比例來說，可算是不小的數字，或許這種數字在官方的統計中，未見如此龐大，但我想實際者對於這個數字是有根據的。此外還有在九龍的何文田、大坑、深水埗、背山道及一些徙置區內的家庭工業，也正式供應於製衣廠而實際製衣的人數甚多，以婦女為多，男工則較少，他們在工廠及家庭裡一些小型廠分發出來的工作，以為生計，通常一個主婦祇要擁有或租有一架衣車的話，除了料理家頭細務之外，一個月也能賺到百餘元，在今日香港就業不易覓中，維持他們的生活，或是補助他們正常收入不足的開支，這種雖不巨大的數字，但對一個清苦的家庭來說，是有極大的幫助作用的。以安定或幫助安定香港一部份清苦的生活而言，製衣業所帶來的以工代賑的好處，[illegible]

事實，我們感到快慰而無憾了。但對失業或苦計所引起的社會不安，不能說沒有補助的作用。製衣業在本港社會上所帶來的良好影響，至堪告慰各界，兄弟執筆至此，已覺得題外的問題說得太多，本文題目為「港製衣工業在進展中」，我們還是言歸正傳談些技術上的新舊對比吧。

總之，戰後的製衣技術、設備、管理，可以說已做到「已利其器」的階段了，故今日製衣業之成就，當非偶致。戰前可用簡陋兩字來形容整個的製衣行業，本來用廠片來說明這種簡陋的情形是最好不過的，惜往事已矣，實難無從搜集，不能用最有效最完善的方法向諸君報導，至感抱歉！為了有個交代，我來談談製衣工業上的問題吧。例如說衣車，以前使用腳踏衣車，其衣車的原動力是靠人力來推動的，因此令到工作者負担繁重的任務，手腳並用，做完一日，精疲力倦，試問在這種疲勞的工作中，其工作水準如何會達到上乘呢？而且速度慢，水準低，所耗的能力與時間，與現在的製衣業來比較，不知相去若干倍，其設備之不夠，可說是接近粗劣的程度，而其他一些應當顧及要做的光綫，流暢的空氣，適度的休息，這都當日認為不重要的原因，也在所不少。譬如適當的光綫、流暢的空氣，適度的休息，這都是提高生產，是當成品水準所注意的附屬設施，是當日一般廠家忽略的，故其成品之水準，未臻盡美，不堪與舶來品競爭，然而今日的香港製衣業與往昔的香港製衣業，無論在技術上、設備上都有極大的改進與革新。由於時代的進步，工業工具的發展一日千里，目前一般香港製衣廠家，都採用電動工業衣車，即不再作推動衣車的原動力，而祇是出控制它的作用，這種設備使工人省力而又舒適，正如一輛單車（外省人稱為腳踏車）與一輛汽車的比較是一樣的，一輛汽車祇用腳來控制，雖然行走一個很長的距離，而腳的辛苦是有限的，倘若是坐上單車，行走一個長的距離，其辛苦的程度，遠比較駕汽車過之，這是由於用腳控制與用腳做原動力的分別，製衣業人士對這些情況應當然生疏，行外人士對製衣技術，當然生疏，兄弟用這個單車的比喻，是為求業外人士瞭解製衣的技術變遷，同時今日的一般設廠的人士，都懂得如何令其屬下員工在適度的光綫中工作，享受流暢的空氣，和覺得有助於精神、補資的休息，在設備和補資上，已較往昔進步了甚多。

我們再談談技術上的具體改進吧，例如說以前的釘鈕與開鈕門，都是由裁剪師在衫身上畫好了鈕與鈕門的部位，然後用人工逐個逐個地開鈕門的批口，一粒一粒將鈕釘上，既不美觀，又欠缺整齊，而且每一粒鈕的針數，也不能一致，一日工作，能釘得三五打恤衫，已是兩眼昏花，而手酸麻，與現在的比較，七來，四是天淵之別，現在鈕與鈕門，均有專門的機車鈕釘，開鈕門時自動車好批口，然後附屬在車上的剪刀，自然剪開鈕門，四秒鐘便妥當之極，快速無比。至於釘鈕祇要將鈕放在適當的位置，釘鈕機便會按照鈕上的孔道來回緊繞，並自動打結，自動剪綫，所釘的鈕，都有一定的針數，都有一定的結，不會脫落，整齊而又美觀，比人工快上幾十倍，這種機械的發明，提高了工業產品的成就，也使香港製衣工業在技術上改觀不少。

裁剪對衣服來說，極為重要，此為寬窄鬆緊之所繫，以前的裁法是用人工把剪刀來裁，不整齊，不劃一，而且非常慢，這種方法落伍之至，現在製衣業在裁剪的技術上，全部採用電動裁刀，可以一次過數六百層至八百層，且刀口整齊，尺碼標準，絕無或緊或窄的弊病，每一個尺碼，彼此之間，所以香港製衣成品，尺吋標準，是不至令任何的顧客失望的。

製衣業的技術，正在日新月異的向前邁進，今天我們認為很新穎的方法與技巧，可能被明天新的技術法則打倒，這一行業無論在技術上，營業方針上，時時都要配合客觀的情況去發展，否則便是落伍。兄弟從事製衣事業以來，由體會所得，認為本港製衣同業，有一個共同的優點，就是肯學習，肯下工夫，肯接受新的技術理論，敢大膽改良和革新，這種朝氣與精神，促成了整個製衣業的興旺，不但製衣業同人引為幸慰，就是全港九的居民也值得為這種向上的精神而感到榮幸，因篇幅所限，試不能詳為縷述，有很多不詳不實不盡之處，還望我同業諸公及有識之士，予以高見補充，是所盼！

工商界

價七一七五，美鈔從〇三五二五〇至〇．〇三六二五，大交收一千元。通天單五．七〇三七五，最高五．七〇五，最低五．七〇三七五，加單按五．九八，及五．九八一二五。宋紙叫價一．五八〇，電仍叫價一．〇五，電鈔登價一．〇五三八。

議定平息，上牌現貨交收一千両。據悉：漢口路及澳係易水均如前市，一式五，黃天仍維持在一式五這一個波幅。據估計：潮幫某大戶在新年（一九六〇年）紅盤中，有再交出現貨可能。

一天完篇中篇小說

玉樓飛鳳

文：白桑　圖：高寶

一

人們說史家三位小姐像紅樓夢中人，丹鳳像王熙鳳，留鳳像賈迎春，惜風像賈惜春。但我卻感覺這祇是片面比擬。

史家是前清大官宦出身，到了史家陶先生，開始漸漸沒落。也許由於他的名號自命爲隱逸者。史太太信佛，祇生這三個女兒，都是自幼嬌慣。

丹鳳最美而不幸，才在英文中學畢業，二十歲便結婚，丈夫是巨富周老先生的第六公子，婚後半年便故。因兩家都是名門，體念她青春守寡，不忍拘束她，所以她仍住在史家。

前年冬天，我開始認識丹鳳時，她已經守寡五年了。去年元旦史家的派對，是她突然邀我參加的，而且說，她父親看過我的詩集，喜歡和我結識。

這晚，我沒有約伴同來，丹鳳和我跳第一隻舞。

「是不是木魚聲呀？」才跳幾步，我悄然聽到樓上下的誦經聲、木魚和圓舞曲夾雜一起，使人忍不住問。

「嗯，我家裏有間佛堂，現在媽咪剛唸經了。」丹鳳在我耳邊低聲說：「我家裏的人都各有不同的宗教信仰，所以每年都[illegible]友人讚美我們的宗教適宜綜合式的理論：惜風是天主教徒，深夜在聖堂參加彌撒；留鳳是基督徒，[illegible]。去年，留鳳的教友們來一起作佳節會，唱聖詩時，媽咪在佛堂敲木魚正誦得起勁；爸爸卻在房裏高聲吟誦古詩，引得教友們都發笑了。」

「那末，你是什麼教的？」我問。

「什麼教也不信！」她媚笑，斜睨我一眼。

丹鳳把惜風從隔壁拉了出來，介紹和我相識。惜風才十七八歲，清秀的臉龐，[illegible]。「你說她性格怪不怪呢？」丹鳳向我笑說。

「[illegible]，看出比跳舞好得多哪！」我笑答。

「大姊愛拿我開玩笑。」惜風嗔嗔的目光朝我臉上一瞟。「可是我不懂跳舞，多謝啊！」

我瞥見一個豐滿像十八九歲的女孩子一蹦下樓，丹鳳笑着上前迎她過來，也介紹了，原來就是留鳳，她朝我微微一笑。

我和她們三姊妹談了好一會。一時對着[illegible]的丹鳳，樸實的留鳳，孤僻的惜風，也同時瞥了木魚聲、西樂聲、派對裏笑聲和朗誦古詩聲，我覺得史家不但交織着濃烈的對照。

我和留鳳也跳了一隻舞。

「史小姐常常有跳舞嗎？」我微笑問。

「不，我很少跳的，舞步多呆滯啊！」她不合拍的舞步和柔順的身軀，[illegible]。

留鳳向我說明，到朋友家去跳舞時，惜風也跟着作伴。

「姊姊會做詩，卻做得不好，但很虛心，要是你把自撰詩稿給她，要好好指點她，她會更佩服的。」

「那不行吧，不太冒昧嗎？」我感到羞澀。

「我來你也不行嗎？」她把臉兒移到我的額下，帶笑而嬌嗔地瞟我一眼。「當然有原因，先生你的人格相信，[illegible]，進一步我會問你，好不好？」

我投以懷疑的目光。

「你可以答應嗎？」她笑臉懇求我。

「要是有適當的機會，便可以的吧！」我微笑答。

「當然有的。」她滿臉嫵媚的笑容。

她領我到樓上的客廳，介紹給陶先生夫婦相見，寒暄了一番。史太太吩咐女傭端來酒，[illegible]和丹鳳先出去了。

陶先生八秩開一大壽的，所撰是七言律詩，再三要我修改，[illegible]。我想起丹鳳的話，便[illegible]上符做律詩，我想了好一會，添上了中間四句，也把原來四句改了幾個字，讓本來庸凡的應酬詩句，但他卻大大讚賞，恰巧丹鳳進來。

「便依你的主意吧！」陶先生微笑向丹鳳說了，又向我說：「不過李先生肯相就嗎？」

我愕然摸不着頭腦，祇陪着呆笑。

丹鳳然後告訴我，因爲她們姊妹都是讀英文中學，父親要她們補習國學，[illegible]，以前聘的老師，宿儒舊派，[illegible]，常常不能三個月便換了，[illegible]。她便推薦我，她父親欣賞我的詩詞，[illegible]。因爲我曾在中文書院教席，[illegible]，不得已在這裏表示的禮。最後說明每月酬金六百元，而從前的老師不過三百元。

[illegible]我從此做了史家閨閣時代的師友，不久，因很熟稔，而且相處很好。我們忽然問她們，覺得我所教和以前的老師有甚麼不同？她們說以前的老師，側重訓詁考據，而我的教授法，理論實用，而且把現在授課的事物，所以說來不致索然無味。

二

去年初夏的一天，她們三姊妹和我到淺水灣游泳。

留鳳忽然對我說：「有件事請教李先生，可是要替我守秘密，行嗎？」

[illegible]們，卻要游泳時，可以站在水的地方；惜風游術本來也好，自然在淺水處玩。但她堅持要做她們三處的聯絡員。留鳳就說明要我教她游泳，所以我和留鳳一起時多。

留鳳忽然[illegible]，在水面對我說：

「有件事請教你，先生，可是要替我守秘密！行嗎？」

「什麼事這般秘密呢？」我奇異地問。

「下月我和惜風都參加中學畢業會考了。」她輕嘆着。

「別愁！你們一定合格的。」我安慰她。

「不是不合格。」她扭捏地說。

「那末，……」

「……」她低頭撥弄水花。

「有困難嗎？」我問她。「我當然盡力的！」

「畢業後，爸爸要我結婚。」她臉泛起紅暈，聲音很細，低頭[illegible]。

「對象是誰？」我輕聲問。

「[illegible]，他是天主教徒子，我們不宜做配偶，他也明白這點；可是我們雙方父母都不是信教的，卻認爲這不重要，教我怎辦呢？」她愁眉苦臉的，雙目盯在水面上。

我不是教徒，不知怎麼答覆才好；這是她的終身大事，我惆悵地想起，便說：

「今天時代文明自由，不會勉強你的。」

「可是我的父母對於女兒婚姻卻不文明啊，因爲我家是名門，所以對象一定要同等的；而且恐怕我們受了飛仔，要在他們的圈子裏選擇。大姊便是由父母做主的，大姊夫自幼體弱多病，大姊順從了父母，[illegible]。」

「你有沒有另外的對象呢？」她滿臉羞色，我明白她的情形。

她點點頭，但跟着卻說：「要是有，但那該怎樣呢？」

「他是大學機械工程畢業，在工廠裏做小職員，比我大[illegible]歲。」我向不發覺她有男友，而竟有候選對象了，便說：

「那末，爲甚麼不向父母坦白呢？」

「門戶不對，而且很窮，向他們坦白會更糟。」

「要是你不嫁他，自己會作怎樣打算呢？」我反問。

「必要時，我便出走，可以找職業，也不致餓死吧！」她的表情有點激動。

我驚訝，人們所說像賈迎春般懦弱的她，竟有出走念頭，現代的紅樓夢完全不同了。然而我是家庭教師，便勸告她：

「你現在未到法定自主年齡，觀察力也不夠，應該順從父母的；而且坦白，介紹你的男友給父母認識，共同觀察，如和他結合是否更有幸福；要是出走，更會召致極惡劣的後果，是萬劫不復的錯誤！」她疑慮的目光朝我瞪視了一下。

我彷彿有點不安，不忍光是以教師態度教訓她，便說：「要是你認爲我剛才說的不行，那末，可以向父母提出升學，要大學畢業才論婚；因爲你年輕，前途遠大，而且家庭富裕，以合理的拖來等待變化，爭取學業深造，謀實際的前途幸福。」

她如有所悟，「對你很佩服的。」她向我拍了水面一下，說：「有機會時，請你幫忙，多謝你。」

我點點頭，霍然一陣水花濺過來，跟着哈哈的笑聲，是丹鳳領着惜風游到。

「你們太偏心了！」丹鳳嬌嗔：「祇管教她，祇管和她談，卻不理我們！」

「你們要怎樣補償呢？」我笑說。

「那末，今晚請我們看電影吧！」

「思凡」好！」惜風淺笑說。

「我要仔細欣賞修女思凡的內心表情，[illegible]。」

丹鳳說[illegible]。我們離開淺水灣，我到電影院買了三張票，把兩張給了惜風，我先回家，約定屆時各自赴約。

三

晚上，我先到電影院，剛開場時，祇惜風獨自一人來，她坐下後告訴我，留鳳恰巧接了電話，有事他去，所以沒空同來。

散場後，惜風說：[illegible]

「這片反映做修女是殘酷自己，對嗎？」我說。

「不，做修女是愛自己，愛天主，愛人啊！」她表情很嚴肅的說。

「怎樣會做起修女來呢？不是受了非大刺激而致萬念俱灰嗎？」我說。

「不，你是對佛家僧尼的觀察；但在我們的信仰來說，做修女之前，要經過自然地遠離情慾物慾，而且以天主至極，然後遵天主的啟示去做，那是崇高的使命，充滿了愛，所以，和僧尼剛相反，也不是由刺激而起。」她像傳道者說法一般。

「要是能夠自然地沒有絲毫情慾物慾，除非是超人嘛。」

「我不是超人，但沒有慾，家庭觀念很淡，祇考驗是否能夠杜絕七情。」

我不覺朝這未成年的千金小姐投以詫異的目光。

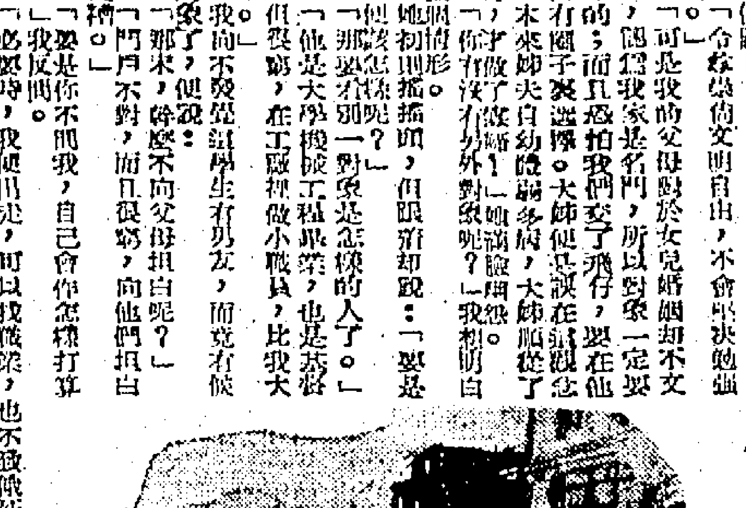
「你認爲我能夠做修女嗎？」她把眉一揚，轉臉朝我斜睨一眼。

「你應該多取人間溫暖的情感，別讓它傾向荒涼的道路去。」

「我以可是多年來，我便越感到溫暖。」

我默然而望着她一眼，她的目光雖然向着陰路綫，但卻茫然神往，我想：「家庭教師要誘導孩子的思想，得費許多的功夫。」

此後，我對惜風特別體貼，有時和她單獨在一起時，我便多方誘發她的情感；果然，漸漸促進她那冰冷的靈魂，融泄的柔情。——我[illegible]



「你認爲我能做修女嗎？」惜風把[illegible]，轉臉朝着我斜睨一眼。

科班，留鳳和惜風會考合格之後，陶先生接納我的意見，讓她們升預大學，這還得要丹鳳也爭取。去年秋末的一晚，她們三姊妹和我到淺水灣，丹鳳駕車，到達時，她提議下車到沙灘玩。沒有月光，海水和沙灘一片黑暗，[illegible]祇有我們四人，柔和的海風拂着，給人發覺全身心都舒暢。我們躺在沙灘上閒聊。

「三妹人細膽大！」丹鳳說。

「怕什麼？由她去吧！」留鳳說。

[illegible]

「也許……」

這時，丹鳳剛巧來到，扯我起來。「別祇管陪她吧！」丹鳳扯住了惜風的話。

我扭過頭去，惜風已經站在遠處，一個人[illegible]，在灰暗中[illegible]。

四

第二晚，丹鳳和我在[illegible]餐廳吃飯，[illegible]

「你們男人最自私，[illegible]」

「那末，你應該站在我的立場，轉變了，是不是？」

「我一直沒有轉變，祇是不致勇氣！」

「我從來主張你升學，[illegible]」

「你還是專心讀[illegible]」

「別再喝吧！」

[illegible]

丹鳳忽然來向我道喜：「眞巧，明天我飛加拿大去啦。今晚沒機會多談，所以先來道喜。」

五

我在史家任教剛好一年，又是元旦了，但丹鳳卻不在家裏開派對，我陪她跟着惜風參加她朋友家的派對。大約十一點鐘，丹鳳有點[illegible]

[illegible]

六

過了八個月，我和[illegible]結婚。[illegible]等到結婚那天早上，才把請帖送到史家。請帖送到約莫一個鐘頭，忽然丹鳳來了，向我道賀。

「很巧，明天我飛加拿大去呢！」她說。「今晚的喜宴，我們沒有機會多談的，所以先來道喜。」

[illegible]她去後，我拆開一個紅封套，是十張五百元的港幣，我把四千元退給他，接受了一千元，算是領了情。

港九首輪影院聯合廣告

利舞台　普慶

今天隆重獻映　麗克公司本港實地攝製巨片

却眞佐斯　施雅維嬋　奧遜威斯　主演

港澳輪渡　FERRY to HONG KONG

新藝綜合體　伊士曼七彩　片上中文

港澳背景本地風光

娛樂　樂宮

今天盛大獻映　聯藝公司美國世界首映巨影

格力哥利柏　阿娃嘉娜　佛烈雅士提　安東尼柏堅斯　合演

和平萬歲　ON THE BEACH

片上中文字幕

十大名片之一

如你以後不再看電影，你必要看本片．

今娛樂早場　雄才偉略　　明樂宮早場　罪惡之街

新華　豪華

恭賀新年　一見發財　請早定座

美高梅一九六〇年度第一張王牌！　全部彩色　全部快動作！

怒海狂濤・兩雄爭霸・生外相搏・驚險震魄

怒海奪沉舟　THE WRECK of the MARY DEARE

加利谷巴　查路頓希士登　初度拍手傑作

英倫海峽上，一段驚人的故事；巨型貨輪裡，一場生死大決鬥

彩色新藝綜合體・片上中文字幕

兩院早場十二時三：新華　豪華

樂聲

今天最後四場　未看者勿失良機！

新藝綜合體電影！特麗七彩，片上中文！

格力哥利柏　狄波拉嘉

兩大天王巨星首次合作結晶品

痴情恨

今早場：十二點正　春戀

明天重映　白光主演　地心探險記　彩色片

京華　游龍草莽

百樂門　郎心碎妾心

皇都　今天五場　兒女英雄傳

麗斯　赤胆屠龍

東方　兩度蜜月　Count Your Blessings　片上中文

麗都　神眼東宮太子・上集

紐約・大世界・好世界　仕女圖　跨鳳乘龍　糊塗大國手　飛虎嬌娃

新世界　全部七彩　白兔會　下期　慾海淫魔

金陵・國民・金華・新舞台　糊塗大國手　丹鳳班島反攻　玉女春情　紅運姻姐　歌唱二十四

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

忙裏偷閒·鬧中尋靜

你怎樣支配你的時間呢？

美國一項具意義的測驗——「誰是世界最可欽佩的婦女」？最近已經揭曉，羅斯福夫人伊蓮娜以絕對多數當選。這位已故總統夫人爲什麼值得欽佩呢？主要是因爲她已屆七十四高齡，但仍然積極從事社會福利忙碌的工作——社會福利和兒童福利工作；她每日忙足十六小時，即使是較年輕的婦女，都會感到吃不消，但她卻是頗爲愉快的。

正因爲羅斯福夫人一年到頭忙碌，許多人都想探索她的生活秘訣；但他們一有機會，便往向她提出下列問題——「你怎樣支配你的時間呢」？「你的工作那樣繁多，你怎樣還能有時間休息？」爲了解答這問題，羅斯福夫人曾在「瓜形觀察」撰文，公開揭露她的生活藝術。

她指出：她對於日常生活的處理，祇遵行着一個原則——那就是盡量地支配和利用時間，一切有條不紊，才能夠作「忙裏偷閒」和「鬧中尋靜」的適當安排。她說：她在年輕時，便已經有這習慣了。

她認爲人到中年，要是對工作感到興趣；她有兒女五人，之後，更應特別注意身體健康。她欣幸她有一位賢明的家庭醫師，隨時隨地指示她怎樣去保持健康，使她養成了良好和適當的飲食習慣。她知道休息的重要性，也知道太忙是健康之敵；但她強調指出，祇要忙得有次序，忙得有節奏，特別是能夠在忙裏偷閒和鬧中尋靜，則對於健康毫無影響的。

她的日常生活很有規律，每日七時半起床，八時半早餐，吃過早餐便閱報和看文章——她是業餘的專欄作家，直至午餐時爲止；下午的時間是向外活動，包括約會、開會、演講等，晚上還有許多必要的交際應酬。儘管日常那麼繁忙，但在每個節目的當中，她都盡量利用那些時間，作靜坐沉思的休憩與弛，她認爲這是她的生活藝術的唯一秘訣，因爲每次靜坐沉思之後，即使是區區數分鐘，頗有助於消除疲勞和恢復精力。

她說：「我每日雖然忙得不可開交，但我仍然可以抽出時間，去打毛綫、繡花或做其他女紅，同時亦偶爾結伴或作短途旅行，一個人在的娛樂，亦當是以種種的方式，使你的時間，有可以享受的情趣，前者可以減輕緊張，後者可以放鬆，祇要所作亦能夠得到精力充分的補充，這就可以說是「忙裏偷閒」和「鬧中尋靜」的藝術了。」

她說：即使忙得亦可以抽出時間，去打毛綫、繡花，同時也可以參加社交活動。例如，她雖然主要是不讓她的子女爲她服務，她對兒女都很慈愛，她的兒女在假期中，都會回家來和她團聚，或作旅行。她說：「現時我的兒女都已婚嫁和獨立，我的丈夫也逝世多年，但我也養成了工作的習慣，故此便在晚年，不求名也非求利之下，而盡瘁於社會的事業。」（東明）

莫愁湖上覓英雄

英雄美人 長壯湖山

莫愁湖在南京水西門外，得名之始，約於南北朝時，有洛陽女子名莫愁者，嫁與盧姓，盧爲江表大族，卜宅金陵，莫愁隨夫居於湖畔，後人遂名其湖爲莫愁湖，梁武帝嘗作河中之水歌云：「河中之水向東流，洛陽女兒名莫愁，十五嫁爲盧家婦，十六生兒字阿侯。」蓋詠此莫愁而作也。唐時石城有女子亦名莫愁，善歌謠，故石城樂，又名莫愁樂，樂府古題要解載其曲，一曰：「莫愁在何處？莫愁在城西；艇子打兩槳，催送莫愁來。」其二曰：「聞歡下揚州，相送楚山頭；探手抱腰看，江水斷不流。」按唐書地理志：石城在竟陵，即今之湖北省鍾祥縣，縣西有莫愁村，是唐之莫愁，乃另有其地其人，非南京之莫愁，但以南京亦有石頭城之名，好事者遂附會爲一耳。

明太祖定都南京，以中山王徐達爲開國元勳，功勞最大，賜第於莫愁湖，名其坊爲大功坊，太祖時與徐對弈，一日與徐對弈，爲徐所勝，因建勝棋樓以賜之，明亡樓圮，吳梅村詩：「當年賜第有輝光，開國中山異姓王，莫向勝棋誇故事，朱門草沒大功坊。」蓋紀實也。洪楊之役後，曾文正欲興學故都，大興土木，於是重建勝棋樓，以爲文酒之會，民國時存，樓上藏有徐達及莫愁之像，徐像有二，一爲衣袍有甲，手把兵書，一爲冠裳戎裝之像，莫愁遺像一幀，玉貌花顏，力勝蛾眉，面帶櫻桃形，有卸人顧盼之風，不似江南鶯小鳥飛之佳麗也。樓中楹聯甚多，惟湖湘王闓運秋一聯云：「莫輕他北地胭脂，看當年豔跡猶存，江南佳麗無顏色；盡消受六朝金粉，只此日湖山無恙，春時楊柳自芳菲。」繡稱公主顯，曾題一聯云：「風雨百重樓，湖山不改英雄色」下句苦吟未就，適譚時雨入謁，因令續成，譚稍構思，題筆續云：「春光二三月，鶯花長伴美人魂。」彭讚賞曰：「文章本天成，妙手偶得之。」「可爲君吟矣，譚亦名下士，深得彭器重之也。

辛亥革命，張勳負隅南京，江南統制徐紹楨，督林述慶會師攻城，張卒不支棄城而遁，革命軍陣亡將士遺骸，均葬於湖後，纍纍荒坵，高塚蕭蕭，過者莫不生哀致敬，殆如清詩人某有句云：「我來湖上悲離了，不信當年有英雄。」者矣。

民國初元友人譚君英伯爲臨時大總統府秘書，遊湖，舍口占數章，僅記其一云：「不見中山異姓王，段留新月浣宮妝，可憐湖上垂楊柳，湖口年年送夕陽。」其後余留京師，則水西門方闢馬路，勝棋樓爲風雨摧殘，雖經剝落，已將半圮，幸樓中所懸徐王與莫愁之遺像猶存，得供展賞，至湖畔之亭與湖水生色，此又一證也，惜乎！有維持名勝之責者，不能起廢而新耳！

風雨百重樓，湖山不改英雄色
春光二三月，鶯花長伴美人魂

·春痕·

半靜寂地帶

民國四十九年今天開始，二十世紀五十年代今天結束。

當我們喜氣洋溢地迎新的開始的今天，但願半個世紀以來的苦難，真正地結束好了。

× × ×

在過新年，熱鬧的屬於青年人；在除夕，熱鬧的屬於老年人和孩子們。

× × ×

今天，應該是屬於中年人的吧？思想的煩惱，就是例証之一了。

× × ×

馬會爲響應世界難民年，在收入盈餘項下，額外捐款四百萬元，作爲支持本港教育福利工作之用。

誰說到馬會去是「剝草皮」？那實在，是一個頗有名氏善長仁翁呀。

× × ×

義大利一個巫人，預言今年是災特多，今年將成爲「新紀年」，并說，天災人禍之「年」，「動亂而困苦之」年。

我們在「新紀年」中，祈求「帝而言不中」好了。

寒冷會影響女性生理

許多女性一屆嚴冬季節，生理上便會自然地發生了變化，最普遍的現象就是怕冷，手足和腰部冷冰，月經不順，帶下，皮膚乾燥，凍瘡等，而其起因卻完全是受了寒冷的氣候所影響而致的。

原來許多女性在嚴寒的氣候下都會發生一種所謂「冷症」的病態的，尤其是幫手工作的職業女性，冷症更是普遍化的職業病，患者佔半數以上，這是由於她們的日常生活和環境所誘發的。

有些發育期的女人在冬天裏也想多穿她們的性感美，這其實是自討苦吃的，一旦遇到氣溫驟降的時候，勢必會冷顫到全身發抖，而皆屬內偏風感冒也就容易發生了！

其實在嚴冬的季節裏，首先要注意服裝的保暖禦寒才好，如果服裝不甚禦寒保暖，便會影響到生理方面了！因爲寒冷的氣候具有反射的影響作用，可使皮膚的血管收縮，尋成皮膚表面的溫度減低一○至一五度，所以在冷氣的持久刺激下，便會感到手足冰冷了，於是又會引起皮膚的乾燥、凍瘡和皺紋的發生了！

如果下腹部和腰部受冷後，更易影響血液的循環作用，使血液的循環不暢，於是影響到胃腸的機能，賀爾蒙分泌失調，因而引起子宮機能的低下，抵抗力弱化，月經不順等病徵，同時又會給敗留樂盛而入，肆意造成卷下痛經因的病原。如果你想避免冷症的發生，首先要從服裝的保溫禦寒方面着手，同時還要注意補給營養素去支持溫暖的延續。

冬天的營養一定要多攝取熱量高的營養素，例如油份、澱粉、脂肪，都是可以助長上述熱量而發生持續溫和防寒的。如果已患冷症的話，更要多吃增熱的營養食品，同時也可隨醫生的診斷而注射或服用所需的賀爾蒙（腦下垂體、副腎皮質賀爾蒙和女性賀爾蒙）、維他命A、B一、B六、B一二、D、E，強肝劑、增血劑、鈣質劑等，——治療都有特殊的功效。

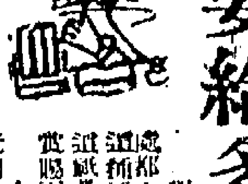
日常生活的調節，也可預防冷症的發生和護生理的，尤其是睡眠，對皮膚的保養也很有效的，所以一定要有充份的睡眠，睡眠習慣須有規定性的睡眠習慣，每晚臨睡前作熱水浴，水浴可以促使血液循環。沐浴後又可作全身的按摩，使皮膚部份的血液循環暢潤，那更可以避免皮膚的乾燥和凍瘡的發生了。

·儀子·

生活起居

要給多少貼士

小眼雜談



對各種職工給貼士之風，是世界各處都有的，其中以各大城市尤爲流行。初時這種風氣，可能由來已久，不過，初時祇不過是一種特殊的或忠誠的服務的一種賞賜而已。

十八世紀時，倫敦有一間咖啡室，老闆，爲要吸引多顧客光顧，在一間咖啡室裏面放了一個大杯子，上面放了一張牌子，寫上「保証服務快捷」字句。

不久之後，這字句便被簡寫成爲「T·I·P」，如是這般，使到許多顧客都把錢放在這一個杯子裏，放入一些貼士的。因爲，如果不給，得不到快捷的服務。

時至今日，無論有那個地方，那麼，大家都有這樣，他便會被叫爲「吝嗇」，會使人覺得不好意思，這種服務是好是壞，久而久之，倘教人便得到的咖啡，會是冰涼的，還會得到慣性的招待。

但是，你應該給多少貼士呢？說起來沒有標準的。身爲顧客的人，對此祇有加以猜測。但是他這種估計不要來得太慢。

通常付給一成的貼士，是並不多了，不過，如果你在紐約乘搭的士，在下車時付給一成的貼士，那司機便會喚你回去，要求再多給些貼士，他們認爲一成半的貼士是最低限度，而六成的數目才是恰當的。

爲甚麼呢？一個侍應生也認爲他應該得到一成半至二成的貼士，當然這是因地而異，並無一定的準則的。

市裏，如果你在一些大城市裏，在較小的城市裏便少一點。很多人對於付給貼士，會覺得不勝其煩，不過在他們付給時，都不會過於吝嗇。

有些工人的薪酬低微，靠着一些貼士來維持收入。在人客方面，會知道他們是靠着這些來補助生活的。所以，對他們付出貼士，簡直是一種明文規定的做作。

這麼一來，很多人都是爲了貼士而工作的。一位理髮師得到了貼士之後，會使收入增加一倍。其他的職工也有近似的情形。

這種情形，在美國方面是最爲普遍的。因此，很多人都對這種風氣有所非議。一八九六年，美國更組織了反貼士協會，擁有會員十萬人，他們的努力終無結果。可見這種風氣，一時是難以消除的。

在美國甚至出現了一個時期，建議將貼士之風廢除，「有」「沒」……

投稿注意

本刊歡迎投稿，如屬譯文，請註明原文，或附原文。如要退稿，請附郵票及有地址的信封。編輯部啓

射神

傳宮南

「再過一年——」

「那是爲什麼呢？」

「爸，我真的，不要問我爲什麼！我真的！」她眼淚地說：「我決不……」

父親在焦慮中，他無法體解女兒拒絕結婚的原因，在他看來，這是萬無拒絕之理的。於是，他笑道：

「孩子氣，爸會替你作主的！」

「爸爸！我求你，我慢慢地和你說原因！」她背淚盈眶了。

於是，憐愛中的父親不再往下說了！而蕭雲卻仍然放心不下，第二天，她再向母親陳述：

「我要等他——」

「他是誰呢？在什麼地方呢？」母親不能再依照女兒的幻想了。

「他會來了！來的時候，你們就會知道，他是最誠實的！媽看到了一定會讚許的！」她仍然沒有說自己的意思。

「雲芸，婚姻是正經事啊！」母親溫和地道實情：「你看到的一個人，老無實際，又不知道根底……」㊀㊁

拒婚

於是，她沒有等到母親提及，就先向父親說了！她表示不願早嫁。

「雲芸——」父親仍然接口：「每一個女子都要嫁的！這是一頂好親事啊！」

「爸爸，我不！」她眼淚汪汪地說：

社東坊西集

·南宮·

幹下去

沒有別的話，第一句就是「幹下去」！

在過去的一年，我們幹下來，接着幹下來，在一年的第一天，我們就是幹下去！

我們幹下來，又得怎樣？你幹，我們自己幹；別人幹，自己不幹了嗎？不必幹了嗎？

必幹了嗎？我問你：不幹下去了嗎？

不！你並不夠，你還差得遠。也許，這些夠了，那些尚不夠，也許，你以爲什麼也夠了，可是夠了也會覺到不夠的。所以，你還是要幹下去！幹下去！

天下事，沒有一樣可以夠的，你之所以以爲夠，祇要你再想想，就不夠得很了。天下事，沒有說別人幹而自己可以不必幹的道理。別人幹是別人的事，自己不幹，決不會和別人幹的一樣；別人幹的，決不和自己幹的一樣？

過去幹的不好嗎？再來！幹下去就好了。過去幹的失敗了嗎？不，這不是失敗，而是一時的挫折，祇要還有得幹，紙要你肯幹，這些挫折，絕不會是永遠的挫折，成功是說不定要經過許多挫折而來的。

幹，太苦了，說是休息一下吧！你會這樣想。可不是，過去幹的結果已弄得焦頭爛額了，已弄得筋疲力盡了，休息一下也好，可是休息並不就等於幹完。休息也就完了。真的，祇是再幹的準備，你息要打算好，幹下去。

我們的哲學是：以爲成功者再求成功，以爲失敗者，不甘失敗，因此，無論如何，祇有三個字：「幹下去」。

幹下去，則成功會更大的成功，失敗會反敗爲勝，即使會更夠，不夠也會夠的。世界之一切是幹得來的，自己之一切是幹得來的。

紙要手能動，腳能走，腦子會想，都可以幹，都可以幹得好。每一個人都是出色的行動家，你不要以爲自己低能，更不要以爲自己倒霉，決定自己命運的是自己而不是別人，是自己的幹而不是什麼。

好吧，讓我們決定我自己今年的一切吧！我告訴你，你應該有一個目標，有一個計劃，目標與計劃決定了，就抖擻精神去幹，一心一意去幹，不怕艱辛去幹，你一定幹出一個名堂來。你也許說，緊緊不許你有目標，定計劃，也不要緊，這不是你不幹的理由，而是你更加奮鬥，打開環境的理由。那你就幹，幹會幹出你的目標和計劃的。知能行，不知亦能行。不止如此，爲了顯示自己的身手，有時是「知其不可爲」而爲的。所謂「不可爲」，是不爲，並不一定不可爲，爲不可爲之爲，常常會因此發現可爲，發現另一可爲。如果做不爲，是終於無可爲矣。

一年開始，我以「幹下去」三字敬贈我的朋友。

在過去的一年，我們幹下來，在一年的第一天，我們就是幹下去！

女戒篇

六·傳麥盲兒

嫺婦曰：「二姨太瑶我看戲，瑤意本不敢卻，惟恐未必得家姑之允許耳。」蘇二姨曰：「汝所損憂者，恐汝姑之不允許。至羅少爺之行動，恐汝姑所許與否？汝會計及之否？」嫺婦曰：「余夫對於我之行動，悉聽我之自如，惟家姑則性至怪僻，今我特然與八羽夜戲，恐未必得其同意耳。」「人不風流枉少年」日：「汝心中如何，我亦大致知悉，今夜看戲，並有人陪伴，而仍惴惴然不敢往觀，汝何太愚，有好戲，？汝所謂不同意者，不在丈夫，而在家姑，此事更容易解決，我今邀汝偕至府上，邀汝今夕與我往河南看戲，想汝家姑必不阻之者，此事全我身上，汝不必作無謂之損憂也。」嫺婦曰：「誠如是，」蘇二姨云：「余乃約至府上，得汝……」偕至其所請者，至府上，由是即面而向遇宅去。

未幾，阿巧開有叩門聲，啓之，則爲蘇宅之女傭，阿巧以爲其再問拜神事也。乃呼周氏婦出，與之接洽，女傭乃謂之曰：「我家二姨太，今夕與羅少奶往河南戲院看戲，特囑我來報知，如夜深始散場，則由河南返西關，或將至羅宅宿一宵，請奶奶毋庸懸念也。」阿巧曰：「如夜深始散場，亦宜乘轎返家，不宜留羅宅宿。」二姨太也。」女傭曰：「此係奉二姨太所囑者，我亦奉命轉達，至奶奶須要今晚回家，我亦遵命轉知。」「暫已，遂去。

時蘇商與其妾及嫺婦晚飯已畢矣，蘇商遂命女傭備好轎三頂以候。蘇妾晚起而理妝，描眉搽粉，對鏡而坐，佈粉搽胭，歷半小時始畢，蘇商從鏡影窺之，乃笑謂之曰：「汝與羅少奶，同如一雙紅芙蓉，亦如兩朵姊妹花也。」其妾笑謂之曰：「我安能如羅少奶之美，我年已廿五，羅少奶則年未二十，若以芙蓉比喻，我則如盛開之芙蓉，羅則如半開之芙蓉，我恐不久將老而謝，豈能長保此青春乎？」蘇商曰：「昔人詩日：『好花看到半開時』，花自然以半開爲好，然半開爲開，各有其妍處，花固須賴人賞識，人亦要賞花之自然，能隨其自然而賞識之，斯花不負人，人亦不負花矣。」蘇商此種說語，面面俱到，婦女聽之無不喜。蓋其以貿易於省港間，與外人習之既久，外人皆以女子爲娛造世界之母，故女子之需求最後，男子姻之者亦至慳，今時婦取其一二嗜餘，以周旋中國之女子，又安有不閑而色喜者？況女子有愛美之天性，更有喜人讚其美者乎？又況婦從未聞有讚其美者，今聞蘇商之讚其美，宜似在其妾之上，又安有不應之而獻，心醉之處者乎？

時已上燈矣。蘇商曰：「轎已備矣，吾儕宜起行，因下晚乘紗檯至河南，到戲院時，距開幕之期不遠也。」其妾乃起偕嫺婦出乘轎，蘇商隨其後，倘如飛，須臾已至珠頭，登下船渡河。㊉㊀㊀

恭賀春釐
中國聯合影業公司鞠躬

·新東寶公司香艷肉感王牌新片描寫性愛饑渴人慾呼聲偉構·

饑渴的男性

全部歐陸式大胆作風
即將獻映 注意映期
日本第一號健美肉彈 前田通子
突破東方傳統大胆演出
職員美女 總經理誕生 秘書 人慾 受人移接
花木命王殺 一慾女男 山潮女王 不一奔海 掛絲避殿危 珍后國心 蹄決復仇 夜會門好 總劇巨伏 法

香港·大舞台 真光 第一新 仔·喜悅 假期請早
昨日滿狂 四院 今天聯映
一代鬼才泉氏觀行世界 一部金名電影 改發 巨大 式傳
樑上佳人
主演傑作 林黛
雷震 吳家驤 蔣光超 唐菁 陳智 又 陳新寶 員（主演）
新年樂事欣賞佳人 闔府統請開懷歡笑
監製 歐陽天 編劇 易文 導演 王天林
香港早場卡通 公映 假期 皇后 麗都 片場 加映 新聞 片場 大世界 加映

樂宮
今天早場十二點半
雄才偉略
主演 ……
明天十二點半
罪惡之街
主演 ……
十一點正 · 後天
卡通 美國飛車黨
主演 ……
七毫 一元 元半

恭賀新禧
金陵 國民 金華 新舞台 明發 國際 新 長樂
狂滿八院 齊映
安祿山夜祭貴妃墳
新馬仔 鳳凰女 麥炳榮 許英秀
英麗梨 · 新馬 · 少檔
合演
大聯戲曲五片

工商晚報
分類廣告 價廉效大

露咳利多
咳病救星！
本品含有天然止咳特效良药，以高度科学技術製鍊而成，專治久咳新咳，老人咳嗽，支氣管炎，喉嚨發炎，頑痰黃痰，一服即愈
香港總代理：永興药行
製特廠药利多勝
九龍總代理：中正大藥房
各大药房 均有代售

恭賀新禧
快活電影企業公司同人鞠躬
紐約 中央 大世界 好世界 光明 龍城 金星
紐約今天加映 大世界加映 中央 五點半
昨又爆場 全線 元旦佳期 最佳影片
白雪仙 主公情 深情 跨鳳：任劍輝 得琴 慶 乘龍
桃源戲 粵劇名曲 公司出品 巨片
跨鳳乘龍
任劍輝 白雪仙 梁醒波 蘇少棠 任冰兒 許英秀 李香琴 馬笑英 金鳳儀
聯合主演
龍圖 導演 羅舞華 監製
假仙神 白雪仙 想仙神 仙神扮 ……

連滿七院今天仍映
大環 北城 油麻地 利舞台 金城 河 平球 龍星
邵氏出品 天方夜譚 神話故事 奇情巨片
歐嘉慧
敵人丈巨人 賜人財富 能言之鳥 忽鳥忽人
能言鳥
導演 邦陸 編劇 丹吳
主演 歐嘉慧 麥基 高亮 江帆 林艷 彭鵬 李月清 鄭君綿
神奇鐵四 · 千變萬化

皇都 麗都 仙樂 今天盛大聯映
邵氏出品 武俠江湖門打 俠義奇情巨片
領銜主演 樂蒂
王植波 羅維 王元龍 楊志卿 張翠英 馮毅
·聯合主演·
監製 邵逸夫
周杜文 攝影
兒女英雄傳
血戰黑松林，刀光劍影！火燒能仁寺，人馬殘踏！
單騎救父 飛簷走壁 跛馬寶刀 俠骨柔腸
編劇 王月汀
金獎導演 李翰祥
得意傑作

可怕的蛔虫是兒童健康大敵
唐拾義肥兒疳積散
功能 祛除蛔虫 健脾開胃 瘦弱變肥壯
服後 十二小時內 疴虫
·本埠各大药店有售·

娛樂

新片迎新年

新年元旦又降臨，在此今天開幕之日，本港各首輪戲院，全部選映各大公司出品的新鮮巨片，必然生意興隆，利市百倍。現將各首輪戲院獻映的西片及國語片作一簡畧介紹，任君選擇！

「和平颱風」樂宮、娛樂映。

「和平颱風」係聯美公司一九五九年度的一部代表作製片，是由金像獎導演史丹利嘉馬繼「叛艦喋血」與「逃獄驚魂」後又一部得意傑作。該片且於同時在全世界二十二個大都市同時聯合獻映，轟動了世界影壇。

該片是從居維爾的小說「在海灘上」[illegible]而成，[illegible]。片中由五大紅星出任主角：格力哥利柏、佛烈雅士堤、安東尼柏堅斯、阿娃嘉娜，多娜安德遜和十多個澳洲明星任配角，此一大堆頭紅星已是罕見，而且耗費了三百萬元成本，史丹利嘉馬製作不愧稱為大導演。

「[illegible]」[illegible]、新聲映。

「[illegible]」可以稱為新年新片中的一部。[illegible]

「港澳輪渡」是關克公司有史以來第一部完全在香港、澳門拍攝的新穎綜合體彩色片。香港人大約都記得，數年前在港澳客輪「德星」輪上，港澳兩方踢來踢去的「流亡人球」，這件事不但轟動港澳，並且驚動了聯合國，後來他被移民到美洲去安居。「人球」：奧白迎把他的遭遇寫成一本書，關克公司獨具慧眼，把他拍成電影，由名導演及劇作家路易斯路拔和范倫鐵里士改寫電影劇，除了「人球」的傳奇遭遇外，還有纏綿的愛情，驚險的打鬥，滑稽的笑料，太平山下的美麗景色和香港的夜生活都出現銀幕上。

「地心探險記」樂聲、百老匯映。

「地心探險記」是神奇而有趣，迷人[illegible]影片。福士公司用白潘主演一個大學生，和教授（占士美臣）去地心探險；他們唱歌的機會不多，而演戲的機會不少，到底能施展所長，使人知道白潘不單是一個歌星，而實在是個好演員。和他演對手戲，做大學教授的女兒他的愛人，是戴安娜貝加，這小妞子的活潑可人，在「魂斷奈何天」中是一鳴驚人的。

「雲裳艷后」東樂、都城映

「雲裳艷后」是都城與電懋聯合新張獻映的第一部片，該片的主角是林黛、陳厚這一對紅牌影星，[illegible]

泰國艷舞　在景星表演

自大除夕開始一直到新年假期內，景星戲院又特有精彩的表演節目推出了。景星戲院選在每一場影片放映之前附加演出，但仍照原來的收價，決不另加門券。這純粹是酬謝影迷熱烈愛護之熱情，使觀眾得盡高度的娛樂目的。景星戲院在假期內推出的表演節目，是來自星馬的歌舞女郎。現在準備在新年期內推出的，則是來自泰國的著名艷舞。泰國的艷舞香艷肉感，惹火動人，早已馳譽於東南亞，香港過去因限於禁令，故很少有正宗的泰國艷舞女郎來港表演。這次景星戲院通過特別人情，特以重金聘得正牌泰國肉感艷舞后溱拉沙以及泰國風情舞明星娜鄧素兩位小姐專程來港，於新年假期內演出，以饗觀眾眼福。泰國的艷舞，將屬首次在港表演呢！

「雲裳艷后」

⑪丹娥因參加表演，風靡絲約，聲名大噪。離校前夕，[illegible]，孤兒院長因不捨得依依，[illegible]

⑩在孤兒院中，孔院長後悔自己太過固執，以致造成慘事，丹娥在院長同意下，參加建屋工作，在新名和全體同心合作下，新的女教養院終於建立起來。

⑫孔院長偕慰出院之日，也就是新孤女院落成的一天，丹娥和姊妹們親自去接孔院長到教養院時，周郎班偕小林、小方、小王等前來道賀，孔院長且當了眾人，答應了丹娥和小林的婚事。（完）

兒女英雄傳

⑩十、寶宙中，黑風僧與虎面僧，正商議上隔，布鋪有箱，對酒當歌。已而適才婦人入，向黑風僧耳語有頃，僧起下座，隨婦人至暗室，安公子隨其後，窺之，原來黑風僧正威逼張氏母女，僧見女張不從，憤怒而出，⑪十一、二僧欲殺安公子，將其綑綁於大殿柱上，虎面僧親自動手，而舉刀欲下，忽有飛彈飛來，中僧腕，彈激心胸，僧彈落地，知為十三妹也，乃率衆僧到處搜索。十三妹知衆寡懸殊，難以應敵，乃引火燒寺，實行調虎離山，然後將安及張氏母女救出。⑫十二、能仁寺門機關密佈，十三妹以寡敵衆，幾遭毒手，幸其武藝超卓，化險為夷，一場劇戰後，惡僧終難免一死，大害既除，十三妹以父仇未報，乃與安氏金鳳兩屬合，並護送一程，隨即依依，但見女俠飄然揚鞭而去，消失在蒼茫原野中。（完）

告預船輪日出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
綱尼士丸	貨船	ATLAS MARU	日本	二日	香港東方
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	西貢曼谷	二日	太平
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	非洲	二日	捷成
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	西貢曼谷	二日	福來
濟州	貨船	CHEJU	曼谷	二日	福來
柯利幹郵	貨船	OREGON MAII	西貢	二日	福來
大利斯亞士	貨船	TEIRESIA	星洲歐洲	二日	太古
合生	貨船	HOP SANG	婆羅洲	二日	怡和
蒙特維多丸	貨船	MONTEVIDEO	日本	二日	香港東方
寶隆丸	貨船	HORYU MARU	西貢曼谷	二日	東來
加那拉	貨船	CANARA	星洲非洲	三日	鐵行
奧地亞	貨船	ORDIA	日本	三日	鐵行
好吉	貨船	HOOGKERK	日本	三日	渣華
東方	貨船	EASTERN	日本	三日	鐵行
沙丹娜	貨船	SIRDHANA	日本	三日	鐵行
通加士	貨船	TUNGUS	日本	三日	多利順
美路士	貨船	MILOS	日本	三日	天祥
勝家	貨船	SONGKHLA	菲島日本	三日	寶隆
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	三日	捷成
克利夫蘭總統	貨船	PRES. CLEVELAND	日本美國	三日	總統
得克斯	貨船	TEXAS	美國	三日	怡和
邊古池	貨船	BENCLEUCH	星洲歐洲	三日	邊行
寶利菲馬士	貨船	POLYPHEMUS	日本美洲	三日	太古
亞積士	貨船	AJAX	日本	三日	太古
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	曼谷星洲	三日	喏拉多
四川	客船	SZECHUEN	荅陸	三日	太古
明光丸	貨船	MEIKO MARU	星洲非洲	四日	東來
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	四日	捷成
曼德威利	貨船	MANDEVILLE	曼谷	四日	多利順
海多	貨船	HALLDOR	星洲非洲	四日	利多順
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	四日	福來
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲吡叻	四日	東來
露夫萊克	貨船	RUTH LYKES	美國	四日	總統

告預船輪日入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	二日	捷成
綱尼士丸	貨船	ATLAS MARU	新加坡	二日	香港東方
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	日本	二日	太平
好吉	貨船	HOOGKERK	歐洲星洲	二日	渣華
通加士	貨船	TUNGUS	歐洲星洲	二日	多利順
勝家	貨船	SONGKHLA	歐洲星洲	二日	寶隆
蒙特維多丸	貨船	MONTEVIDEO	菲律賓	二日	香港東方
寶利菲馬士	貨船	POLYPHEMUS	美國	二日	太古
柯利幹郵	貨船	OREGON MAIL	美洲日本	二日	福來
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	二日	捷成
克利夫蘭總統	貨船	PRES. CLEVELAND	美國菲島	二日	總統
明光丸	貨船	MEIKO MARU	日本	三日	東來
海多	貨船	HALLDOR	上海	三日	多利順
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	三日	東來
華星	貨船	STAR BELLATRIX	菲島星洲	三日	福來
露夫萊克	貨船	RUTH LYKES	美國	三日	總統
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	美國	三日	和捷
馬拉班	貨船	MARABANK	非洲星洲	三日	銀行
得克斯	貨船	TEXAS	美國	三日	怡和
萬利斯達士	貨船	MENESTHEUS	歐洲星洲	三日	太古
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	日本	三日	喏拉多
笠島丸	貨船	KASA HIMA MARU	日本	三日	喏拉多
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	日本	三日	天祥
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	三日	天祥
威靈	貨船	WAIWERANG	曼谷	三日	渣華
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	三日	怡和
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	三日	多利順
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	四日	福來
曼德威利	貨船	MANDEVILLE	美國	四日	多利順
芝尼加拉	貨船	TJINEGARA	日本	四日	渣華
東雅	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	四日	怡和
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	四日	美輪
富他拉	貨船	FULTALA	日本	四日	銀行

交通版

美國華麗客輪　克利夫蘭總統號　明晨可抵港　翌晚經日本返美國
胡佛總統十四日到埠十五同航

【本報訊】美國總統輪船公司華麗客輪克利夫蘭總統號（PRES. CLEVELAND）由美國沿太平洋航行前來香港，該輪定明（二）日上午抵達本港，停泊九龍倉碼頭，如無其他事故，可於明（三）日晚離港，預定航經日本返美國。又該公司另一客輪胡佛總統號（PRES. HOOVER）則可於本月十四日由[illegible]抵港，預定翌（十五）日離港，[illegible]返美國。

日本貨船　額尼士丸回航　明日可抵港即返日本　蒙特維多丸同日返抵港

【本報訊】香港東方船務公司代理日本貨輪額尼士丸（ATLAS MARU）由新加坡回航，蒙特維多丸[illegible]

法航趙光樑飛巴黎受訓

【本報訊】法國航空公司香港分公司高級職員趙光樑，已由該公司派遣到巴黎受訓，昨日乘法航機首途赴歐，受訓完畢後，將考察歐洲各國航空事業。（社）

今日來往班機（星期五）

到港班機

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	上午七時一刻
泛美	倫敦印度曼谷	中午十一時四十分
英航	東京	下午二時廿分
國泰	台北	下午二時卅分
國泰	新加坡曼谷	下午三時四十分
國泰	非洲黎巴嫩	下午四時三十分
澳航	東京	下午四時
加航	溫哥華東京	下午二時三刻
法航	巴黎曼谷西貢	中午十二時四十分
日航	東京	上午六時五十分
日航	東京台北	下午六時
菲航	馬尼拉	下午三時一刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	曼谷印度倫敦	上午八時
泛美	東京三藩市	下午一時
英航	東京	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
國泰	台北	上午九時卅分
國泰	曼谷印度	下午三時五分
國泰	東京	下午四時卅分
澳航	馬尼拉澳洲	下午五時
民航	台灣沖繩東京	上午九時
日航	曼谷新加坡	上午八時
日航	東京	上午九時卅分
法航	東京	下午一時卅分
越航	西貢曼谷	正午十二時
菲航	馬尼拉	下午四時

港澳輪		
大來	入塢	
佛山	下午二時半開	
德星	半夜十一時半開	

截信時間

今（一月一日星期五）

空郵：夏威夷、美國 上午八時；越南、柬埔寨、巴基斯坦、法國 上午九時；泰國、緬甸、印度 正午；中東、歐洲、非洲 下午一時；日本 下午一時；菲律賓、澳洲、[illegible] 下午三時；加拿大、南美 下午六時

平郵：澳門 下午一時；澳門 下午六時

今日出入口船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
可達馬士基（貨）	HERTA MSK	日本	捷成	B十一	上午十時
寶根蘊利（貨）	BOUGAINVILLE	美國	銀行	A一	上午
東方（貨）	EASTERN	澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	下午八時
邊古池（貨）	BENCLEUCH	歐洲星洲	邊行	A十九	上午六時
西圖士（貨）	CITOS	日本	天祥	B十七	上午
四川（客）	SZECHUEN	荅陸	太古	西環怡和碼頭	上午七時
美路士（貨）	MILOS	澳洲	天祥	B十八	晚間
渣華郵（貨）	JAVA MAIL	美國日本	福來	A八	上午
萬奇士（貨）	MARQUISIEN	歐洲	法郵	A十二	上午
寶隆丸（貨）	HORYU MARU	日本	東來	B七	上午九時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
利浦城（貨）	CITY OF RIPON	星洲歐洲	銀行	A二	中午
邊尼威士（貨）	BENNEVIS	星洲歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午
三龍丸（貨）	MIRYU MARU	南非洲	洛士利	B十五	半夜
東風（貨）	EASTERN MUSE	泰星印	怡和	B八	
捷利碧琪（貨）	GJERTRUD BAKKE	星洲西澳洲	鐵行	A三	下午六時
西圖士（貨）	CITOS	澳洲	天祥	B十七	晚間
中國郵（貨）	CHINA MAIL	日本美洲	福來	B十	凌晨
漢陽（貨）	HANYANG	日本	太古	B五	上午十時
萬奇士（貨）	MARQUISIEN	台灣日本	法郵	A十二	晚間
寶根蘊利（貨）	BOUGAINVILLE	美洲	銀行	A一	晚間
太平（貨）	TAI PING	澳洲	太古	九龍倉碼頭	上午七時

都城 東樂 PRINCES METROPOLE

昨日狂滿　歡聲雷動　元旦請早

今天五場續映

電懋公司出品最新時裝歌唱喜劇

雲裳艷后

沙龍裝如　天仙搖曳　溜冰乍現　雪肌玉腿

都城調整票價　七角起　一元二　一元七　二元四

監製 鍾啟文　導演 唐煌　編劇 王月汀

林黛　陳厚　蘇鳳　王萊　劉恩甲　馬力　李明珠　林菁　沈重　聯合主演

即將隆重獻映・電懋歌唱喜劇

六月新娘

葛蘭　張揚　喬宏　蘇鳳　丁好　劉恩甲　田青　吳家驤　聯合主演

監製 鍾啟文　編劇 張愛玲　導演 唐煌

劇情美暢眷風陣陣・演出熱鬧舞影翩翩

快樂天使　監製 鍾啟文　編劇 汪榴照　導演 易文　尤敏 王萊 喬宏 劉恩甲 主演

母與女　監製 鍾啟文　編劇 秦亦孚　導演 唐煌　丁皓 張揚 喬宏 王萊 聯合主演

女秘書艷史　監製 鍾啟文　編導 易文　李湄 葉楓 雷震 喬宏 蘇鳳 王萊 主演

長腿姐姐　監製 鍾啟文　編劇 汪榴照　導演 唐煌　林翠 葉楓 喬宏 王萊 劉恩甲 主演

恭賀新禧

電懋影業公司　鍾啟文暨同人謹賀

荔園　遊樂花園

九龍荔枝角　門票三毫　小童半價

慶祝元旦　各項節目特別增強！

壁上飛車　飛車力人！驚險萬狀！

動物園　珍禽異獸　奇趣　免費參觀

第一劇場：四點正　南洋魔術表演；二點半、六點、九點正放映　香艷浪漫七彩巨片　春滿蘭宮　當奴幸運主演

全部免費　四點滑稽歌唱

第四劇場：二點半、八點正放映　滑稽笑片　招牌歌唱　軟皮蛇　鳳凰女主演；六點、九點放映　搭錯線　新馬仔　鳳凰女主演

第二劇場　荔聲粵劇團：日戲三點正　花嬌柳媚；夜戲七點半　鍾無艷（五本）

第三劇場：美女鬥蠻牛

第五劇場：平劇　鳳儀亭

荔園舞廳：新年狂歡化裝舞會　茶資每位三元；日場下午三時至六時半　茶資一元

兒童西餐廳：新年餐　每客一元

利順洋行

行址：干諾道中一五九號　電話：三二〇四〇　四一一七七

民德威利 MANDEVILLE 往暹羅　元月四日晚開行

海多 HALLDOR 往星洲、巴生、仰光、吡叻　元月五日開行

多寶多 TROUBADOUR 往暹羅　元月七日晚開行

海明 HAI MENG 往暹羅　元月十九日開行

奧威利 OAKVILLE 往紐約、波士頓、費城，並轉駁南美洲、西印度群島　元月四日落貨　六日最開行

怡和公司船期　Jardine Matheson Co & Ltd

合生 往亞庇、山打根、斗湖　一月二日收貨　二日開行

東英 往日本　一月五日收貨　六日開行

曉生 往山打根　一月七日收貨　八日開行

東美 往吡叻、仰光、巴生港、吉打　一月八日收貨　九日開行

電話三一四五八　怡和公司華人船務部啟

日本郵船公司

天祥洋行代理

駿河丸 "SURUGA MARU"　元月四日開往星架坡

平安丸 "HEIAN MARU"　元月四日開往石叻、庇能、倫坡、孟買、卡喇蚩、古島達、巴斯拉、哥林沙、布波頓

會津丸 "AIZU MARU"　元月五日開往星架坡

三雲丸 "MIKUMO MARU"　元月五日開往石叻、巴生、庇朧、仰光、吉大港、吉打

健龍丸 "KENRYU MARU"　元月九日開往西貢、曼谷

秋田丸 "AKITA MARU"　元月九日開往神戶、大阪、名古屋、橫濱

貴客付貨請到本公司接洽德輔道中二九二號二樓　電話：四四「五五一」

貨艙代理處　合記公司啟

挪威快船「設置雪房」　「來利碧琪」輪 M. S. "LLOYD BAKKE"

準期元月七日收貨，即日啟行。直航：經日本往溫哥華，舍路，波金島，砵崙，羅省，三藩市，並轉駁加拿大美國內陸各大城市。貨務部經理周啟泰　電話：三五二一一……接二十號分機

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啟

四川快輪

每逢星期一由香港開[illegible]

客貨接洽處：台北中正路一八〇〇號

太古輪船公司

中華民國四十九年　工商日報　元旦增刊

今年的展望

光陸

一九六零年連接着一九五九年的否運而來，在這一年開始之際，尚沒有好的徵兆足以引起我們歡迎的情緒。可以說，一九六零年的國際局勢，仍然是一個核子僵局，曖昧術局。可以指出的：

西方冷和

東方冷戰

中共繼續大倒退

中國所望於自由

> 歲序更新，我們必須效法先烈革命的精神，勇往直前，團結奮勵，務期早復河山，消除赤禍，拯救同胞，重建三民主義的中華民國。
>
> 中華民國四十九年元旦　蔣中正

實踐國父開國遺教

——祝四十九年元旦——

鄭彥棻

恭賀新禧

尤敏　林黛　葛蘭　賀寶　樂蒂　蘇鳳　王萊
田青　陳厚　丁皓　雷震　姜南　王植波
金銓　張揚　高原　高寶樹　白露明　范麗　喬宏

鞠躬

十年來的中華民國

從統計數字上說到各項進步的實況

沈錡

反共復國是中華民國國民的公意吾人應貫徹國民的公意而奮鬥就是反共復國成功的最大保証

中華民國四十九年元旦 陳誠

堅定信念 爭取勝利 黃少谷

憂勞復國，多難興邦

——為慶祝民國四十九年元旦而作——

—陳清文—

本報選出 香港十大新聞 一年來

(1) 珠寶大王被控潛逃

(2) 啓德機場開辦夜航

(4) 通過鄉議局新法案

(5) 愛丁堡公爵訪香港

(6) 海軍船塢封閉拆卸

(7) 公開盤詰電力公司

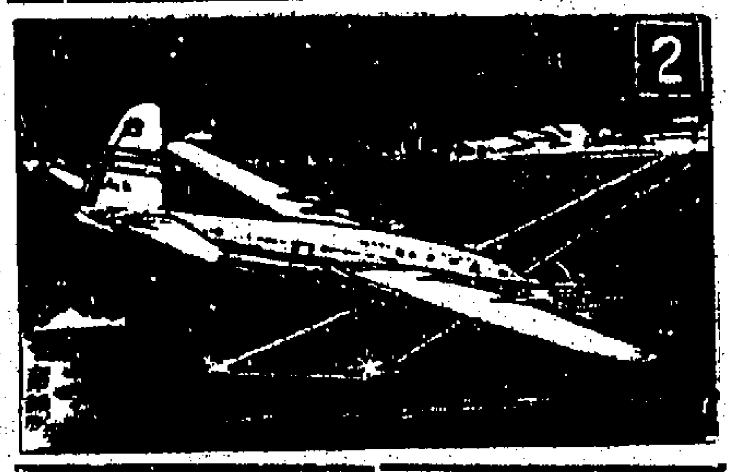
(8) 大盜李卓東手就擒

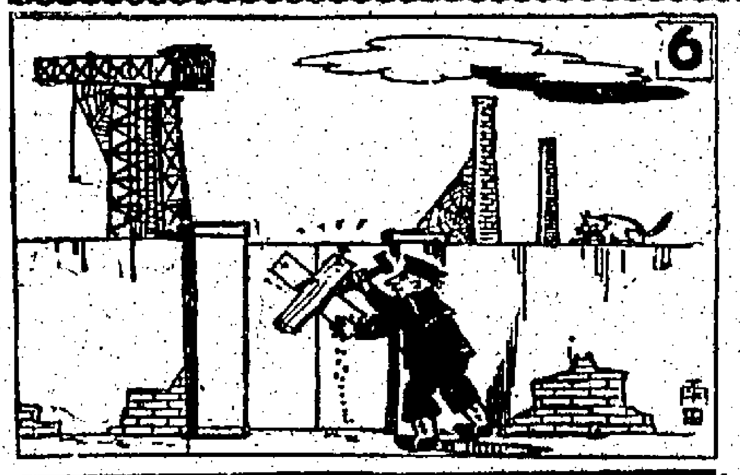
(8) 彌敦道上驚人綁刧

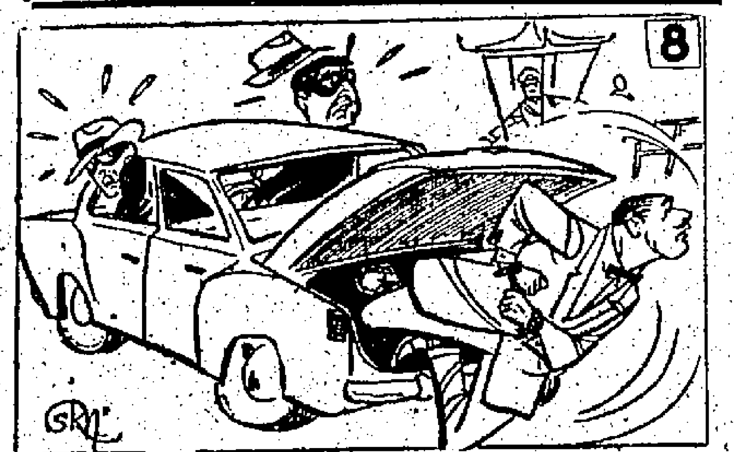
(9) 黃應求失踪無下落

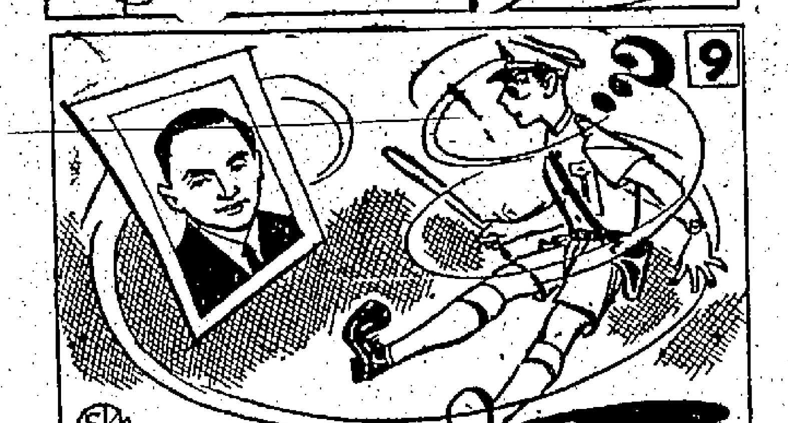
(10) 緝奪槍匪勞師動衆

本文插圖：由高寶 韋逸緞 雪雨田 鳳子 伍尚鈞 分別執筆









恭賀新禧 有記建築公司 皇宮傢俬公司 總經理周有鞠躬

恭賀新禧 欖鎮同鄉會理事長 李達人 李文祺 文國材 鞠躬

恭賀新禧 九龍樂善堂主席 柳子元 陳永雅 鞠躬

恭賀新禧 香港建造商會會長 潘約翰 伍永康 鞠躬

恭賀新禧 華南洋紙商會 監事長李文祺 理事長譚國光 副理事長江志堅 鞠躬

恭賀新禧 跑鵝區街坊福利會理事長 陳鑅 馬超常 吳仲朝 曾德堅 王昌 鞠躬

恭賀新禧 東區婦女福利會 會長 龍惠瑞珍 … 鞠躬

恭賀新禧 九龍婦女福利會會長 陳曾照君 … 鞠躬

六十年代中國的局勢問題

青

二十世紀六十年代的中國局勢，對整個世界局勢，無疑有極大的關連。中國局勢能有發展，世界局勢始能有真正的發展。中國問題無由解決，世界問題亦必然無由解決。試想由於中國是一個龐大的國家。在亞洲中更占舉足輕重。雖然中國其性過關，又多年積弱。過去對世界問題，總是處在次要地位。但是，六十年代前後的中國，顯然不是以前的中國。中國的任何一個變化，都將形成為世界的一個大問題。故在六十年代來說世界問題，中國問題，實在不能不要首先說到。

中華民國與中共

擺在當前的中國問題，最重要的就是中華民國和中共都同時存在。且在過去十年存在的時間裏，已証明中共雖佔有大陸，但對中華民國政府所在地的台灣，仍然無法伸手。更証以過去十年的經過，中共始則呼出必然解放台灣，繼又呼出和平解決口號。最近更運用一些降將降官，大寫信函，高唱不提當前局勢，祇言過去舊情，這個情形，無疑反映中共對台，軍事進攻已經無望，唯一能做的，祇有利用謠言僞語，搖動台灣的人心，瓦解國軍的鬥志。結果，這種伎倆，是不是個可能有效的方法，但顯然的反映中共亦已黔驢技窮了。

尤其中共前此一度猛烈炮轟金門，強用軍事進攻模樣，他屢時年餘，也沒奈何情況、第一個事實，更明顯的顯出中共軍事進攻的企圖已完全失敗，所以要改換和平試探的方法，實在是無可奈何的。

當然，中共不能對台灣進攻，本身力量固然是個大問題，而對國際政治要涉太大，亦是重要原因之一。且台海有美國第七艦隊協防，中美更訂有聯防協約，這個形勢，中共是知道的。除非中共敢於挑起一個世界戰爭的局面，否則中共對於台灣，自然不能不要束手。

遠東自由象徵

但是，中華民國又怎樣呢？從形勢看，國府立足台島，擁有地區雖不甚廣，但情形則極為安定。尤其台灣問題，亦不單純與中共有關，更將牽涉整個國際政治局勢。台灣是遠東自由象徵，台灣加強安全，亦即遠東自由形勢加強安全。那末，台灣的幅員雖小，但台灣的牽涉則寬大。自由陣營不斷削弱遠東的形勢，更不斷削弱台灣的形勢。目前保衛台灣的，固是政府擁有的六十萬精練軍隊，但同時亦是國際形勢的必然結果。假如台灣不能確保，將不祇是中華民國不能存在，整個遠東亦必然變動。南韓將受到影響，日本將受到影響，菲律賓將受到影響，其他的東南亞自由國家亦無不要受到影響。

由於這個形勢，更顯然的台灣的存在，不祇是中華民國的存在，更是遠東整個自由力量的存在。為了維護遠東的自由形勢，中華民國必須先獲得維護。故說到台灣問題，那是不必憂慮的，不祇過去的十個年頭台灣很安全，即在今後六十年代的十年中，台灣亦必然一樣安全。

國軍的反攻

自然，中華民國不會永遠偏安處一個小島裏，反攻復國是自由中國的必然願望。在五十年代的最後幾天中，我總統和副總統已會先再申白，永不搖動反攻復國的信念。這雖然是一個表示，但同時亦是必然的事實。

如果從整個方面看，我們是覺得政府的反攻，應更比中共進攻台灣為容易。中共進攻台灣，要顧慮到七艦隊所佈成的搭陣，更要顧慮國際政治的特殊形勢。換句話來說：祇有自行單獨和中美聯合力量作戰，和挑起國際毀滅性大戰的危險，始能有所行動。

至於政府的反攻則不然，我既擁有六十萬的精良軍隊，力量已經不弱。同時中共的內部亦可自行發生變化，如人民的起義，左右派的鬥爭等。假如這些情形到了某一個程度，國軍的反攻，是沒有甚麼困難的。

而在事實上，關於大陸人民的起義，和中共內部的左右分化，亦不能說得是虛無幻想。在最近兩年來，這個情形，已經非常的顯著。

同時，中共的左右派鬥爭，亦愈來愈是尖銳。這個情形，正說明中共內部並不安定。如果繼續下去，更容易造成國軍的反攻機會。

由此來看，國軍的反攻，當然不比中共進攻台灣困難。同時，致勝的把握；亦必然比中共進攻為可靠。

但是，國軍的反攻問題，在今日來看，已不單純是中華民國的決心問題，而更牽涉到國際政治的變化問題。中華民國是自由國際的一環，常常受到國際形勢的牽制。

故在這觀方面來看，中華民國雖然有決心反攻，形勢上亦有較好的條件。惟在國際的錯誤政策下，顯然已受到很大的遏阻。

看中共方面

但是，國際的錯誤理論，是可能成一使世界或是遠東獲得和平嗎？實在是未必然的。

尤其中共本來就是一隻潛伏的噬人猛虎，儘管當前形勢對中共無利，但中共的作法，也不斷的錯誤，亦不斷的改正。我們雖然已經看見中共過去的措施，總是犯有罪妄而冒險的毛病，更不合法而民生疾苦方面。但中共的一意孤行的強悍作風，亦不能說他沒有或然的成功性。中共實施人民公社制度，固然明顯的成為中共的致命傷。惟由於中共至死不肯放手，更由於中國人民大都抱有馴服的性格，最近居然有較良好的報導。假如中共能夠越過這一度危險的高潮，那末，中共的前途，亦可能有一個新的更變，人民的生活不致長此艱困，政府的經濟亦可能改善，何況中共一方面以大力組織人民勞力，而一方面則又致力從事建設，時間是成功的因素，假如中共能在嚴酷的措施下，獲得建設的理想成就。那末，中共的情形，當然不會和前此相同，所謂經濟拖死中共的估計，亦將要從新變更了。

兩個中國的謬說

惟中共既然是一隻潛伏的猛虎，則中共的興起，將必然的對國際有其不利的影響。且國際一向對中共估計，一方面輕視，而另方面又過份重視，所謂新政綱的謬論，已在若干世界政治巨頭的口中呼出。

尤其關於兩個中國的謬說，若干國家的政治家們，更不祇是說說而已，抑且更認為是必然的解決方法。儘管負責外交者尚在隱約其詞，未作肯定的表示，但空氣則已感到惡劣。

當然，這一個情形，完全由於西方政治家的惰性，他們并不深入一步看清楚問題的關鍵，祇以為能採用這就的辦法，即能安定一個時期。但是，西方政治家却忽略中共的實際情形。亦忽略大陸人民的呼況，更忽略中共一向抱有慘毒的野心。這種暫時撫安的妥協辦法，固然違背大陸人民的願望，亦坐失整個解決的時機。故在這個形勢下，中共必仍不斷進行冷戰，企圖擺除切身威脅。假如事實有可能的話，中共更將有非西方政治家所能意料的行動，而所謂遠東的和平，亦必愈來愈遠。

遠東的危機年

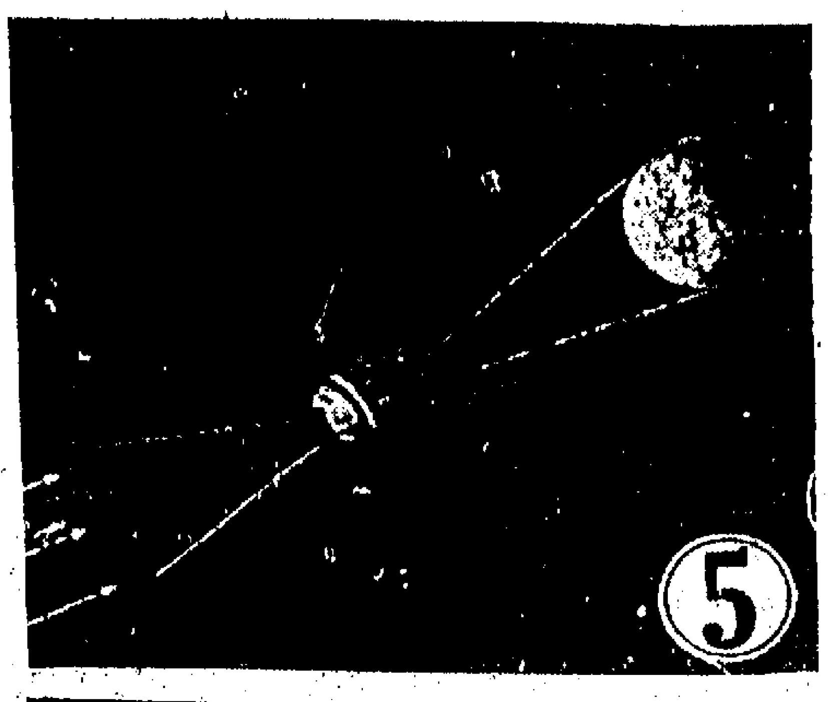
由是以言，六十年代的中國問題，實在非常的重要，由於西方若干政治家的錯誤，已埋下不少的危機。儘管在今年四月或五月可能召開東西高峯會議，亦儘管所謂和平空氣仍籠罩在東西首腦的會議中繼續展開，惟中國問題未能有徹底的解決，則一切的所謂和平，都不會有甚麼成就的。最低限度，遠東方面，決不會因東西高峯會議而獲得寧靜，冷戰固然繼續展開，小規模的熱戰亦可能隨時發生。

故說：六十年代的中國問題，確為今後國際的極大問題。兩個中國的形式，決不是解決遠東危機的最好辦法。保持今日的相持形態，亦不是解決遠東危機的最好辦法。與中共進行貿易，減弛過去緊張關係，尤其不是解決遠東危機的最好辦法。六十年代是遠東的危機年，在這十年中，中國問題必然成為遠東的主要問題，除非是在這十年中，中華民國能夠返回大陸，或是中共能夠武力統治台灣。否則遠東仍將瀰漫冷戰的空氣，不容易獲得真正和平的。

本報選出一年來……

國際十大新聞

（一）西藏流血事件及達賴逃亡。
（二）艾森豪訪問歐亞非十一國。
（三）中共印度邊境衝突。
（四）克魯雪夫訪美。
（五）蘇聯火箭射抵月球。
（六）中共匪區天災及公社暴政。
（七）毛澤東下台。
（八）西方高峯會議。
（九）英國大選保守黨重握政權。
（十）戴高樂組法蘭西第五共和國。



恭賀 新禧
尖沙咀街坊福利會
全體理監事同人鞠躬

恭賀 新禧
香港肉行商會同人鞠躬

恭賀 新禧
灣仔街坊福利會全體理監事暨同人鞠躬

恭賀 新禧
銅鑼灣街坊福利會
全體理監事同人鞠躬

恭賀 新禧
現代教育研究社
社長李耀波鞠躬

恭賀 新禧
廣大書院同人鞠躬

恭賀 新禧
珠海書院同人鞠躬

恭賀 新禧
遠東書院院長黎嘉潮暨同人鞠躬

恭賀 新禧
香港聯合書院同人鞠躬

恭賀 新禧
新記號同人鞠躬

恭賀 新禧
東方體育會全體同人敬賀

恭賀 新禧
德明中學 廣大中學
大同中學 華僑中學
知行中學 嶺英中學
同濟中學 培英中學
嶺東中學 壽山中學
仿林中學 西南中學
同鞠躬

寶華大廈
大道東46—56號
樓房洋樓
旺盛舖位
有入伙紙
分層出售
租免頂費
大生銀號有限公司地產部接洽

恭賀 新禧
大生銀號有限公司同人鞠躬
香港文咸西街五十號

恭賀 新禧
黃天送鞠躬

恭賀 新禧
東亞鋼纜廠
紹榮有限公司同人鞠躬
錫元膠廠

恭賀 新禧
東華三院主席王澤流
首總理余禮國 張玉麟 鍾錦泉
總理 羅濤 吳炎培 鄭頌周 曾正 查濟民 張軍光 李添 沈東福 胡晉康 王錦華 嚴欣淇 李志雄

十年來的中華民國

從統計數字上說到各項進步的實況

沈錡

十年以來，中華民國經過了各種的考驗，但每經一次考驗，中華民國的力量即更強大，反攻復國的基礎，亦更鞏固，迄至今日，不但二次大戰期間台灣所遭受的重大破壞，均已恢復舊觀；而且還增加了許多新的建設。[illegible]

[illegible]通信、水利、電力、公共工程、工業及物資均遭受重大損失。[illegible]助，乃得在三個月中，使災區各項恢復工作與重建工作，獲得迅速的開展，農田部份，計已恢復耕地達四萬零四百餘公頃；河流防洪水利部份，工程已完成三十五處；交通部份，鐵路公路都已恢復通車；住宅部份，已重建住宅一千二百零六戶，正在興建中的尚有四百餘戶[illegible]

[illegible]

> 反共復國是中華民國國民的公意，吾人應貫徹國民的公意而奮鬥，就是反共復國成功的最大保證。
>
> 中華民國四十九年元旦　陳誠

堅定信念　爭取勝利　黃少谷

憂勞復國，多難興邦

——為慶祝民國四十九年元旦而作——

—陳清文—

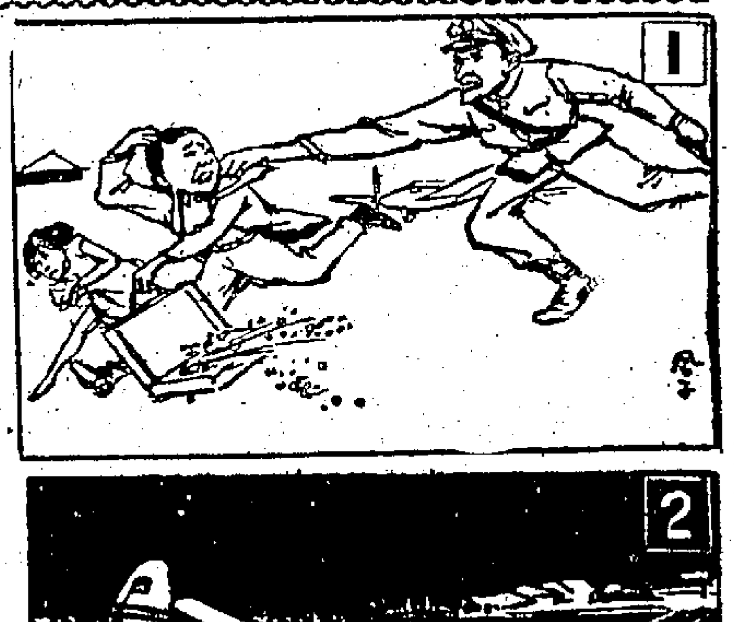
今天，中華民國四十九年元旦，我們都同在艱困之中歡迎新歲，然而，一元復始，我們還是充滿了喜悅、希望，並且重新鼓起勇氣，百折不撓的往前奮鬥。歲序踏進，我們一年一年的累積了不少的經驗，正好藉此以開創光明的前途。苦熬廿來，經歷多少災難，將是萬紫千紅多姿多采的春天了。「天行健，君子以自強不息」，歲時不斷的運轉，人生亦是不斷的在力行進步，我們得依天道以正人道，只要體會天行，一切的艱難困苦，我們自然能夠担當得起，以天下為己任。今天，濟文特別關懷若干地區僑胞困難的處境，但見憂勞復國，多難興邦，香港澳門，天運當轉。鴻宾，我們曾直接間接派員分赴各地區，深入僑社，慰問僑胞，以期瞭解僑情，改善僑政。一年之計在於春，我們自當以這些瞭解為根據，以僑社需要為出發點，切切實實的為僑社服務。

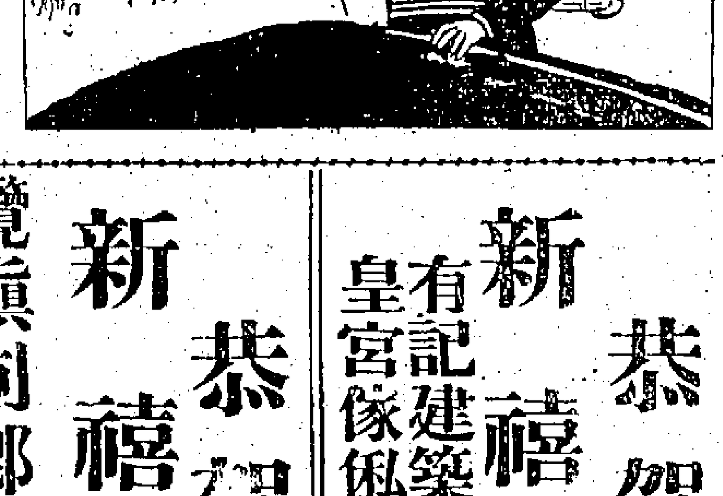
當前，我們必須化悲憤為力量，團結起來。歲屆年頭，我國傳統習俗，本以團圓共聚為樂。在我們的家庭中，在我們的社會裏，一種新氣象，滋潤了不少人生意識，也成為積極力量的泉源，人與人間的善意也流露而出。有人以為，我們的僑社，由於過去殖民地政治的結果，形成僑社的各自為政。但應知，不少僑區在二三十年來，由於華僑學校與僑教事業的推行，使隔閡的僑社，能夠逐漸溝通，融洽無間。可是，惟恐天下不亂的共產黨人，却又挾着利用種種私怨，不斷的利用個人的恩怨，製造矛盾，分裂僑社，綜以挑撥離間，欺騙於人，苟不知情，當事者中其奸計，旁觀者受其謀害，結果，不祇僑社自身受到破壞，抑且影響及於僑居地對我們僑社的觀感，所以，我們必須分清敵友，團結正義力量，以互助進步。

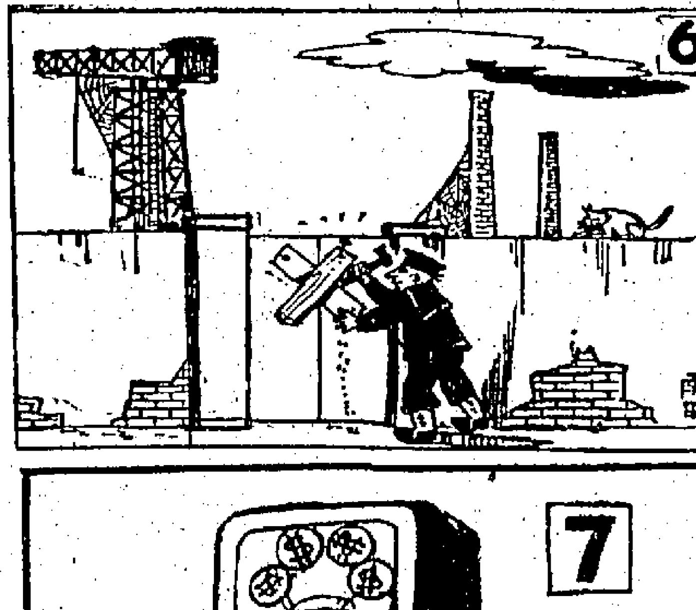
僑社的力量，更進一步，應與國際間一切有形無形的正義力量結合起來，響應我們的號召，共赴反攻復國大業。今天我們的國家民族，正處於自由與奴役之中的關鍵，想到過去國家的締造艱難，與僑胞的盡心盡力，深感到有非常的意義，值得我們敬佩與親切。可是，共匪竊據大陸，我們的親友呻吟於鐵蹄之下者，已逾十年，家不能心。我們必須反攻大陸，拯救山河，解救同胞。現在大陸匪徒倒行逆施，實施「人民公社」的瘋狂暴動，使得天怒人怨，所謂「大躍進」，已成「大躍退」了。所以，總統告訴我們：「大陸上發展的速度之不安，已達到爆炸點，觸發一次全面性革命的時機，現已成熟」。僑胞們，我們應及早準備了。目前，我們大陸同胞，已到了不怕死的時候了。誠如所說：「只要燃起一根火柴，便會燃毀整個森林」，這正是它們恐懼末日的來臨。

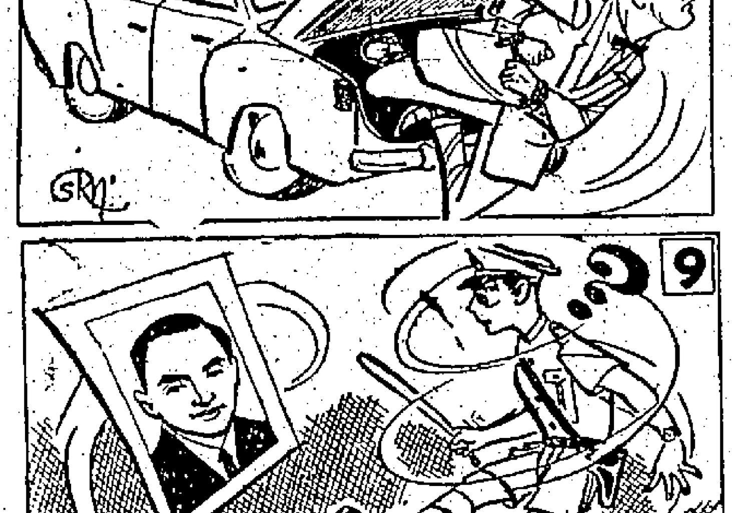
在匪徒垂死掙扎的時候，它們也可能向大陸外的冒險，以緩和內部的不安，最近印度邊境的事件，可為顯例。然由此，亦可以說明所謂國際間的中立主義的不智。過去若干國家，或由於一時苟安，或由於騎牆觀望，或由於一時利用，須知是非之間，是不容有模稜兩可，或半是半非的中立的。假如不站在正義的一邊，遲早一樣的受到欺騙。同時，在我們僑社中，亦可以發現所謂中立的傾向，以為不談政治，便可以保身遠禍，殊不知，我們的日常生活，與政治不可分離，政者正也，只是一個正常生活的軌道。我們站在正義的一邊，選擇正確的途徑，為正義而奮鬥。今日流血流汗，正為我們的子子孫孫，免於邪惡的扼殺，陷於萬劫不復。今日的憂勞，今日的多難，正是我們不可逃避的責任啊！僑胞們，在慶祝元旦，普天同歡的今日，敢以「憂勞復國，多難興邦」共勉。

本報選出　香港十大新聞　一年來









(1) 珠寶大王被控潛逃

去年二月，有「珠寶大王」稱之男子阮重光突告失踪，本港商行多家被騙去珠寶約值四百萬元。至二月廿二日，西班牙警察在馬德里機場內搜查香港來客男女二人，男子為阮重光（四十七歲），女子為黃安娜（廿七歲），搜出珠寶及現鈔約值三百餘萬元，後當地法庭判阮重光罰款折合港幣三百餘萬元，女子黃安娜則被法庭赦免。香港珠寶商曾擬告發阮氏，指其換鈔代傳之珠寶潛逃。因阮氏在馬德里被罰之款項與所犯珠寶相抵，成為失望。並商聘律師及請英政府協助交涉取回珠寶。最近傳可能將阮氏引渡來港，因國際警察對此已採取行動，珠寶亦可能交回本港當局。

又阮氏之秘書呂世芬及橋子阮兆桑在港被控串謀詐騙通行，隱瞞阮氏之罪嫌實情，各被判罰款一千二百五十元。

(2) 啟德機場開辦夜航

九龍啟德機場，於去年七月開始夜航試驗，先在七月十三日晚上八時至十時舉行夜航試驗，昇降之試驗順利完成，並於七月十七日八時卅五分正式開始夜航，由國泰航空公司派出飛機作環繞港九之飛行，首批乘客為各報記者。

在夜航之跑道中，計有兩種燈光，一為光管型，另一為橙黃色圓型，兩者間格裝置，燈光明亮，自高處俯瞰，整條跑道如透體通明，於飛機昇降時燈光更亮。此外，自跑道末端至海峽石，有七組燈光，而新跑道之兩邊亦設有燈火及訊號燈等。全部裝置費用逾二百萬元。

自夜航開辦後，九龍城居民不斷投訴，指夜航飛機困擾，但民航處長表示今後將使夜航飛機儘量向海面起飛，以減少騷擾云。

(3) 大盜李卓東手就擒

自柏架山環翠發生後，曾瑞德受傷獲治癒，並曾接獲恐嚇信。至本年一月廿六日，警探在紅磡圍捕李卓，李卓先與警探發生槍戰，後在保安街被捕。

李卓於去年七月，李卓等七人被解商匪徒，控以串謀行劫、藏械及放槍等罪名，李卓歸稱當日赴西公館乃因要求該處巴士之有關問題，縱被人欺騙，而致手槍失火。又承認攜手槍無牌，被捕前因警探先開槍，被迫還火自衛。結果法庭判李卓有期入獄十一年，次被告李潤入獄八年，第三被告李永仁入獄六年，其餘四被告無罪，但李卓之兩弟釋放後復被警方扣留，李卓等三人於九月上訴合議庭，結果，李卓及李永仁之上訴被駁回，而次被告李潤被減刑兩年。

(4) 通過鄉議局新法案

新界鄉議局法案，去年九月九日下午經小組委員會作兩項修正後，由立法局會議通過成為法律。此項法案之主要目的，在於使鄉議局成為法定機構之地位。

有關鄉議局問題，曾引起新界鄉民之糾紛。於前年一月，新界民政署長彭德及四名鄉紳提出整頓鄉議局，但為十三屆議員產生之議局委員會所反對，去年三月乘親王來港時，曾擬向親王請願，後又擬派代表晉謁港督及呈文，請求恢復鄉議局地位。其後議局委員十人，被控策動示威巡行，後控方撤銷控案。至十二月九日，港督頒例通過後，反對新界鄉議局法案之鄉民，當日集體聚集欲闖港督，警方大舉出動維持秩序，李由港督副官接見首腦，允代呈文，事始平息。

(5) 愛丁堡公爵訪香港

菲臘親王愛丁堡公爵，於三月六日下午二時飛抵香港，八日下午四時離去，逗留五十小時。在港期間，曾參加在督轅舉行之歡迎會，華人代表歡迎之宴會，巡視海陸空三軍部隊，在皇室遊艇「不列顛尼亞」號舉行招待會，主持京士柏伊利沙伯醫院奠基禮，參觀工業專門學校，參加在政府球場舉行之青年大會，巡視香港仔魚市場及在小西灣難民徙置區獻花等。

親王留港期間，全港官民均熱烈歡迎，財政司透露本港動用此項款達四十六萬元。在港督府招待會中，親王曾親自接見一位年工作者，親王曾見一位女演員，名叫何佳英，伊是一位水上人家，十四年前親王在港任海軍上尉時，伊曾隨艇做雜工，親王對此有深刻印象，此次重臨港地，不忘故舊，特命官員找尋予以召見，此一事跡，為親王訪港中一段最佳的插曲。後來何佳英結婚，也將一紙喜柬寄到身在英倫的親王。

查香港開埠以來，英國皇族訪問香港已有若干次，維多利亞女王王夫雅路拔皇子、英皇喬治第五、溫莎公爵（即英退位之皇帝愛德華八世）也曾抵港訪問，同樣受到盛大和熱烈的歡迎。

(6) 海軍船塢封閉拆卸

具有八十一年歷史的海軍船塢，年來香港政府與英海軍部商議，決定以七百萬英鎊（合港幣一億一千二百萬元）代價收回英海軍部現在本港使用中之土地，其面積本港船塢之土地為九十六萬二千方呎，九龍海軍船塢為六十八萬方呎，平均每方呎為六十八元餘，此決策對於發展本港繁榮及消弭港區東西方機場地帶交通，實有很大裨益。

海塢關閉計劃，自一九五七年十一月廿八日即由英國政府宣佈，至去年十一月廿八日才完成關閉程序，海塢範圍內與干諾道成一直線之建築，在先行拆卸中，擬遷與灣仔高士打道相接，打通一條東西交通幹線。在海塢內仍有一部份地區保留，其餘陸續移交政府應用。

收回後之海軍船塢，政府授令城市設計委員會設計整個計劃，該會為求在準備工作階段儘量集思廣益起見，歡迎市民於該地段使用及發展計劃發表意見。

由於海軍船塢封閉，無可避免須解僱職員，而本港各界努力，總得成功。海塢解僱職員分兩年進行，最近被解僱職員計共四千餘人，其中大部份獲得永久性之新職位，部份自行設法找得職位，至於未悉已否覓得固定職業者，僅估絕少數。目前仍在海塢任職者約二三百人，除九十人左右，永留於新海軍基地外，其餘人員均在明年內逐漸解僱。

(7) 公開盤詰電力公司

本港之「中電」及「港燈」兩公司，實際上雖係公用事業，但多年來未受任何形式法定管制，尤其收費方面，早為各界用戶所詬病，尤以工業界呼籲管制，最為劇烈，港府本年四月十日發表聲明組織委員會進行公開調查「兩電」問題，繼於六月十一日委出三位人士成立委員會研究，其中主席毛爾德及委員班納特由英國來港者，另一委員為郊律敦治。九月即開始展開實地調查工作，先後訪問各大工廠，及深入民間調查用電情形，並即接受各界呈遞意見書，正式公開聆聽，由九月廿八日開始，歷時兩月始告完竣，其間各界代表對「兩電」之盤問，詞鋒極利，首次使用戶明瞭「兩電」之成本，與「兩電」公司歷年獲巨大利潤，「兩電」則極力申辯反對超過現行方式之任何管制，凡委員之報告書已於十二月七日呈遞政府，日間即可披露，惟「兩電」之公開受各界人士盤詰，實創本港公用事業受詢之新例，被稱為英式民主之顯著表現。

(8) 彌敦道上驚人綁劫

十月五日，九龍界限街與彌敦道交界處，發生一宗駭人聽聞的綁票劫財事件，一名地毯公司職員，提現款一萬七千餘元，自私家車赴工場，途中被歹徒四人截劫，[illegible]拔出短槍威脅，結果搶去全部現款及手表一枚，匪徒得手後，仍不罷休，當時一賊持刀將事主綁架，推入私家車內，並放棄事主原來乘坐的汽車，駕車向市區駛去。是日下午五時四十五分，當綁架之車輛行經上述地點時，被擁擠的交通所阻而停下，被困之事主乘機推開車門，直奔向交通警員報告被劫及被綁經過，立刻有兩名匪徒逃去。事後大批警探到現場展開查究，在車廂內發現匪徒遺下的短槍兩枝，發覺都是假的。

此案事主為香港太平地毯公司經理，名葉元章。此案之三名匪徒，至今仍然在逃，未被緝捕歸案。

(9) 黃應求失踪無下落

六月十九日，中華體育會名譽會長、港九足球聯會副會長、汽油商黃應求突然失踪，據黃氏家人報告，在失踪之前，有人見他在大會堂消夜，時間是夜總會一時四十五分；但自後從此失蹤，所有報章均登出黃氏失踪的消息，一時社會人士對黃氏去向引起許多不同的臆測，黃氏家人先後接到四封由澳門寄來的勒索信，內附一隻耳朵及一塊照片，並要求贖價五十萬元，接着又收到一封由香港寄出的信，價二十萬元，[illegible]

[illegible]

(10) 緝奪槍匪勞師動眾

在光天化日之下，一名大膽歹徒，因抗拒警員檢查，與警員搏鬥，奪去警槍，開槍射擊，[illegible]

[illegible]

本文插圖：由高寶　韋逸餘　雪雨田　鳳子　伍尚鈞　分別執筆

恭賀　新禧　有記建築公司　皇宮傢俬公司　總經理周有　鞠躬

恭賀　新禧　欖鎮同鄉會理事長　李達人　李文祺　文國材　鞠躬

恭賀　新禧　九龍樂善堂主席　柳子元　余近卿　陳永雅　鞠躬

恭賀　新禧　香港建造商會會長　潘約翰　伍永康　鞠躬

恭賀　新禧　華南洋紙商會　監事長李文祺　理事長譚國光　副理事長江志堅　鞠躬

恭賀　新禧　跑馬地區街坊福利會理事長　陳廉　馬超常　吳仲朝　曾德堅　王昌　鞠躬

恭賀　新禧　東區婦女福利會會長　葉雲瑚　陳羅執珍　曾黃麗琴　主席　龍惠玲　馮盧妙　余林潔德　伊　鞠躬

恭賀　新禧　九龍婦女福利會會長　陳曾昭君　李陳倩華　李方君璞　主席　邵淩雍秀　馮楊雲寶　顏馬寶英　鞠躬

六十年代中國的局勢問題

二十世紀六十年代的中國局勢，對整個世界局勢，無疑有極大的關連。中國局勢能有發展，世界局勢始能有眞正的發展。中國問題無由解決，世界問題亦必然無由解決。這是由於中國是一個廣大的國家。在亞洲中更具舉足輕重。雖然中國是這樣，又步步衰弱。過去對世界問題，總是居在次要地位。惟是，六十年代以後的中國，斷然不是以前的中國。中國的任何一個變化，都將形成為世界問題。故在六十年代來說世界問題，中國問題，實在不能不要首先說到。

中華民國與中共

擺在當前的中國問題，最重要的就是中華民國和中共都同時存在。且在過去十年的時間來，已證明中共雖有大陸，推對中華民國所在地的台島，仍然無法可施。以證過去十年的經驗，中共始終宣佈……必然解放台灣，……呼出和平解決，……一時利用……

遠東自由象徵

但是，中華民國又怎樣呢？從形勢看，國府立足台島，擁有地區雖不甚廣，推測形勢，則極為安定。尤其台灣問題，亦不單純與中共有關，更牽動整個國際政治局勢。台灣是遠東自由象徵，台灣能安全，亦即遠東自由形勢能安全。那末，台灣的幅員雖小，但台灣的牽涉則極大。自由陣營不願削弱遠東的形勢，更不願削弱台灣的，因是政府擁有的形勢。目前保有台灣的……

六十萬精練軍隊，但同時亦是國際形勢的必然結果。假如台灣不能確保，將不祇是中華民國不能存在，整個遠東亦必然震動。南韓將受到影響，日本將受到影響，非律賓將受到影響，其他的東南亞自由國家亦無不要受到影響。

由於這個形勢，更顯然的台灣的存在，不祇是中華民國的存在，更是遠東整個自由力量的存在。為了維護遠東的自由形勢，中華民國必須先獲得維護。故說到台灣問題，那是不必憂慮的，不祇過去的十個年頭台灣很安全，即在今後六十年代的十年中，台灣亦必然一樣安全。

國軍的反攻

自然，中華民國不會永遠願意蟄處一個小島裏，反攻復國是自由中國的必然願望。在近十年代的最後幾天中，我總統和副總統已曾重再申言，亦不搖動反攻復國的信念。這雖然是一個表示，但同時亦是必然的事實。

如果從樂觀方面看，我們是覺得政府的反攻，應更比中共進攻台灣為容易。中共進攻台灣，要越過第七艦隊所佈成的搭壁，更要面臨國際政治的特殊形勢。換句話來說：祇有冒昧單獨和中美聯合力量作戰，和挑起國際毀滅性大戰的危險，始能有所行動。至於政府的反攻，則不然，我們擁有六十萬的精良軍隊，力量已經不弱。同時中共的內部亦生變化，如人民的起義，左右派的鬥爭等。假如這些情形到了某一個程度，國軍的反攻，是沒有甚麼困難的。

而在事實上，關於大陸人民的起義，和中共黨內部的左右分化，亦不能說得是虛無幻想。在最近兩年來，這個情形，已到非常的顯著。

同時則中共的左右派鬥爭，亦愈來愈是尖銳。這個情形，正說明中共內部並不安定。如果繼續下去，更容易造成國軍的反攻機會。

由此來看，國軍的反攻，當然不比中共進攻台灣困難。同時，致勝的把握，亦必然比中共還為可靠。

但是，國軍的反攻問題，在今日來看，已不單純是中華民國的決心問題，而更牽涉到國際政治的變化問題。中華民國是自由國際的一環，常常受到國際形勢的牽制。

故在悲觀方面來看，中華民國雖然有決心反攻，形勢上亦有較好的條件。惟在國際的錯誤政策下，則然已受到很大的退阻。

看中共方面

但是，國際的錯誤理論，是可能為一些世界或是遠東覓得和平嗎？實在是未必然的。尤其中共本來就是一隻潛伏的噬人惇虎，儘管當前形勢對中共無利，但中共的作法，亦不斷的滲透，亦不斷的改正。我們雖然已經看見中共過去的措施，總是犯着許多冒險的毛病，更不會注視民生疾苦方面。但中共的一意孤行的強悍作風，亦不能說他沒有成功的成功性。中共實施人民公社制度，固然明顯的成為中共的致命傷。惟由於中共至死不肯放手，更由於中國人民大都抱有馴服的性格，最近居然有較良好的成績。中共假如能夠越過這一個危險的關頭，那末，人民的生活不致長此困苦，政府的經濟亦可能改善，何況中共一方面以大力剝削人民勞力，而一方面則又肆力從事建設，時間是成功的因素，假如中共能在最嚴酷的措施下，獲得建設的理想成就。那末，中共的情形，當然不會和前此相同，所謂經濟扼死中共的估計，亦將要從新變更了。

兩個中國的謬說

惟中共既然是一隻潛伏的惇虎，則中共的興起，將必然的對國際有非不利的影響。且國際一面對中共估計，一方面輕視，而另方面又過份重視，所謂新黃禍的謬論，已在若干世界政治巨頭的口中呼出。尤其關於兩個中國的謬說，若干國家的政治家們，更不祇是說說而已，抑且更認為是必然的解決方法，來作肯定的表示，儘管負責外交者尚在遮遮掩掩，但空氣則已經很濃厚。

這……種的情形，完全由於西方政治家們不深入一步看清楚問題，祇以為能採用這樣的辦法，即能安定一個時期。但是，西方政治家卻忽略中共的實際情形。亦忽略大陸人民的需要，更忽略中共一向抱有侵略的野心。這情況下，兩個中國解決的時機，固然違背大陸人民的願望，亦失去合法的協調辦法，故人民的反抗，亦必仍不斷進行冷戰。假如事實有可能的話，在這個形勢下，中共必仍不斷進行冷戰，而中共更將有非西方政治家所能意料的行動，而所謂遠東的和平，亦必愈來愈遠。

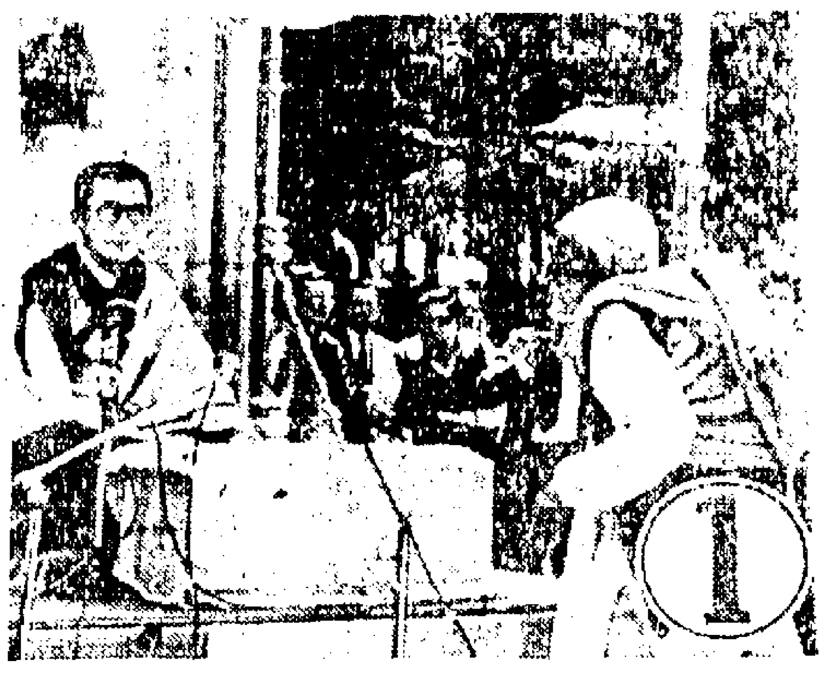
遠東的危機年

由是以言，六十年代的中國問題，實在非常的重要，由於西方若干政治家的錯誤，已埋下不少的危機。儘管在今年四月或五月可能展開東西高峰會議，亦儘管所謂和平空氣仍然瀰漫在東西首腦的會議中，繼續展開，惟中國問題未能有徹底的解決，則一切的所謂和平，都不會有甚麼成就的。最低限度，遠東方面，決不會因東西商談的獲得緩和而平靜，冷戰亦可能隨時發生。小規模的戰爭，亦可能隨時發生。

故說：六十年代的中國問題，確是國際的極大問題。兩個中國的形式，決不是解決遠東危機的最好辦法。保持今日的形態，與中共進行貿易，亦不是解決遠東危機的最好辦法。六十年代是遠東的危機年，在這十年中，中國問題必然成為遠東的主要問題，在這十年中，中華民國能夠返回大陸，除非是中共能夠武力統治台灣。否則遠東仍將瀰漫冷戰的空氣，不容易獲得真正和平的。

本報選出一年來……國際十大新聞

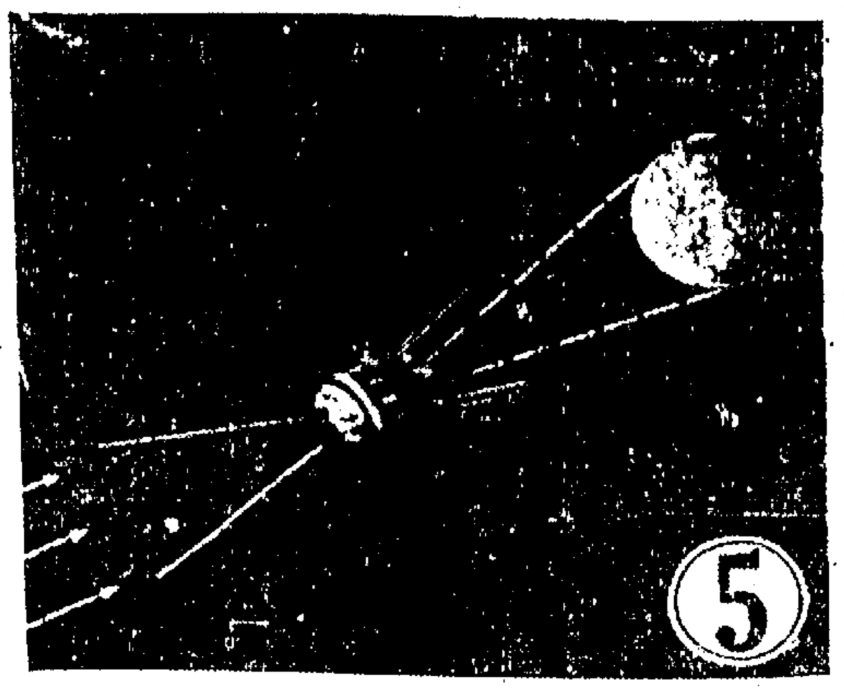
（一）西藏流血事件及達賴逃亡。
（二）艾森豪訪問歐亞非十一國。
（三）中共印度邊境衝突。
（四）克魯雪夫訪美。
（五）蘇聯火箭射抵月球。
（六）中共區天災及公社暴政。
（七）毛澤東下台。
（八）西方高峯會議。
（九）英國大選保守黨重握政權。
（十）戴高樂組法蘭西第五共和國。


①

②

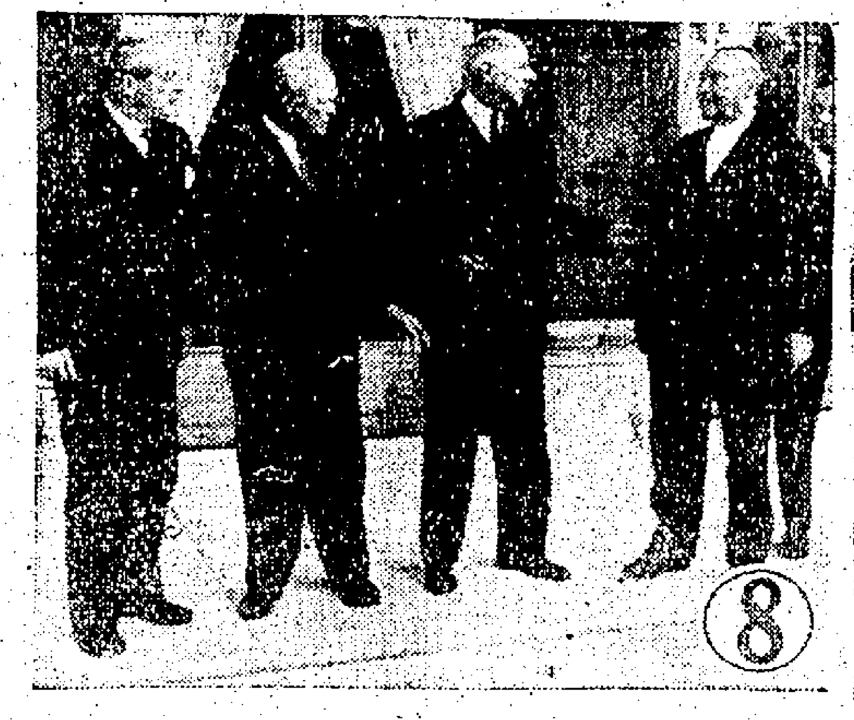
③

④


⑤

⑥

⑦


⑧

⑨

⑩

恭賀新禧 尖沙咀街坊福利會全體理監事同人鞠躬

恭賀新禧 香港肉行商會同人鞠躬

恭賀新禧 灣仔街坊福利會全體理監事暨同人鞠躬

恭賀新禧 銅鑼灣街坊福利會全體理監事同人鞠躬

恭賀新禧 現代教育研究社社長李耀波鞠躬

恭賀新禧 廣大書院同人鞠躬

恭賀新禧 珠海書院同人鞠躬

恭賀新禧 遠東書院院長黎嘉潮暨同人鞠躬

恭賀新禧 香港聯合書院同人鞠躬

恭賀新禧 新記號同人鞠躬

恭賀新禧 東方體育會全體同人敬賀

恭賀新禧 德明中學 廣大中學 大同中學 華僑中學 知行中學 嶺英中學 同濟中學 培英中學 嶺東中學 壽山中學 仿林中學 西南中學 同鞠躬

寶華大廈 大道東46—56號 樓房洋樓 旺盛舖位 有入伙紙 分層出售 租免頂費 大生銀號有限公司地產部接洽

恭賀新禧 大生銀號有限公司同人鞠躬 香港文咸西街五十號

恭賀新禧 黃天送鞠躬

恭賀新禧 東亞鋼纜廠 紹榮有限公司 錫元膠廠 同人鞠躬

恭賀新禧 東華三院主席王澤流 首總理余禮國 張玉麟 鍾錦泉 總理羅頌濤 鄭濟周 查民曾 李添張 胡晉康 嚴欣洪 吳炎培 曾軍正 張東光 沈錦福 王錦華 李志雄

恭賀新禧
東方絲綢呢絨公司同人鞠躬

恭賀新禧
東美茶餐廳同人鞠躬

恭賀新禧
東記茶餐廳同人鞠躬

恭賀新禧
總代理 義國必達牌雪櫃 經營各國收音機 安耳通耳聾機
敦仁公司同人鞠躬
九龍旺角邵氏大樓地下 電話：五二六三五

恭賀新禧
「著名鹽焗雞」
九龍醉瓊樓飯店同人鞠躬
油蔴地西貢街十二號電話六三〇五一

恭賀新禧
香港九龍民生百貨公司同人鞠躬

恭賀新禧
蘭香室茶餐廳
總經理黃鶴初暨同人鞠躬
地址：德付道中大廈地下 電話：二叁六一一九

恭賀新禧
華捷洋行同人鞠躬

恭賀新禧
特別酒家同人鞠躬

恭賀新禧
的光眼鏡公司同人鞠躬

恭賀新禧
東園餐室同人鞠躬

日本老牌
安住牧煙香
恭賀新禧
總代理：耀祥行同人鞠躬
擺利民街廿三號二樓 電話：94022 36650

恭賀新禧
新世界茶餐廳
新世界女裝
瑋大廈地下 丹利十八號A
同人鞠躬

恭賀新禧
大來筵席專家
甘新暨同人鞠躬
地址：油蔴地廟街78號 電話：六二七九八

恭賀新禧
九龍城大酒店同人鞠躬
地址：九龍譚公道八四至九零號
電話：六四六六一 六八二三七
餐廳電話：六八一三八

恭賀新禧
瑜重泰行
美麗百葉簾同人鞠躬
地址：吳松街十號二樓
電話：六二八七八 六四九零六

恭賀新禧
依適度表廠
永生行同人鞠躬

恭賀新禧
聯美貿易行全人鞠躬
干諾道中七十九號二樓 電話：三叁二五四

恭賀新禧
佳棧臘味家同人鞠躬
九龍上海街三四二A 電話：六二一八五

恭賀新禧
香港干諾道西十二號
經營 亞細亞火油公司各種油類產品
南大公司同人鞠躬
電話四二九七零 四四零三七三

恭賀新禧
永和街二十五號
德和祥五金號全人鞠躬
電話式三四四一

恭賀新禧
威靈頓街五十壹號
鉅明電器店鞠躬
電話式五八四一

恭賀新禧
興隆街七號
永盛工業原料號鞠躬
電話：二五四九零號

恭賀新禧
廈門街二十三號
志誠印刷公司鞠躬
電話七五三四九

恭賀新禧
廈門街二十五號
文普營造鞠躬
電話七四九七五號

恭賀新禧
必列啫士街二十三號地庫
梁柏記號 壹盤印木料 號鞠躬
電話三三五三三

恭賀新禧
恒興建築公司
高貫銳暨同人鞠躬

恭賀新禧
安泰染布房同人鞠躬
深水埗汝洲街五十叁號 電話：伍叁七七六
九龍城牛池灣坪石村叁號 電話：八二弍六八三

恭賀新禧
東莞同鄉會同人鞠躬

恭賀新禧
統一鐵價百貨公司
總經理：陳錦臺同鞠躬
統辦環球百貨總匯
地址：大廈地下

恭賀新禧
均輝公司同人鞠躬

恭賀新禧
寶信鐵價百貨公司
聯興羅記電機打包廠同鞠躬
總經理 莫羅
九龍城衙前圍道六十六號廠址九龍漆咸道二二零七地段

恭賀新禧
高華大酒店 酒樓夜總會 同人鞠躬
地址：九龍彌敦道普慶戲院樓上
電話：六七二五壹及六七二五九

恭賀新禧
蘇恒記機器廠鞠躬
廟街六號 電話：六七五零三號

恭賀新禧
威靈頓街九十六號
永成鑄字所鞠躬
電話二五三二九號

恭賀新禧
九龍牛頭角復華工廠區九號
淘然橡膠塑膠製品廠同人鞠躬
電話：八二一五六四

恭賀新禧
（經營油墨、印刷材料、人造樹膠、塑膠原料、等顏料等）
大日本油墨公司香港分公司
香港皇后大道中大厦行四〇七B室

恭賀新禧
同樂酒家同人鞠躬
皇后大道中三五四號
大小生猛海鮮 妙製大乳豬 大小筵席 歡迎外會 午市精良美點 經濟小菜 日供應

恭賀新禧
新華影業公司同人鞠躬

恭賀新禧
天華茶餐廳
英園茶餐廳同人鞠躬

恭賀新禧
伊人免漿衫廠同人鞠躬

恭賀新禧
旅港廣東省中學校教師訓練班同學會
鍾益霖 鄧會詠 徐雲勝 鍾偉烈 黃湘濤 黃世銓 何量湜 王胡陸 張樂天 黃偉璋 暨同人鞠躬